

CONVENȚIA PRIVIND ELIBERAREA BREVETELOR EUROPENE

Preambul

PARTEA I - DISPOZIȚII GENERALE ȘI INSTITUȚIONALE

Cap. I - Dispoziții generale

- Art. 1 - Dreptul european de eliberare a brevetelor
- Art. 2 - Brevetul european
- Art. 3 - Întinderea teritorială
- Art. 4 - Organizația Europeană de Brevete

Cap. II - Organizația Europeană de Brevete

- Art. 5 - Statut juridic
- Art. 6 - Sediul
- Art. 7 - Agenții ale Oficiului European de Brevete
- Art. 8 - Privilegii și imunități
- Art. 9 - Răspundere

Cap. III - Oficiul European de Brevete (OEB)

- Art. 10 - Conducerea
- Art. 11 - Numirea personalului superior
- Art. 12 - Obligațiile angajaților
- Art. 13 - Litigii între Organizație și angajații Oficiului European de Brevete
- Art. 14 - Limbile de lucru ale Oficiului European de Brevete
- Art. 15 - Departamentele împuternicite cu aplicarea procedurilor
- Art. 16 - Secția de depozit
- Art. 17 - Divizia de cercetare documentară
- Art. 18 - Diviziile de examinare
- Art. 19 - Divizia de opunere
- Art. 20 - Divizia juridică
- Art. 21 - Consiliile de Apel
- Art. 22 - Consiliul Lărgit de Apel
- Art. 23 - Independența membrilor Consiliilor
- Art. 24 - Excluderea și recuzarea
- Art. 25 - Aviz tehnic

Cap. IV - Consiliul de Administrație

- Art. 26 - Componenta
- Art. 27 - Președinția
- Art. 28 - Biroul
- Art. 29 - Sesiuni
- Art. 30 - Participarea observatorilor
- Art. 31 - Limbile de lucru ale Consiliului de Administrație
- Art. 32 - Personal, sedii și dotare
- Art. 33 - Competența Consiliului de Administrație în anumite cazuri
- Art. 34 - Drept de vot



- Art. 35 - Reguli de votare
- Art. 36 - Ponderea voturilor

Cap.V - Dispoziții financiare

- Art. 37 - Acoperirea cheltuielilor
- Art. 38 - Resursele proprii ale Organizației
- Art.39 - Plăți ale Statelor contractante provenite din taxele de menținere în vigoare a brevetelor europene
- Art. 40 - Nivelul de taxe și plăți - Contribuții financiare speciale
- Art. 41 - Plăți anticipate
- Art. 42 - Bugetul
- Art. 43 - Autorizarea cheltuielilor
- Art. 44 - Credite pentru cheltuieli neprevăzute
- Art. 45 - Exercițiu bugetar
- Art. 46 - Pregătirea și adoptarea bugetului
- Art. 47- Bugetul provizoriu
- Art. 48 - Execuția bugetară
- Art. 49 - Verificarea conturilor
- Art. 50 - Regulament financiar
- Art. 51 - Regulament privind taxele

Partea II - DREPTUL MATERIAL AL BREVETELOR

Cap.I - Brevetabilitatea

- Art. 52 - Invenții brevetabile
- Art. 53 - Excepții de la brevetabilitate
- Art. 54 - Noutate
- Art. 55 - Divulgări neopozabile
- Art. 56 - Activitate inventivă
- Art. 57 - Aplicare industrială

Cap.II - Persoane îndreptățite să solicite și să obțină un brevet european **Menționarea inventatorului**

- Art. 58 - Dreptul de a depune o cerere de brevet european
- Art. 59 - Mai mulți solicitanți
- Art. 60- Dreptul la brevet european
- Art. 61 - Cerere de brevet european depusă de o persoană neîndreptățită
- Art. 62 - Dreptul inventatorului de a fi menționat

Cap.III - Efectele brevetului european și ale cererii de brevet european

- Art. 63 - Durata brevetului european
- Art. 64- Drepturile conferite de brevetul european
- Art. 65 - Traducerea fasciculului brevetului european
- Art. 66 - Valoarea de depozit național a depozitului european
- Art. 67- Drepturi conferite de cererea de brevet european după publicarea acesteia
- Art. 68 - Efectele revocării brevetului european
- Art. 69 - Întinderea protecției
- Art.70 -Textul autentic al cererii de brevet european sau al brevetului european



Cap.IV - Cererea de brevet european ca obiect de proprietate

Art.71 - Transmiterea și constituirea drepturilor

Art.72 - Cesiunea

Art.73 - Licența contractuală

Art.74 - Drept aplicabil

Partea III - CEREREA DE BREVET EUROPEAN**Cap.I - Depunerea cererii de brevet european și condițiile pe care ea trebuie să le îndeplinească**

Art.75 - Depunerea cererii de brevet european

Art.76 - Cererile de brevet european divizionare

Art.77 - Transmiterea cererilor de brevet european

Art.78 - Cerințele pe care trebuie să le îndeplinească cererea de brevet european

Art.79 - Desemnarea Statelor contractante

Art. 80 - Data de depozit

Art. 81 - Menționarea inventatorului

Art. 82 - Unitatea invenției

Art. 83 - Dezvăluirea invenției

Art. 84 - Revendicări

Art. 85 - Rezumat

Art. 86 -Taxele anuale pentru cererea de brevet european

Cap.II - Prioritatea

Art. 87 - Drept de prioritate

Art. 88 - Revendicarea priorității

Art. 89 - Efectul dreptului de prioritate

Partea IV - PROCEDURA PÂNĂ LA ELIBERARE

Art. 90 - Examinarea depozitului

Art. 91 - Examinarea condițiilor de formă

Art. 92 - Întocmirea raportului de cercetare documentară european

Art. 93 - Publicarea cererii de brevet european

Art. 94 - Cererea de examinare

Art. 95 - Prolungirea termenului de depunere a cererii de examinare

Art. 96 - Examinarea cererii de brevet european

Art. 97- Respingerea cererii sau eliberarea brevetului

Art. 98- Publicarea fasciculului de brevet european

Partea V - PROCEDURA DE OPUNERE

Art. 99 - Opunerea

Art. 100 - Motive de opunere



- Art. 101 - Examinarea opunerii
- Art. 102 - Revocarea sau menținerea brevetului european
- Art. 103 - Publicarea unui nou fascicul de brevet european
- Art. 104 - Cheltuieli
- Art. 105 - Intervenția autorului prezumat al contrafacerii

Partea VI - PROCEDURA DE APEL

- Art. 106 - Hotărâri susceptibile de apel
- Art. 107- Persoane îndreptățite să facă apel și să fie părți în procedura de apel
- Art. 108 - Termenul și forma apelului
- Art. 109 - Revizuirea prejudiciară
- Art. 110 - Examinarea apelului
- Art. 111 - Hotărârea privind apelul
- Art. 112 - Hotărâri sau avize ale Consiliului Lărgit de Apel

Partea VII - DISPOZIȚII COMUNE

Cap.I - Dispoziții generale de procedură

- Art. 113 - Motivarea hotărârilor
- Art. 114 - Analiza din oficiu
- Art. 115 - Obiecțiile terților
- Art. 116 - Procedura orală
- Art. 117- Instrumentarea
- Art. 118 - Unicitatea cererii de brevet european
- Art. 119 - Notificarea
- Art. 120 - Termene
- Art. 121 - Continuarea procedurii cererii de brevet european
- Art. 122 - Restitutio in integrum (Repunerea în drepturi)
- Art. 123 - Modificări
- Art. 124 - Indicații referitoare la cererile de brevet național
- Art. 125 - Referire la principii generale
- Art. 126 - Terminarea obligațiilor financiare

Cap.II - Informarea publicului și a instanțelor oficiale

- Art. 127 - Registrul european de brevete
- Art. 128 - Accesul la documentele cererii de brevet
- Art. 129 - Publicații periodice
- Art. 130 - Schimbul de informații
- Art. 131- Cooperarea administrativă și juridică
- Art. 132 - Schimb de publicații

Cap.III - Reprezentare

- Art. 133 - Principii generale referitoare la reprezentare
- Art. 134 - Mandatari autorizați

Partea VIII - INCIDENȚA ASUPRA DREPTULUI NAȚIONAL

Cap.1 - Transformarea în cerere de brevet național



- Art.135 - Cererea de începere a procedurii naționale
- Art. 136 - Depunerea și transmiterea cererii
- Art. 137 - Condiții formale privind transformarea

Cap.II - Nulitatea și drepturi anterioare

- Art.138 - Motive de nulitate
- Art.139 - Drepturi anterioare și drepturi care au luat naștere la aceeași dată

Cap.III - Alte incidente asupra dreptului național

- Art.140 - Modele de utilitate și certificate naționale de utilitate
- Art.141 - Taxe anuale pentru brevetul european

Partea IX - ACORDURI SPECIALE

- Art. 142 - Brevet unic
- Art. 143 - Instanțe speciale ale Oficiului European de Brevete
- Art.144 - Reprezentarea în fața instanțelor speciale
- Art.145 - Comitetul restrâns al Consiliului de Administrație
- Art. 146 - Acoperirea cheltuielilor pentru realizarea sarcinilor speciale
- Art. 147- Plăți din taxe de menținere în vigoare a brevetului unic
- Art.148 - Cererea de brevet european ca obiect de proprietate
- Art.149 - Desemnarea comună

Partea X - CEREREA INTERNAȚIONALĂ ÎN SENSUL TRATATULUI DE COOPERARE ÎN DOMENIUL BREVETELOR (PCT)

- Art. 150 - Aplicarea Tratatului de Cooperare în Domeniul Brevetelor
- Art. 151 - Oficiul European de Brevete - Oficiu receptor
- Art. 152 - Depunerea și transmiterea cererii internaționale
- Art. 153 - Oficiul European de Brevete - Oficiu desemnat
- Art.154 - Oficiul European de Brevete - Administrație însărcinată cu cercetarea documentară internațională
- Art. 155 - Oficiul European de Brevete - Administrație însărcinată cu examinarea preliminară internațională
- Art. 156 - Oficiul European de Brevete- Oficiu ales
- Art. 157 - Raportul de cercetare documentară internațională
- Art. 158 - Publicarea cererii internaționale și transmiterea sa la Oficiul European de Brevete

PARTEA XI - DISPOZIȚII TRANZITORII

- Art. 159 - Consiliul de Administrație în timpul unei perioade tranzitorii
- Art.160 - Numirea angajaților în perioada tranzitorie
- Art.161 - Primul exercițiu bugetar
- Art. 162 - Extinderea progresivă a domeniului de activitate al Oficiului European de Brevete
- Art. 163 - Mandatari autorizați în timpul perioadei tranzitorii



PARTEA XII - DISPOZIȚII FINALE

- Art. 164 - Regulamentul de aplicare și protocoale
- Art. 165 - Semnare - Ratificare
- Art. 166 - Aderare
- Art. 167 - Rezerve
- Art. 168 - Domeniul teritorial de aplicare
- Art. 169 - Intrare în vigoare
- Art. 170 - Cotizație inițială
- Art. 171 - Durata Convenției
- Art. 172 - Revizuire
- Art. 173 - Diferende între State contractante
- Art. 174 - Denunțare
- Art. 175 - Menținerea drepturilor dobândite
- Art. 176 - Drepturi și obligații financiare ale unui Stat contractant care a încetat să fie parte la Convenție
- Art. 177 - Limbile de redactare ale Convenției
- Art. 178 - Transmiteri și notificări

Partea I. - DISPOZIȚII GENERALE ȘI INSTITUȚIONALE

Cap.I - Dispoziții generale

Art.1 - Dreptul european de eliberare a brevetelor

Prin prezenta Convenție se instituie un drept comun al Statelor contractante cu privire la eliberarea brevetelor de invenție.

Art. 2 - Brevetul european

- (1) Brevetele eliberate în temeiul prezentei Convenții sunt denumite brevete europene.
- (2) În fiecare Stat contractant, pentru care este eliberat, brevetul european are aceleași efecte și este supus aceluiași regim ca și un brevet național eliberat în acel stat, cu condiția ca prezenta Convenție să nu prevadă altfel.

Art.3 - Întinderea teritorială

Eliberarea unui brevet european poate fi cerută pentru unul sau mai multe State contractante.

Art. 4 - Organizația Europeană de Brevete

- (1) Prin prezenta Convenție se instituie Organizația Europeană de Brevete, denumită în continuare Organizație. Aceasta va avea autonomie administrativă și financiară.
- (2) Organele Organizației sunt:
 - a) Oficiul European de Brevete (OEB);
 - b) Consiliul de Administrație;
- (3) Organizația are ca sarcină eliberarea brevetelor europene. Această sarcină este îndeplinită de Oficiul European de Brevete sub controlul Consiliului de Administrație.

Cap.II - Organizația Europeană de Brevete



Art. 5- Statut juridic

- (1) Organizația are personalitate juridică.
- (2) În fiecare Stat contractant, Organizația se va bucura de cea mai deplin recunoscută capacitate juridică, acordată de legislația națională persoanelor juridice; în mod special, aceasta poate să achiziționeze sau să înstrăineze bunuri mobile sau imobile și să fie parte la procedurile legale.
- (3) Președintele Oficiului European de Brevete reprezintă Organizația.

Art. 6- Sediul

- (1) Organizația are sediul la München.
- (2) Oficiul European de Brevete este situat la München. Oficiul are o filială la Haga.

Art.7 - Agenții ale Oficiului European de Brevete

Prin decizie a Consiliului de Administrație pot fi înființate, în funcție de necesități, agenții ale Oficiului European de Brevete, în scop de informare sau de legătură, în Statele contractante sau pe lângă organizații interguvernamentale în materie de proprietate industrială, sub rezerva consimțământului Statului contractant sau a organizației în cauză.

Art. 8 - Privilegii și imunități

Protocolul referitor la Privilegii și Imunități, anexă la prezenta Convenție, definește condițiile în care Organizația, membrii Consiliului de Administrație, angajații Oficiului European de Brevete și oricare altă persoană menționată în protocol, care participă la activitățile Organizației, se bucură de privilegiile și imunitățile necesare îndeplinirii misiunii lor, pe teritoriul Statelor Contractante.

Art.9 - Răspundere

- (1) Răspunderea contractuală a Organizației este guvernată de legea aplicabilă contractului în cauză.
- (2) Răspunderea necontractuală a Organizației privind daunele cauzate de ea sau de agenții angajați ai Oficiului European de Brevete în exercitarea funcției lor este reglementată conform prevederilor legii în vigoare în RFG. Dacă daunele au fost cauzate de filiala de la Haga sau de către o agenție, sau de angajați ai acestora, se vor aplica prevederile legii Statului contractant în care este situată filiala sau agenția.
- (3) Răspunderea personală a angajaților Oficiului European de Brevete față de Organizație este stabilită în Regulamentul de Serviciu sau în condițiile contractului de angajare.
- (4) Instanțele competente să rezolve litigiile prevăzute la paragrafele 1 și 2 sunt:
 - a) în privința litigiilor prevăzute la paragraful 1, instanțele competente ale RFG, cu excepția stabilirii, în contractul încheiat între părți, a instanței unui alt Stat;
 - b) în privința litigiilor prevăzute la paragraful 2, după caz, fie instanța competentă a RFG, fie instanța competentă a Statului în care este situată filiala sau agenția.

Cap.III - Oficiul European de Brevete (OEB)**Art.10 - Conducerea**

- (1) Conducerea Oficiului European de Brevete este asigurată de Președinte, care răspunde de activitatea Oficiului în fața Consiliului de Administrație.
- (2) În acest scop, Președintele are următoarele competențe:



- a) ia toate măsurile utile, inclusiv adoptarea unor instrucțiuni administrative interne și publicarea unui ghid informativ pentru public, pentru a asigura funcționarea OEB;
 - b) deoarece această Convenție nu conține nici o prevedere în acest sens, stabilește activitățile care trebuie să se desfășoare la Oficiul European de Brevete din München și respectiv, Haga.
 - c) poate supune Consiliului de Administrație orice proiect de modificare a prezentei Convenții și orice proiect de reglementare generală sau decizii, care intră în sfera de competență a Consiliului de Administrație;
 - d) pregătește și execută bugetul, precum și orice buget modificador sau adițional;
 - e) supune anual Consiliului de Administrație un raport managerial de activitate;
 - f) exercită autoritatea ierarhică asupra personalului;
 - g) sub rezerva prevederilor art. 11, numește și promovează angajații;
 - h) exercită autoritatea disciplinară asupra angajaților, alții decât cei vizați la art. 11 și poate propune Consiliului de Administrație sancțiuni disciplinare împotriva angajaților vizați în art. 11 paragrafele 2 și 3;
 - i) poate delega competențele și atribuțiile sale;
- (3) Președintele este asistat de un număr de Vicepreședinți. În cazul absenței sau indisponibilității Președintelui, unul din Vicepreședinți își asumă funcțiile acestuia, conform procedurii stabilite de Consiliul de Administrație.

Art.11 - Numirea personalului superior

- (1) Președintele Oficiului European de Brevete va fi numit prin decizia Consiliului de Administrație.
- (2) Vicepreședinții sunt numiți prin decizia Consiliului de Administrație, după consultarea Președintelui.
- (3) Membrii Consiliilor de Apel și ai Consiliului Lărgit de Apel, inclusiv președinții acestora, sunt numiți prin decizia Consiliului de Administrație, luată la propunerea Președintelui Oficiului European de Brevete. Numirea lor în funcție poate să fie reînnoită de Consiliul de Administrație după consultarea Președintelui Oficiului European de Brevete.
- (4) Consiliul de Administrație exercită autoritatea disciplinară asupra angajaților vizați la paragrafele 1 la 3 din prezentul articol.

Art.12 - Obligațiile angajaților

Angajații Oficiului European de Brevete sunt obligați, chiar și după încetarea contractului de angajare, să nu divulge și să nu utilizeze informațiile care, prin natura lor, constituie un secret profesional.

Art.13 - Litigii între Organizație și angajații Oficiului European de Brevete

- (1) Angajații sau foștii angajați ai Oficiului European de Brevete, sau succesorii acestora în drepturi, se pot adresa Tribunalului Administrativ al Organizației Internaționale a Muncii, pentru litigii care îi opun Organizației Europene de Brevete, în conformitate cu Statutul Tribunalului, în limitele și în condițiile determinate de Regulamentul de Serviciu sau Regulamentul de pensii, sau rezultând din regimul aplicabil altor angajați.
- (2) Se acceptă un apel numai dacă persoana interesată a epuizat toate mijloacele de recurs permise de Regulamentul de Serviciu, de Regulamentul pensiilor sau de regimul aplicabil altor angajați, după caz.



Art. 14 - Limbile de lucru ale Oficiului European de Brevete

(1) Limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete sunt engleza, franceza și germana. Cererile de brevet european se depun într-una din aceste limbi.

(2) Cu toate acestea, persoanele fizice și juridice cu domiciliul sau sediul pe teritoriul unui Stat contractant în care limba oficială este alta decât germana, engleza sau franceza, precum și cetățenii acestui stat rezidenți în străinătate, pot depune cereri de brevet european în limba oficială a aceluși stat. Totuși, trebuie să fie depusă o traducere într-una din limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete, în termenul prevăzut în Regulament; pe parcursul întregii proceduri în fața Oficiului European de Brevete, se poate înainta o asemenea traducere, în conformitate cu textul original al cererii.

(3) Limba oficială a Oficiului European de Brevete, în care a fost depusă cererea de brevet european, sau cea în care, conform paragrafului (2), a fost tradusă cererea, va trebui utilizată în toate procedurile în fața Oficiului European de Brevete referitoare la această cerere sau la brevetul eliberat ca urmare a acestei cereri, în afara cazurilor în care Regulamentul prevede altfel.

(4) Persoanele vizate de paragraful (2) pot să depună documentele care trebuiesc prezentate într-un termen determinat, într-o limbă oficială a Statului contractant în cauză. Totuși, ele sunt obligate să prezinte o traducere în limba în care are loc procedura, în termenul prevăzut în Regulament; în cazurile prevăzute în Regulament, ele pot să depună o traducere într-o altă limbă oficială a Oficiului European de Brevete.

(5) Dacă un document care nu a fost cuprins inițial în cadrul documentelor cererii de brevet european, nu este prezentat în limba prevăzută în prezenta Convenție, sau dacă o traducere impusă prin aplicarea prezentei Convenții nu este prezentată în termen, se consideră că respectivul document nu a fost primit.

(6) Cererile de brevet european sunt publicate în limba în care are loc procedura.

(7) Fasciculele brevetului european sunt publicate în limba în care are loc procedura; ele cuprind o traducere a revendicărilor în celelalte două limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete.

(8) Se publică în cele trei limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete:

- a) Buletinul european de brevete;
- b) Jurnalul oficial al Oficiului European de Brevete.

(9) Înscrierile în Registrul European de Brevete sunt efectuate în cele trei limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete. În caz de dubiu, este considerată autentică înscrierea în limba în care are loc procedura.

Art. 15 - Departamentele împuternicite cu aplicarea procedurilor

Pentru aplicarea procedurilor prevăzute în prezenta Convenție, se instituie în cadrul Oficiului European de Brevete:

- a) o Secție de Depozit;
- b) Divizii de Cercetare Documentară;
- c) Divizii de Examinare;
- d) Divizii de Opunere;
- e) o Divizie Juridică;
- f) Consilii de Apel;
- g) un Consiliu Lărgit de Apel.

Art. 16 - Secția de depozit



Secția de depozit face parte din filiala de la Haga. Ea are competența să efectueze o examinare a cererii de brevet la depunere, precum și o examinare formală a condițiilor impuse pentru fiecare cerere de brevet european, până la înregistrarea cererii de examinare, sau până când solicitantul a declarat, în conformitate cu Art.96 paragraful (1), că dorește ca cererea să își urmeze cursul. Secția de depozit are obligația să publice cererea de brevet european, precum și raportul de cercetare documentară european.

Art. 17 - Divizia de cercetare documentară

Diviziile de cercetare documentară fac parte din filiala Departamentului de la Haga. Ele au competența să întocmească rapoartele de cercetare documentară europene.

Art.18 - Diviziile de examinare

(1) Diviziile de examinare au competența să examineze fiecare cerere de brevet european cu începere de la data la care încetează competența Secției de depozit.

(2) O divizie de examinare se compune din trei examinatori tehnicieni. Totuși, înainte de luarea unei decizii finale, examinarea cererii de brevet este, ca regulă generală, încredințată unuia din examinatorii diviziei. Procedurile orale vor avea loc în fața Diviziei de examinare. Dacă aceasta consideră că natura hotărârii o cere, Divizia de examinare este completată cu un examinator jurist. În cazul parității voturilor, votul Președintelui Diviziei de examinare este decisiv.

Art. 19 - Divizia de opunere

(1) Divizia de opunere are competența să examineze opunerile la brevetele europene.

(2) O divizie de opunere se compune din trei examinatori tehnicieni, din care cel puțin doi nu trebuie să fi participat la procedura de acordare a brevetului, care face obiectul opunerii. Un examinator care a participat la procedura de acordare a brevetului european nu își poate asuma președinția. Anterior luării unei hotărâri finale referitoare la opunere, Divizia de opunere poate să încredințeze unuia din membrii săi examinarea opunerii. Procedura orală va avea loc în fața Diviziei de opunere înseși. Dacă aceasta consideră că natura hotărârii o cere, Divizia de opunere este completată cu un examinator jurist, care nu trebuie să fi participat la procedura de acordare a brevetului. În cazul parității voturilor, votul președintelui este decisiv.

Art. 20 - Divizia juridică

(1) Divizia juridică are competența luării oricărei hotărâri cu referire, la mențiunile ce trebuiesc înscrise în Registrul de brevete europene, și la înregistrările în lista mandatarilor autorizați, și la radierea lor de pe această listă.

(2) Hotărârile Diviziei juridice sunt luate de un membru jurist.

Art. 21 - Consiliile de Apel

(1) Consiliile de Apel au competența să examineze recursurile formulate împotriva hotărârilor Secției de depozit, a Diviziilor de examinare, a Diviziilor de opunere și a Diviziei juridice.

(2) În cazul unui apel formulat împotriva hotărârii Secției de depozit sau a Diviziei juridice, Consiliul de Apel se compune din trei membri cu studii juridice.

(3) În cazul apelului formulat împotriva hotărârii unei Divizii de examinare, Consiliul de Apel se compune din:



- a) doi membri tehnicieni și un membru jurist, atunci când hotărârea se referă la respingerea unei cereri de brevet european sau la eliberarea brevetului european și ea a fost luată de o Divizie de examinare compusă din mai puțin de patru membri;
 - b) trei membri tehnicieni și doi membri juriști, atunci când hotărârea a fost luată de o Divizie de examinare compusă din patru membri sau atunci când Consiliul de Apel apreciază că natura apelului o impune;
 - c) trei membri juriști în celelalte cazuri.
- (4) În cazul unui apel formulat împotriva hotărârii unei Divizii de opunere, Consiliul de Apel se compune din:
- a) doi membri tehnicieni și un membru jurist, atunci când hotărârea a fost luată de o Divizie de opunere compusă din trei membri;
 - b) trei membri tehnicieni și doi membri juriști, atunci când hotărârea a fost luată de o Divizie de opunere compusă din patru membri, sau atunci când Consiliul de Apel apreciază că natura apelului o impune.

Art. 22 - Consiliul Lărgit de Apel

- (1) Consiliul Lărgit de Apel are competența:
- a) să decidă asupra problemelor de drept care îi sunt supuse de Consiliul de Apel;
 - b) să dea avize asupra problemelor de drept care îi sunt supuse de Președintele Oficiului European de Brevete, în condițiile prevăzute în art.112.
- (2) Pentru a da decizii sau a da avize, Consiliul Lărgit de Apel se compune din cinci membri juriști și din doi membri tehnicieni. Președinția este asigurată de unul din membrii juriști.

Art. 23 - Independența membrilor Consiliilor

- (1) Membrii Consiliului Lărgit de Apel și ale Consiliilor de Apel sunt numiți pe o perioadă de cinci ani și nu pot să fie revocați din funcțiile lor în timpul acestei perioade decât pentru cazuri grave și dacă Consiliul de Administrație, la propunerea Consiliului Lărgit de Apel, ia o decizie în acest sens.
- (2) Membrii Consiliilor nu pot să fie membri ai Secției de depozit, ai Diviziei de examinare, ai Diviziei de opunere sau ai Diviziei juridice.
- (3) În deciziile lor membrii Consiliilor nu trebuie să se conducă după alte instrucțiuni, ci să se conformeze în exclusivitate dispozițiilor prezentei Convenții.
- (4) Regulile de procedură ale Consiliilor de Apel și ale Consiliului Lărgit de Apel sunt adoptate în conformitate cu dispozițiile prevăzute în Regulament. Ele sunt supuse aprobării Consiliului de Administrație.

Art. 24 - Excluderea și recuzarea

- (1) Membrii unui Consiliu de Apel și ai Consiliului Lărgit de Apel nu pot să participe la soluționarea unei probleme dacă au un interes personal în această problemă, dacă au intervenit anterior în această problemă în calitate de reprezentanți ai uneia din părți sau dacă au participat la luarea hotărârii care face obiectul recursului.
- (2) Dacă, pentru unul din motivele menționate la paragraful 1, sau pentru oricare alt motiv, un membru al unui Consiliu de Apel sau al Consiliului Lărgit de Apel, apreciază că nu poate să participe la rezolvarea unei probleme, el anunță acest lucru Consiliului.



(3) Membrii unui Consiliu de Apel sau ai Consiliului Lărgit de Apel pot să fie recuzați de oricare din părți, pentru una din cauzele menționate la paragraful 1 sau dacă pot să fie acuzați de parțialitate. Recuzarea nu se admite atunci când partea în cauză a întreprins deja acțiuni de procedură cu toate că a avut cunoștință deja de motivul recuzării. Nici o recuzare nu se poate baza pe motive de naționalitate a membrilor.

(4) Consiliile de Apel și Consiliul Lărgit de Apel decid măsurile ce urmează a fi luate în cazurile vizate la paragrafele 2 și 3 fără participarea membrului interesat. Pentru luarea acestei decizii, membrul recuzat este înlocuit, în cadrul Consiliului, de supleantul său.

Art.25 - Aviz tehnic

La cererea tribunalului național competent, sesizat în legătură cu o acțiune de contrafacere sau de anulare, Oficiul European de Brevete este obligat să prezinte un aviz tehnic asupra brevetului european în cauză, după achitare unei taxe corespunzătoare. Diviziile de examinare au competența să elibereze aceste avize.

Cap.IV - Consiliul de Administrație

Art.26 - Componenta

(1) Consiliul de Administrație se compune din reprezentanții Statelor contractante și din supleanții acestora. Fiecare Stat contractant are dreptul să desemneze un reprezentant și un supleant al acestuia în Consiliul de Administrație.

(2) Membrii Consiliului de Administrație pot să fie asistați de consilieri sau de experți, în limitele prevăzute în Regulamentul intern al acestuia.

Art.27 - Președinția

(1) Consiliul de Administrație alege, dintre reprezentanții Statelor contractante și dintre supleanții acestora, un Președinte și un Vicepreședinte. Vicepreședintele înlocuiește Președintele în caz de indisponibilitate a acestuia.

(2) Durata mandatului Președintelui și al Vicepreședintelui este de trei ani. Acest mandat poate să fie reînnoit.

Art.28 - Biroul

(1) Consiliul de Administrație poate să instituie un Birou compus din cinci dintre membrii săi, de îndată ce numărul Statelor contractate a atins cifra de minimum opt.

(2) Președintele și Vicepreședintele Consiliului de Administrație sunt de drept membri ai Biroului, ceilalți trei membri fiind aleși de Consiliul de Administrație.

(3) Durata mandatului membrilor aleși de Consiliul de Administrație este de trei ani. Acest mandat nu poate să fie reînnoit.

(4) Biroul își asumă executarea sarcinilor pe care i le încredințează Consiliul de Administrație, în conformitate cu Regulamentul intern al acestuia.

Art.29 - Sesiuni

(1) Consiliul de Administrație se reunește la convocarea Președintelui acestuia.

(2) Președintele Oficiului European de Brevete ia parte la deliberările Consiliului de Administrație.

(3) Consiliul de Administrație ține o sesiune ordinară odată pe an; suplimentar, el se reunește la inițiativa Președintelui său sau la solicitarea unei treimi din Statele



contractante.

(4) Consiliul de Administrație deliberază pe baza unei ordine de zi stabilite, în conformitate cu Regulamentul său intern.

(5) Orice problemă a cărei includere pe ordinea de zi este cerută de un Stat contractant, în condițiile prevăzute de Regulamentul intern, se înscrie pe ordinea de zi provizorie.

Art.30 - Participarea observatorilor

(1) OMPI este reprezentată la sesiunile Consiliului de Administrație, în conformitate cu prevederile unui acord încheiat între Organizația Europeană de Brevete și OMPI.

(2) Alte organizații interguvernamentale însărcinate cu aplicarea procedurilor internaționale în domeniul brevetelor, cu care Organizația a încheiat un acord, sunt reprezentate la sesiunile Consiliului de Administrație în conformitate cu prevederile ce figurează în acordul menționat.

(3) Orice altă organizație interguvernamentală sau internațională neguvernamentală care exercită o activitate ce interesează Organizația, poate fi invitată de către Consiliul de Administrație să fie reprezentată la sesiunile acestuia, la care se discută orice probleme de interes comun.

Art.31- Limbile de lucru ale Consiliului de Administrație

(1) Limbile utilizate în deliberările Consiliului de Administrație sunt engleza, franceza și germana.

(2) Documentele ce se supun discuției Consiliului de Administrație și procesele verbale ale deliberărilor sunt redactate în cele trei limbi menționate la paragraful (1).

Art.32 - Personal, sedii și dotare

Oficiului European de Brevete pune la dispoziția Consiliului de Administrație și o comitetelor instituite de acesta personalul, sediile și mijloacele materiale necesare îndeplinirii misiunii acestora.

Art.33- Competența Consiliului de Administrație în anumite cazuri

(1) Consiliul de Administrație are competența să modifice următoarele prevederi ale prezentei Convenții:

- a) Durata termenelor stabilite de prezenta Convenție; această prevedere se aplică termenului stipulat în articolul 94, în condițiile prevăzute în articolul 95;
- b) Regulamentul de aplicare.

(2) Consiliul de Administrație are competența, în conformitate cu cele stabilite de prezenta Convenție, să adopte și să modifice:

- a) Regulamentul financiar;
- b) Regulamentul de Serviciu al angajaților permanenți și regimul aplicabil altor angajați ai Oficiului European de Brevete, baremul salariilor lor cât și salariaților permanenți și ai altor salariați, precum și natura și regulile de atribuire a altor avantaje suplimentare;
- c) Regulamentul pensiilor și orice mărimi ale pensiilor existente, corespunzătoare creșterii salariilor;
- d) Regulamentul referitor la taxe;



e) Regulamentul său intern.

(3) Făcând abstracție de prevederile art. 18 paragraful (2) și în condițiile în care, în anumite categorii de cazuri, experiența o justifică, Consiliul de Administrație are competența de a decide ca Diviziile de Examinare să fie compuse dintr-un singur examinator tehnician. Această decizie poate fi anulată.

(4) Consiliul de Administrație are competența de a autoriza Președintele Oficiului European de Brevete să negocieze și, cu aprobarea sa, să încheie, în numele Organizației Europene de Brevete, acorduri cu state sau cu organizații interguvernamentale, cât și cu centre de documentare create în baza unor acorduri încheiate cu aceste organizații.

Art.34 - Drept de vot

(1) Numai Statele contractante au drept de vot în Consiliul de Administrație.

(2) Fiecare Stat contractant dispune de un singur vot, conform aplicării prevederilor art 36.

Art. 35 - Reguli de votare

(1) Deciziile Consiliului de Administrație, altele decât cele prevăzute la paragraful (2), se vor lua cu o majoritate simplă a Statelor contractante reprezentate și care votează.

(2) Deciziile pe care Consiliul de Administrație este competent să le ia în temeiul art. 7, 11 paragraf 1, art.33, art. 39 paragraf 1, art. 40 paragraf 2 și 4, art. 46, art. 87, art. 95, art. 134, art. 151 paragraf 3, art. 154 paragraf 2, art. 155 paragraf 2, art. 156, art. 157 paragraf 2 la 4, art. 160 paragraf 1- a doua frază, art. 162, art. 163, art. 166, art. 167 și art.172, necesită o majoritate de trei sferturi din numărul Statelor contractante reprezentate și care votează.

(3) Abținerea nu este considerată drept vot.

Art.36 - Ponderea voturilor

(1) Pentru adoptarea și modificarea Regulamentului referitor la taxe și, dacă obligațiile financiare ale Statelor contractante sunt majorate ca urmare a acestui lucru, pentru adoptarea bugetului Organizației și a bugetelor modificatoare sau adiționale, orice Stat contractant poate să ceară, după un prim scrutin în care fiecare Stat contractant dispune de un singur vot, oricare ar fi rezultatul acestui scrutin, ca acesta să fie urmat imediat de un al doilea scrutin, în care voturile sunt ponderate în conformitate cu prevederile paragrafului 2. Decizia este determinată de acest al doilea scrutin.

(2) Numărul voturilor de care dispune fiecare Stat contractant în cel de-al doilea scrutin se calculează după cum urmează:

a) procentul obținut de fiecare Stat contractant funcție de contribuția financiară specifică conform art.40, paragrafele 3 și 4, este multiplicat cu numărul Statelor contractante și împărțit la cinci;

b) numărul voturilor astfel rezultat este rotunjit la numărul întreg imediat superior;

c) acestui număr de voturi i se adaugă cinci voturi suplimentare;

d) totuși nici un Stat contractant nu va dispune de mai mult de treizeci de voturi.

Cap.V - Dispoziții financiare



Art.37 - Acoperirea cheltuielilor

Cheltuielile Organizației sunt acoperite:

- a) din resursele proprii ale Organizației;
- b) din plățile Statelor contractante efectuate din taxele de menținere în vigoare a brevetelor europene, percepute în aceste state;
- c) în anumite cazuri, prin contribuții financiare speciale ale Statelor contractante;
- d) unde este necesar, prin veniturile prevăzute în art. 146.

Art.38 - Resursele proprii ale Organizației

Resursele proprii ale Organizației sunt constituite din taxele prevăzute în prezenta Convenție, cât și din alte încasări de orice natură.

Art. 39 - Plăți ale Statelor contractante provenite din taxele de menținere în vigoare a brevetelor europene

- (1) Fiecare Stat contractant varsă Organizației, din fiecare taxă percepută pentru menținerea în vigoare a brevetului european în acest Stat, o sumă al cărei nivel reprezintă un procent din această taxă, fixat de către Consiliul de Administrație; el nu poate depăși 75% din respectiva taxă și este uniform pentru toate Statele contractante. Dacă acest procent corespunde unui nivel inferior nivelului minim uniform fixat de către Consiliul de Administrație, Statul contractant varsă acest nivel minim Organizației.
- (2) Fiecare Stat contractant comunică Organizației date considerate de Consiliul de Administrație necesare pentru determinarea nivelului acestor vărsăminte.
- (3) Termenul la care plățile trebuie să fie făcute este fixat de Consiliul de Administrație.
- (4) Dacă o plată nu este efectuată integral la data fixată, Statul contractant este debitor, începând cu această dată trebuind să achite o dobândă pentru sumele neachitate.

Art. 40 - Nivelul de taxe și plăți - Contribuții financiare speciale

- (1) Nivelul taxelor conform art. 38 și procentul conform art. 39, vor fi astfel determinate încât veniturile corespunzătoare să permită asigurarea unui echilibru al bugetului Organizației.
- (2) Totuși, dacă Organizația se află în imposibilitate să realizeze echilibrarea bugetului în condițiile prevăzute la paragraful 1, Statele contractante varsă Organizației contribuții financiare speciale, al căror nivel este fixat de Consiliul de Administrație pentru exercițiul bugetar considerat.
- (3) Contribuțiile financiare speciale se stabilesc pentru fiecare Stat contractant în funcție de numărul cererilor de brevet înregistrate în ultimul an dar anterior anului intrării în vigoare a prezentei Convenții, calculat în modul următor:
 - (a) jumătate, proporțional cu numărul de cereri de brevet depuse în Statul contractant respectiv;
 - b) jumătate, proporțional cu al doilea număr, ca mărime, de cereri de brevet înregistrate de către persoane fizice și juridice cu domiciliul sau sediul pe teritoriul acestui stat, în celelalte State contractante. Totuși, sumele puse în sarcina Statelor, în care numărul de cereri de brevet depuse este peste 25000, sunt reluate global și repartizate din nou, proporțional cu numărul cererilor de brevet depuse în aceste state.
- (4) Atunci când nivelul contribuției unui Stat contractant nu poate să fie stabilit în



condițiile vizate în paragraful 3, Consiliul de Administrație fixează acest nivel, de comun acord cu Statul interesat.

(5) Prevederile art.39, paragrafele 3 și 4, se aplică în cazul contribuțiilor financiare speciale.

(6) Contribuțiile financiare speciale sunt rambursate cu o dobândă a cărei cotă este uniformă pentru toate Statele contractante. Rambursările se vor face în măsura în care este posibil să se prevadă credite în acest scop în buget, iar nivelul respectiv astfel prevăzut va fi repartizat între Statele contractante în funcție de cheia de repartitie menționată la paragrafele 3 și 4 ale prezentului articol.

(7) Contribuțiile financiare speciale vărsate pe parcursul unei perioade de exercițiu bugetar determinat sunt integral rambursate, înainte de a se proceda la rambursarea totală sau parțială a oricărei contribuții speciale vărsate pe parcursul unei perioade ulterioare.

Art. 41 - Plăți anticipate

(1) La solicitarea Președintelui Oficiului European de Brevete, Statele contractante achită anticipat Organizației sume în contul plăților și contribuțiilor acestora, în limitele nivelurilor fixate de Consiliul de Administrație. Aceste plăți anticipate sunt repartizate în părți proporționale din sumele datorate de Statele contractante pentru perioada de exercițiu bugetar considerat.

(2) Prevederile art.39, paragrafele 3 și 4, se aplică în cazul plăților anticipate.

Art. 42 - Bugetul

(1) Toate veniturile și cheltuielile Organizației, trebuie să facă obiectul unor prevederi pentru fiecare perioadă de exercițiu bugetar și să fie înscrise în buget. Se pot stabili, după necesități, bugete modificatoare sau adiționale.

(2) Bugetul trebuie să fie echilibrat în venituri și cheltuieli.

(3) Bugetul se stabilește în unitatea de cont fixată de Regulamentul financiar.

Art. 43 - Autorizarea cheltuielilor

(1) Cheltuielile înscrise în buget sunt autorizate pe durata perioadei de exercițiu bugetar cu excepția unor prevederi contrare ale Regulamentului financiar.

(2) În condiții stipulate de Regulamentul financiar, creditele care nu sunt utilizate la sfârșitul perioadei de exercițiu bugetar, cu excepția celor referitoare la cheltuieli de personal, pot să facă obiectul unui report limitat la perioada de exercițiu bugetar imediat următoare.

(3) Creditele sunt diferențiate pe capitole ce grupează cheltuielile, conform naturii sau destinației acestora și subdivizate, funcție de necesități, în conformitate cu Regulamentul financiar.

Art.44 - Credite pentru cheltuieli neprevăzute

(1) Creditele pentru cheltuieli neprevăzute pot să fie înscrise în bugetul Organizației.

(2) Utilizarea acestor credite de către Organizație este supusă aprobării prealabile a



Consiliului de Administrație.

Art. 45 - Exercițiu bugetar

Exercițiul bugetar începe la 1 ianuarie și se încheie la 31 decembrie.

Art. 46 - Pregătirea și adoptarea bugetului

- (1) Președintele Oficiului European de Brevete aduce la cunoștință Consiliului de Administrație proiectul de buget, cel mai târziu la data fixată în Regulamentul financiar.
- (2) Bugetul, ca și bugetele modificate sau cele adiționale, sunt adoptate de Consiliul de Administrație.



Art. 47- Bugetul provizoriu

(1) Dacă, la începutul perioadei de exercițiu bugetar, bugetul n-a fost încă adoptat de Consiliul de Administrație, cheltuielile vor putea să fie efectuate lunar pe capitole sau pe baza unei alte diviziuni ale acestora, conform dispozițiilor Regulamentului financiar, în limita unei doisprezecimi din creditele deschise în perioada precedentă de exercițiu bugetar, fără ca această măsură să poată avea ca efect punerea la dispoziția Președintelui Oficiului European de Brevete, a unor credite de peste o doisprezecime din cele prevăzute în proiectul de buget.

(2) Consiliul de Administrație poate să autorizeze cheltuieli depășind a douăsprezecea parte menționată, sub rezerva ca celelalte condiții fixate în primul paragraf să fie respectate.

(3) Cu titlu provizoriu, plățile prevăzute la art.37 litera b) se vor efectua în continuare în condițiile fixate în art.39 pentru anul precedent celui la care se referă proiectul de buget.

(4) Statele contractante plătesc în fiecare lună provizoriu și în conformitate cu cheia de repartitie menționată în art.40 paragrafele 3 și 4, toate contribuțiile financiare speciale pentru asigurarea aplicării paragrafelor 1 și 2 din prezentul articol. Prevederile art.39, paragraf 4, sunt aplicabile acestor contribuții.

Art. 48 - Execuția bugetară

(1) Președintele Oficiului European de Brevete execută bugetul, precum și bugetele modificate sau adiționale, pe propria sa răspundere și în limita creditelor alocate.

(2) În cadrul bugetului, Președintele Oficiului European de Brevete poate să procedeze, în limitele și în condițiile fixate în Regulamentul financiar, la transferuri ale creditelor, fie de la un capitol la altul, fie de la o subdiviziune la alta.

Art. 49 - Verificarea conturilor

(1) Conturile tuturor veniturilor și cheltuielilor din buget, cât și bilanțul Organizației, sunt verificate de către revizori ce oferă toate garanțiile de independență, numiți de Consiliul de Administrație pe o perioadă de cinci ani care poate să fie reînnoită sau extinsă.

(2) Verificarea ce are loc pe bază de acte și, dacă este necesar, la fața locului, are ca scop constatarea legalității și regularitatea veniturilor și cheltuielilor cât și asigurarea unei bune gestiuni financiare. Revizorii întocmesc un raport după încheierea fiecărei perioade de execuție bugetară.

(3) Președintele Oficiului European de Brevete prezintă anual Consiliului de Administrație darea de seamă asupra perioadei parcurse cu privire la operațiile de buget, cât și bilanțul activului și pasivului Organizației, însoțite de un raport al revizorilor.

(4) Consiliul de Administrație aprobă bilanțul anual, cât și raportul revizorilor și descarcă Președintele Oficiului European de Brevete de execuția bugetului.

Art. 50 - Regulament financiar

Regulamentul financiar stabilește îndeosebi:

a) modalitățile referitoare la stabilirea și execuția bugetului cât și la darea de seamă asupra conturilor și la verificarea acestora;



- b) modalitățile și procedura conform cărora se fac plățile și contribuțiile prevăzute în art.37, cât și plățile anticipate prevăzute în art. 41, trebuie să fie puse la dispoziția Organizației, de către Statele contractante;
- c) regulile și organizarea controlului și responsabilitatea ordonatorilor și contabililor;
- d) rata dobânzilor prevăzute în art.39, 40 și 47;
- e) modalitățile de calcul al contribuțiilor ce trebuie plătite în conformitate cu art.146.
- f) componența și sarcinile unei Comisii pentru Buget și Finanțe care ar putea fi instituită de Consiliul de Administrație.

Art. 51 - Regulament privind taxele

Regulamentul privind taxele, fixează îndeosebi nivelul taxelor și modalitatea de percepere a lor.

Partea II - DREPTUL MATERIAL AL BREVETELOR

Cap.I - Brevetabilitatea

Art. 52 - Invenții brevetabile

- (1) Brevetele europene sunt eliberate pentru invențiile noi, care implică o activitate inventivă și sunt susceptibile de aplicare industrială.
- (2) În sensul paragrafului 1 nu sunt considerate invenții, în special:
 - a) descoperirile, teoriile științifice și metodele matematice;
 - b) creațiile estetice;
 - c) planurile, regulile și metodele pentru exercitarea activităților intelectuale, pentru jocuri sau pentru activități economice, precum și programele pentru calculatoare.
 - d) prezentarea informațiilor.
- (3) Prevederile paragrafului 2 nu exclud brevetabilitatea elementelor enumerate de acesta decât în măsura în care cererea de brevet european sau brevetul european se referă la unul din aceste elemente ca atare.
- (4) Nu sunt considerate invenții susceptibile de aplicare industrială, în sensul paragrafului 1, metodele de tratament chirurgical sau terapeutic ale corpului uman sau animal și metodele de diagnosticare aplicate corpului uman sau animal. Această dispoziție nu se aplică produselor, cum ar fi substanțele sau compozițiile pentru punerea în aplicare a oricăreia din aceste metode.

Art. 53 - Excepții de la brevetabilitate

Brevetele europene nu se eliberează pentru:

- a) invențiile a căror publicare sau aplicare ar fi contrare "ordinii publice sau bunelor moravuri", aplicarea invenției neputând fi considerată ca atare datorită faptului că ea este interzisă de legi sau regulamente în vigoare în unele sau toate Statele contractante.
- b) soiurile de plante sau rasele de animale sau procedeele în esență biologice pentru obținerea plantelor sau a animalelor; această dispoziție nu se aplică în cazul procedeele microbiologice sau a produselor obținute cu ajutorul acestor procedee.



Art. 54 - Noutate

- (1) O invenție este considerată nouă, dacă nu este conținută în stadiul tehnicii.
- (2) Stadiul tehnicii este constituit din toate cunoștințele care au fost făcute accesibile publicului, înainte de data de depozit a cererii de brevet european, printr-o descriere scrisă sau orală, prin folosire sau printr-un oricare alt mod.
- (3) Stadiul tehnicii cuprinde și cererile de brevet european, așa cum au fost depuse, care au o dată de depozit anterioară celei menționate la paragraful 2 și care nu au fost publicate, în virtutea dispozițiilor articolului 93, decât la această dată sau la o dată ulterioară.
- (4) Paragraful 3 nu este aplicabil decât în măsura în care un Stat contractant desemnat în cererea ulterioară era, de asemenea, desemnat și în cererea publicată anterior.
- (5) Dispozițiile paragrafelor 1 la 4 nu exclud brevetabilitatea oricărei substanțe sau compoziții, cuprinse în stadiul tehnicii, care se utilizează pentru punerea în aplicare a procedeelelor vizate la articolul 52, paragraf 4, cu condiția ca utilizarea sa pentru orice procedeu vizat de paragraful amintit să nu fie conținută în stadiul tehnicii.

Art. 55 - Divulgări neopozabile

- (1) Pentru aplicarea art.54 nu va fi luată în considerare o divulgare a invenției, cu condiția ca această divulgare să nu fi avut loc înainte de 6 luni de la înregistrarea cererii de brevet european și să nu se fi datorat direct sau indirect:
- a) unui abuz evident în defavoarea solicitantului sau a succesorului său în drepturi, sau
 - b) faptului că solicitantul sau succesorul său în drepturi a expus invenția la o expoziție oficială sau recunoscută oficial în sensul Convenției privind expozițiile internaționale, semnată la Paris la 22 Noiembrie 1928 și revizuită la 30 Noiembrie 1972.
- (2) În cazul vizat de paragraf 1b) dispozițiile paragrafului 1 sunt aplicabile numai dacă la înregistrarea cererii de brevet european solicitantul declară că invenția a fost efectiv expusă și dacă în termenul și în condițiile prevăzute de Regulamentul de aplicare, depune un certificat în sprijinul declarației sale.

Art. 56 - Activitate inventivă

Se consideră că o invenție implică o activitate inventivă dacă, pentru o persoană de specialitate, ea nu decurge de o manieră evidentă din stadiul tehnicii. Dacă în stadiul tehnicii sunt incluse și documentele vizate de articolul 54 paragraf 3, acestea nu sunt luate în considerație pentru aprecierea activității inventive.

Art. 57 - Aplicare industrială

O invenție este considerată ca fiind susceptibilă de aplicare industrială, dacă obiectul ei poate fi produs sau utilizat în oricare din domeniile industriale, inclusiv în agricultură.

Cap.II - Persoane îndreptățite să solicite și să obțină un brevet european
Menționarea inventatorului

Art. 58 - Dreptul de a depune o cerere de brevet european

Orice persoană fizică sau juridică și orice societate echivalentă unei persoane juridice,



conform legii în vigoare, poate solicita un brevet european.

Art. 59 - Mai mulți solicitanți

O cerere de brevet european poate fi, de asemenea, depusă fie de cosolicitanți, fie de mai mulți solicitanți care desemnează diferite State contractante.

Art. 60- Dreptul la brevet european

(1) Dreptul asupra brevetului european aparține inventatorului sau succesorului său în drepturi. Dacă inventatorul este salariat, dreptul asupra brevetului se stabilește conform legii Statului în care acesta este angajat (își exercită ocupația sa principală); dacă nu se poate stabili în care Stat salariatul este angajat (își exercită ocupația principală) se va aplica legea Statului pe teritoriul căruia se află întreprinderea patronului la care este angajat salariatul.

(2) Dacă două sau mai multe persoane au realizat o invenție, independent una de alta, dreptul asupra brevetului european aparține aceleia a cărei cerere de brevet de invenție are data de depozit cea mai veche; totuși, această dispoziție nu este aplicabilă decât dacă prima cerere a fost publicată în virtutea articolului 93 și are efect doar în Statele contractante desemnate în această primă cerere, așa cum a fost ea publicată.

(3) În cadrul procedurilor în fața Oficiului European de Brevete, solicitantul este cel îndreptățit să exercite dreptul la brevetul european.

Art. 61 - Cerere de brevet european depusă de o persoană neîndreptățită

(1) Dacă printr-o hotărâre judecătorească rămasă definitivă se recunoaște dreptul la obținerea unui brevet european unei persoane vizate de articolul 60 paragraf 1, alta decât solicitantul, și dacă brevetul european nu a fost încă eliberat în termen de trei luni de la data la care hotărârea amintită a rămas definitivă, și în ceea ce privește Statele contractante desemnate în cererea de brevet european în care hotărârea respectivă a fost luată sau recunoscută sau trebuie recunoscută pe baza unui protocol de recunoaștere, anexat acestei Convenții, această persoană poate:

- a) să continue procedura referitoare la cererea de brevet european în locul solicitantului, ca pentru o proprie cerere;
- b) să depună o nouă cerere de brevet european pentru aceeași invenție sau
- c) să ceară respingerea cererii de brevet european.

(2) În cazul unei noi cereri depuse conform dispozițiilor paragrafului 1 sunt aplicabile dispozițiile articolului 76, paragraf 1.

(3) Procedurile pentru asigurarea aplicării paragrafului 1, cerințele speciale aplicabile noii cereri de brevet european depusă conform paragrafului 1, ca și termenul pentru plata taxelor de înregistrare, de documentare și de desemnare pentru noua cerere, sunt prevăzute în Regulamentul de aplicare.

Art. 62 - Dreptul inventatorului de a fi menționat

Inventatorul are dreptul, față de solicitantul sau titularul brevetului european, de a fi menționat ca atare în fața Oficiului European de Brevete.



Cap.III - Efectele brevetului european și ale cererii de brevet european

Art.63 - Durata brevetului european

- (1) Durata brevetului european este de 20 de ani socotiți de la data de depozit a cererii.
- (2) Paragraful 1 nu limitează dreptul Statului contractant de a extinde durata unui brevet european sau de a acorda protecția corespunzătoare care decurge imediat de la data expirării brevetului, conform aceluiași condiții valabile pentru brevetele naționale:
 - a) în cazul unui conflict armat sau alte situații similare de urgență care afectează acel stat;
 - b) dacă obiectul brevetului european reprezintă un produs sau un procedeu de producere a unui produs, sau un mod de utilizare a unui produs, care trebuie să suporte o procedură administrativă de autorizare solicitată de lege, înainte de a fi lansat pe piața acelui stat;
- (3) Paragraful 2 se va aplica mutatis mutandis brevetelor europene acordate unui grup de State contractante conform art. 142.
- (4) Un Stat contractant care are prevederi privind extinderea termenului sau a protecției corespunzătoare conform paragrafului 2 b) poate, conform unei înțelegeri încheiate cu Organizația, însărcina Oficiul European de Brevete să facă diligențele aplicării dispozițiilor respective.

Art. 64 - Drepturile conferite de brevetul european

- (1) Conform prevederilor paragrafului (2), din ziua publicării anunțului de eliberare a brevetului european, acesta conferă titularului său, în fiecare din Statele contractante, aceleași drepturi pe care le-ar conferi un brevet național acordat în acest Stat.
- (2) Dacă obiectul brevetului european este un procedeu, protecția conferită de brevet se extinde și asupra produselor obținute direct prin acest procedeu.
- (3) Orice contrafacere a brevetului european se va judeca conform dispozițiilor legislației naționale.

Art. 65 - Traducerea fascicului brevetului european

- (1) Orice Stat contractant poate prevedea că, dacă textul în baza căruia Oficiul European de Brevete intenționează să elibereze un brevet european pentru acest Stat sau să mențină pentru Statul respectiv un brevet european sub formă modificată, nu este redactat într-una din limbile oficiale ale Statului respectiv, solicitantul sau titularul de brevet trebuie să furnizeze oficiului central de proprietate industrială din statul respectiv o traducere a acestui text într-una din limbile sale oficiale, la alegerea sa, sau acolo unde Statul respectiv a impus folosirea unei limbi oficiale anume, în această limbă oficială. Perioada în care trebuie furnizată traducerea, este de 3 luni începând cu data publicării în Buletinul European de Brevete a acordării sau a menținerii brevetului european amendat, cu excepția cazului în care Statul respectiv nu prevede o perioadă mai lungă.
- (2) Orice Stat contractant care a adoptat prevederile în baza paragrafului 1, poate prevedea că solicitantul sau titularul de brevet trebuie să plătească, într-o perioadă de timp stabilită de Statul respectiv, toate cheltuielile de publicare ale traducerii sau o parte a acestora.



(3) Orice Stat contractant poate prevedea că, în cazul în care prevederile adoptate în baza paragrafelor 1 și 2 nu sunt respectate, brevetul european este considerat, de la început, fără efect în Statul respectiv.

Art. 66 - Valoarea de depozit național a depozitului european

O cerere de brevet european pentru care a fost acordată o dată de depozit are, în Statele contractante desemnate, valoarea unui depozit național reglementar, luându-se în considerare și prioritatea invocată pentru cererea de brevet european.

Art.67 - Drepturi conferite de cererea de brevet european după publicarea acesteia

(1) Odată cu data publicării conform art.93, cererea de brevet european conferă solicitantului, în Statele contractante desemnate în cererea publicată, o protecție provizorie conform articolului 64.

(2) Fiecare Stat contractant poate prevedea ca cererea de brevet european să nu confere o protecție conform art. 64. Totuși, protecția conferită de publicarea cererii de brevet european nu trebuie să fie mai redusă decât protecția conferită prin publicarea obligatorie a cererilor de brevet naționale neexamine, prevăzută prin legea Statului respectiv. În orice caz, fiecare Stat contractant va prevedea cel puțin ca de la data publicării cererii de brevet european solicitantul să poată pretinde despăgubirile corespunzătoare de la orice persoană care a folosit invenția în acest Stat în cazul în care, după legea națională, această persoană s-ar face vinovată de contrafacerea unui brevet național.

(3) Fiecare Stat contractant care nu are ca limbă oficială limba în care se desfășoară procedurile, poate prevedea că protecția provizorie conform paragrafelor 1 și 2 va putea fi efectivă numai de la data la care a fost furnizată traducerea revendicărilor în una din limbile oficiale ale Statului la alegerea solicitantului, sau dacă Statul respectiv a prevăzut folosirea unei anumite limbi oficiale, în această limbă oficială:

- a) a fost pusă la dispoziția publicului în condițiile prevăzute de legea națională, sau,
- b) a fost comunicată acelei persoane care utilizează invenția în acest Stat contractant.

(4) Efectele cererii de brevet european prevăzute la paragraful 1 și 2 sunt anulate, dacă cererea de brevet european a fost retrasă, este considerată ca fiind retrasă sau a fost respinsă printr-o hotărâre rămasă definitivă. Același lucru este valabil pentru efectele cererii de brevet european într-un Stat contractant, a cărui desemnare a fost retrasă sau este considerată ca fiind retrasă.

Art. 68 - Efectele revocării brevetului european

Efectele cererii de brevet european și ale brevetului european eliberat pentru aceasta, prevăzute în art. 64 și 67, sunt nule de la început, în măsura în care brevetul a fost revocat, în tot sau în parte, în cadrul procedurii de opunere.

Art.69 - Întinderea protecției

(1) Întinderea protecției conferite de brevetul european sau de cererea de brevet european este stabilită prin conținutul revendicărilor. Totuși, descrierea și desenele se

vor folosi pentru interpretarea revendicărilor.

(2) În perioada până la eliberarea brevetului european, întinderea protecției conferite de cererea de brevet european este stabilită prin ultimele revendicări depuse, cuprinse în publicarea care se face conform art.93. Totuși, brevetul european în redactarea din momentul eliberării sau în cea modificată în cursul procedurii de opunere, determină retroactiv întinderea protecției conferite prin cererea de brevet, în măsura în care această protecție nu se extinde.

Art.70 - Textul autentic al cererii de brevet european sau al brevetului european

(1) Textul cererii de brevet european sau al brevetului european redactat în limba procedurii este textul autentic în toate procedurile în fața Oficiului European de Brevete și în toate Statele contractante.

(2) Totuși, în cazul articolului 14, paragraf 2, în procedurile în fața Oficiului European de Brevete, textul inițial este luat în considerare pentru a se determina dacă obiectul cererii de brevet sau al brevetului european nu se extinde dincolo de conținutul cererii, așa cum a fost depusă.

(3) Orice Stat contractant poate prevedea că o traducere într-o limbă oficială a Statului respectiv, conform prezentei Convenții, este considerată în Statul respectiv ca fiind un text autentic, cu excepția procedurilor de revocare, în cazul în care cererea de brevet european sau brevetul european în limba traducerii conferă o protecție care este mai redusă decât cea conferită de cererea de brevet respectivă sau de brevetul respectiv în limba procedurii.

(4) Orice Stat contractant care adoptă o prevedere conform paragrafului 3:

a) trebuie să permită solicitantului sau titularului de brevet european să depună o traducere corectă a cererii de brevet european sau a brevetului european. Această traducere corectată nu are nici un efect juridic până când nu sunt îndeplinite condițiile fixate de Statele contractante în baza articolului 65, paragraf 2 și articolului 67 paragraf 3.

b) poate prevedea că orice persoană care, în Statul respectiv, cu bună credință, exploatează sau a făcut pregătiri efective și serioase pentru exploatarea invenției, fără ca aceasta să constituie o încălcare a drepturilor cererii de brevet sau brevetului în textul traducerii inițiale poate, după ce traducerea corectată dobândește efect juridic, să continue exploatarea ei, în cadrul întreprinderii sale sau pentru nevoile ei, în mod gratuit.

Cap.IV - Cererea de brevet european ca obiect de proprietate

Art.71 - Transmiterea și constituirea drepturilor

Cererea de brevet european poate fi transmisă sau poate constitui obiectul unor drepturi pentru unul sau mai multe state contractante desemnate.

Art.72 - Cesiunea

Cesiunea unei cereri de brevet european trebuie să se facă în scris și necesită semnătura părților contractante.



Art.73 - Licența contractuală

O cerere de brevet european poate face, în totalitate sau parțial, obiectul unor licențe pentru toate sau pentru o parte a teritoriilor Statelor contractante desemnate.

Art.74 - Drept aplicabil

În măsura în care în această Convenție nu este altfel prevăzut, cererea de brevet european, privită ca obiect al proprietății se supune, în fiecare Stat contractant desemnat și cu efect în acest Stat, legislației aplicabile cererilor de brevet naționale în Statul respectiv.

Partea III - CEREREA DE BREVET EUROPEAN**Cap.I - Depunerea cererii de brevet european și condițiile pe care ea trebuie să le îndeplinească****Art.75 - Depunerea cererii de brevet european**

(1) Cererea de brevet european se poate depune:

a) la Oficiul European de Brevete din München sau la filiala sa din Haga, sau
b) dacă legea Statului contractant o permite, la oficiul său central de proprietate industrială sau la o altă autoritate competentă a acestui Stat. O cerere depusă în acest mod va avea același efect ca și cum ar fi fost depusă în aceeași zi la Oficiul European de Brevete.

(2) Prevederile paragrafului 1 nu reprezintă un obstacol în calea aplicării prevederilor legale și administrative care, într-un Stat contractant:

a) sunt valabile pentru invențiile care, datorită naturii obiectului lor, nu se pot comunica în străinătate fără aprobarea prealabilă a autorităților competente ale acestui Stat, sau
b) prevăd ca fiecare cerere de brevet să fie depusă mai întâi la o autoritate națională, sau care presupun ca depunerea la o altă autoritate să depindă de o aprobare prealabilă.

(3) Nici un Stat contractant nu poate prevedea și nici permite ca cererile de brevet european divizionare să fie depuse la autoritățile menționate în paragraful 1 b).

Art.76 - Cererile de brevet european divizionare

(1) O cerere de brevet european divizionară va fi depusă direct la Oficiul European de Brevete din München sau la filiala sa din Haga. Ea poate fi depusă doar pentru un obiect care nu se extinde peste conținutul cererii anterioare în redactarea sa inițială; dacă este îndeplinită această cerință se consideră că cererea divizionară a fost depusă în ziua de înregistrare a cererii inițiale și beneficiază de dreptul de prioritate al acesteia.

(2) În cererea de brevet european divizionară se pot desemna doar Statele contractante care au fost desemnate în cererea inițială.

(3) Procedura de asigurare a aplicării paragrafului 1, cerințele speciale pe care trebuie să le satisfacă cererea divizionară de brevet și termenul pentru plata taxei de înregistrare, de documentare și de desemnare sunt prevăzute în Regulament.



Art.77 - Transmiterea cererilor de brevet european

- (1) Oficiul de Proprietate Industrială al Statului contractant este obligat să transmită Oficiului European de Brevete, în cel mai scurt timp compatibil cu aplicarea legislației naționale referitoare la secretul invențiilor în interes de stat, orice cerere de brevet european depusă la acel oficiu sau la alte autorități competente din acel Stat.
- (2) Statele contractante iau toate măsurile necesare astfel încât cererile de brevet european, ale căror obiecte nu intră în mod evident sub incidența secretului în virtutea legislației menționate la paragraful 1, să fie transmise Oficiului European de Brevete într-o perioadă de 6 săptămâni de la depunere.
- (3) Cererile de brevet european care necesită o examinare pentru a determina eventualitatea intrării sub incidența secretului, trebuie să fie transmise astfel încât ele să ajungă la Oficiul European de Brevete într-o perioadă de 4 luni de la data depozitului sau, dacă prioritatea a fost invocată, în 14 luni de la data priorității.
- (4) O cerere de brevet european al cărei obiect a fost pus în regim secret nu se transmite la Oficiul European de Brevete.
- (5) Cererile de brevet european care nu ajung la Oficiul European de Brevete înainte de terminarea perioadei de 14 luni de la data depozitului sau, dacă prioritatea a fost invocată, de la data priorității, sunt considerate retrase. Taxele de înregistrare, cercetare documentară și desemnare sunt restituite.

Art.78 - Cerințele pe care trebuie să le îndeplinească cererea de brevet european

- (1) Cererea de brevet european trebuie să cuprindă :
 - a) o cerere de eliberare a unui brevet european;
 - b) o descriere a invenției;
 - c) una sau mai multe revendicări;
 - d) desenele la care se fac referiri în descriere sau revendicări;
 - e) un rezumat.
- (2) Cererea de brevet european este supusă unei taxe de înregistrare și unei taxe de cercetare documentară. Aceste taxe se vor plăti în termen de o lună de la depunerea cererii.
- (3) Cererea de brevet european trebuie să satisfacă condițiile prevăzute de Regulament.

Art.79 - Desemnarea Statelor contractante

- (1) Cererea pentru eliberarea brevetului european trebuie să conțină desemnarea Statului contractant sau Statelor în care protecția invenției este cerută.
- (2) Desemnarea Statului contractant este supusă plății unei taxe de desemnare. Taxele de desemnare se vor plăti în termen de 6 luni de la data apariției în Buletinul European de Brevete a publicării Raportului de cercetare documentară european.
- (3) Desemnarea Statului contractant poate fi retrasă în orice moment până la eliberarea brevetului european. Retragera desemnării tuturor Statelor contractante este considerată ca fiind o retragere a cererii de brevet european. Taxele de desemnare nu se restituie.



Art. 80 - Data de depozit

(1) Data de depozit a cererii de brevet european, este data la care documentele depuse de către solicitant conțin:

- a) o mențiune că se solicită un brevet european;
- b) desemnarea a cel puțin un Stat contractant;
- c) informații care permit stabilirea identității solicitantului;
- d) o descriere și una sau mai multe revendicări într-una din limbile prevăzute în art. 14 paragrafele 1 și 2, chiar dacă descrierea și revendicările nu corespund altor cerințe ale acestei Convenții.

Art. 81 - Menționarea inventatorului

Cererea de brevet european trebuie să conțină menționarea inventatorului. Dacă solicitantul nu este același cu inventatorul sau nu este singurul inventator, atunci menționarea inventatorului trebuie să cuprindă și o declarație a modului în care solicitantul a obținut dreptul la brevet.

Art. 82 - Unitatea invenției

Cererea de brevet european nu poate cuprinde decât o singură invenție sau un grup de invenții, legate între ele astfel încât să formeze un singur concept inventiv general.

Art. 83 - Dezvăluirea invenției

Invenția trebuie să fie dezvăluită în cererea de brevet european într-o manieră clară și completă astfel încât să poată fi realizată de către un specialist în domeniul respectiv.

Art. 84 - Revendicări

Revendicările trebuie să definească obiectul pentru care se cere protecția. Ele trebuie să fie clare, concise și să fie susținute de descriere.

Art. 85 - Rezumat

Rezumatul folosește în special drept mijloc de informare tehnică; el nu poate fi luat în considerare pentru alte scopuri, ca de exemplu pentru stabilirea limitelor protecției cerute și nici pentru aplicarea art. 54 paragraf 3.

Art. 86 - Taxele anuale pentru cererea de brevet european

(1) Taxele anuale trebuie să fie plătite Oficiului European de Brevete, conform prevederilor Regulamentului de aplicare privitoare la cererile de brevet european. Aceste taxe sunt datorate pentru al treilea an calculat de la data depozitului cererii, precum și pentru fiecare an următor.



- (2) Când o taxă anuală nu a fost plătită la sau înainte de scadență, taxa mai poate fi achitată în 6 luni de la scadență, cu condiția plății unei taxe suplimentare.
- (3) Dacă taxa anuală și, după caz, taxa suplimentară, nu au fost plătite la scadență, cererea de brevet european este considerată retrasă. Oficiul European de Brevete este singurul organ competent să decidă acest lucru.
- (4) Obligația de a plăti taxele anuale încetează odată cu plata taxei anuale datorată pentru anul în care este publicată eliberarea brevetului european.

Cap.II - Prioritatea

Art. 87- Drept de prioritate

- (1) Orice persoană care a depus, conform prevederilor legale, o cerere pentru un brevet, un model de utilitate, un certificat de utilitate sau un certificat de inventator, în sau pentru un Stat care face parte din Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale, sau succesorul său în drepturi beneficiază, pentru efectuarea depozitului unei cereri de brevet european pentru aceeași invenție, de un drept de prioritate pe un termen de 12 luni de la depunerea primei cereri.
- (2) Dreptul de prioritate va fi dat de orice depozit care are valoarea unui depozit național reglementar, conform legislației naționale a Statului în care a fost constituit sau conform acordurilor bilaterale sau multilaterale, inclusiv prezenta Convenție.
- (3) Printr-un depozit național reglementar se înțelege orice depozit care este suficient pentru a se stabili data la care a fost depusă cererea, evoluția ulterioară a cererii neavând nici o importanță.
- (4) O cerere ulterioară este considerată ca fiind o primă cerere de la a cărei dată de depunere se calculează termenul de prioritate dacă se referă la același obiect ca al primei cereri anterioare, depusă în sau pentru același Stat, cu condiția ca la data de depunere a cererii ulterioare cererea anterioară să fi fost retrasă, abandonată sau refuzată, fără să fi fost făcută publică și fără să fi rămas să subziste drepturi asupra ei, precum și dacă ea nu a constituit baza pe care s-a revendicat deja un drept de prioritate. Cererea anterioară nu mai poate servi ca bază pentru revendicarea unui drept de prioritate.
- (5) Dacă primul depozit a fost efectuat într-un Stat care nu face parte din Convenția de la Paris pentru Protecția Proprietății Industriale, paragrafele 1 până la 4 se vor aplica numai în măsura în care, după publicarea unei notificări a Consiliului de Administrație, acest Stat acordă în virtutea unor acorduri bilaterale sau multilaterale, pe baza unui prim depozit efectuat la Oficiului European de Brevete, ca și pe baza unui prim depozit efectuat în sau pentru orice Stat contractant, un drept de prioritate supus condițiilor și având efectele echivalente celor prevăzute de Convenția de la Paris.

Art. 88 - Revendicarea priorității

- (1) Solicitantul unui brevet european care vrea să beneficieze de prioritatea unei cereri anterioare trebuie să depună o declarație de prioritate, o copie a cererii anterioare, iar dacă limba în care a fost redactată cererea anterioară nu este o limbă oficială a Oficiului European de Brevete, o traducere a cererii anterioare în una din limbile oficiale. Procedura pentru aplicarea acestei prevederi este detaliată în Regulamentul



de aplicare.

(2) În cazul unei cereri de brevet european se pot revendica priorități multiple chiar dacă ele provin din State diferite. Dacă este cazul, se pot revendica priorități multiple pentru aceeași revendicare de brevet. Dacă sunt revendicate priorități multiple, termenul de prioritate se calculează de la data celei mai vechi.

(3) Dacă se iau în considerare una sau mai multe priorități pentru cererea de brevet european, atunci dreptul de prioritate acoperă doar acele elemente ale cererii de brevet european care sunt cuprinse în cererea sau în cererile a căror prioritate a fost revendicată.

(4) Dacă anumite elemente ale invenției pentru care se revendică prioritatea, nu sunt cuprinse în revendicările formulate în cererea anterioară, pentru acordarea priorității este suficient ca ansamblul format de documentele cererii anterioare să dezvăluie clar aceste elemente.

Art. 89- Efectul dreptului de prioritate

Prin efectul dreptului de prioritate, data priorității este considerată ca fiind aceea a depozitului cererii de brevet european pentru aplicarea dispozițiilor art.54, paragrafele 2 și 3 și ale art.60 paragraful 2.

Partea IV - PROCEDURA PÂNĂ LA ACORDARE

Art. 90 - Examinarea depozitului

(1) Secțiunea de depozit va examina dacă:

- a) cererea de brevet european satisface condițiile pentru a-i fi acordată o dată de depozit;
- b) taxa de înregistrare și taxa de cercetare documentară au fost plătite la termen;
- c) în cazul prevăzut în art. 14. paragraf 2, traducerea cererii de brevet european în limba procedurilor a fost depusă la termen;

(2) Dacă nu poate fi acordată o dată de depozit, Secțiunea de depozit invită solicitantul să corecteze neregulile constatate în condițiile prevăzute prin Regulamentul de aplicare. Dacă aceste nereguli nu sunt remediate în timp util, cererea nu va fi tratată ca fiind o cerere de brevet european.

(3) Dacă taxa de înregistrare și taxa de cercetare documentară nu au fost plătite în termen sau dacă, în cazul prevăzut în art. 14 paragraf 2, traducerea cererii de brevet european în limba procedurilor nu a fost depusă la timp, cererea de brevet european va fi considerată retrasă.

Art. 91 - Examinarea condițiilor de formă

(1) Dacă unei cereri de brevet european i-a fost acordată o dată de depozit și dacă cererea nu a fost considerată ca fiind retrasă în virtutea articolului 90, paragraf 3, Secțiunea de depozit va examina dacă:

- a) sunt satisfăcute cerințele art.133 paragraf 2;
- b) cererea satisface condițiile de formă prevăzute în Regulamentul pentru aplicarea acestei prevederi;
- c) rezumatul a fost depus;



- d) cererea pentru acordarea unui brevet european satisface, în ceea ce privește conținutul său, dispozițiile imperative ale Regulamentului și, când este cazul, dacă sunt satisfăcute exigențele acestei Convenții în legătură cu revendicarea priorității;
 - e) taxele de desemnare au fost plătite;
 - f) menționarea inventatorului a fost făcută conform art. 81;
 - g) desenele menționate la art. 78 paragraf 1d) au fost depuse la data depozitului cererii.
- (2) Atunci când Secțiunea de depozit constată existența unor deficiențe care pot fi corectate, ea va da solicitantului posibilitatea să remedieze aceste deficiențe conform dispozițiilor Regulamentului.
- (3) Dacă oricare dintre deficiențele constatate după examinarea efectuată conform paragraf 1 a) la d) nu au fost corectate în conformitate cu Regulamentul, cererea de brevet european va fi respinsă; atunci când prevederile la care se referă paragraful 1 litera d) în legătură cu dreptul de prioritate, nu au fost luate în considerație, nerespectarea lor antrenează pierderea acestui drept pentru cerere.
- (4) Dacă, în cazul vizat de paragraful 1 e) taxa de desemnare aferentă unui Stat desemnat nu a fost plătită în termen, această desemnare trebuie considerată retrasă.
- (5) Atunci când, în cazul la care se referă paragraful 1 f), nu a fost remediată omisiunea menționării inventatorului conform dispozițiilor Regulamentului și sub rezerva excepțiilor prevăzute prin acesta, într-un termen de 16 luni de la data de depozit a cererii de brevet european sau dacă o prioritate este revendicată după data priorității, cererea de brevet trebuie considerată retrasă.
- (6) Dacă, în cazul vizat de paragraful 1(g) desenele nu au fost depuse la data de depozit a cererii și, dacă n-au fost luate măsuri pentru corectarea acestei situații în condițiile prevăzute de Regulament, solicitantul trebuie, conform drepturilor conferite de Regulament, să aleagă ca, fie data de depozit a cererii să fie aceea la care au fost depuse desenele, fie orice referințe la desenele din cerere să fie considerate șterse, în condițiile prevăzute de Regulament.

Art. 92 - Întocmirea raportului de cercetare documentară european

- (1) Dacă unei cereri de brevet european i-a fost acordată o dată de depozit și, dacă cererea nu a fost considerată retrasă în virtutea art.90, paragraf 3, Divizia de cercetare documentară va redacta raportul de cercetare documentară european în forma prescrisă de Regulament, pe baza revendicărilor și în legătură cu descrierea și eventualele desene existente.
- (2) Imediat după ce a fost redactat, raportul de cercetare documentară european va fi transmis solicitantului însoțit de copiile tuturor documentelor citate.

Art. 93 - Publicarea cererii de brevet european:

- (1) O cerere de brevet european va fi publicată cât de repede posibil, după expirarea unei perioade de 18 luni de la data de depozit sau, dacă a fost invocată o prioritate, de la data acestei priorități. Totuși, la cererea solicitantului ea poate fi publicată înainte de expirarea acestei perioade. Ea va putea fi publicată simultan cu publicația fasciculului de brevet european atunci când eliberarea brevetului a devenit efectivă înainte de expirarea acestei perioade.
- (2) Această publicare va cuprinde descrierea, revendicările și, dacă este cazul, desenele, așa cum au fost depuse aceste documente, precum și, în anexă, raportul de



cercetare documentară european și rezumatul, în măsura în care aceste ultime documente sunt disponibile înainte de încheierea pregătirilor tehnice întreprinse în vederea publicării. Dacă raportul de cercetare documentară european și rezumatul nu au fost publicate la aceeași dată cu cererea, ele vor fi publicate separat.

Art. 94 - Cererea de examinare:

(1) În urma unei solicitări scrise, Oficiul European de Brevete examinează dacă cererea de brevet european și invenția care face obiectul ei satisfac condițiile prevăzute de această Convenție.

(2) Cererea de examinare poate fi formulată de către solicitant până la expirarea unui termen de 6 luni de la data la care s-a menționat publicarea raportului de cercetare documentară european în Buletinul European de Brevete. Cererea nu este luată în considerație decât după plata taxei de examinare și nu poate fi retrasă.

(3) Dacă cererea nu a fost formulată înainte de expirarea termenului prevăzut în paragraful 2, cererea de brevet european trebuie considerată ca fiind retrasă.

Art. 95 - Prolungirea termenului de depunere a cererii de examinare

(1) Consiliul de Administrație poate prelungi termenul în interiorul căruia pot fi depuse cereri pentru examinare dacă s-a stabilit că cererile de brevet european nu pot fi examinate în timp util.

(2) Dacă Consiliul de Administrație prelungeste termenul, el poate decide ca terții să fie abilitați să prezinte solicitarea începerii examinării. În astfel de cazuri, el va statua regulile corespunzătoare în Regulamentul de aplicare.

(3) Orice decizie a Consiliului de Administrație referitoare la prelungirea termenului nu va afecta decât cererile de brevet european depuse după publicarea acestei decizii în Buletinul Oficial al Oficiului European de Brevete.

(4) Dacă Consiliul de Administrație prelungeste termenul, el trebuie să ia măsuri în scopul de a restabili termenul inițial cât mai repede posibil.

Art. 96 - Examinarea cererii de brevet european

(1) Dacă solicitantul unui brevet european a depus o solicitare de începere a examinării înainte ca raportul de cercetare documentară european să-i fi fost transmis, el este invitat de Oficiului European de Brevete, după ce i-a fost transmis acest raport, să declare într-un termen ce i-a fost fixat, dacă își menține cererea sa.

(2) Dacă examinarea unei cereri de brevet european relevă că cererea de brevet sau invenția care face obiectul său nu satisfac condițiile prevăzute în prezenta Convenție, Divizia de examinare va invita solicitantul, în condițiile prevăzute de Regulamentul de aplicare și ori de câte ori este necesar, să depună observațiile sale într-un termen care-i va fi fixat.

(3) Dacă, în termenul ce i-a fost acordat, solicitantul nu reușește să răspundă la orice invitație care i-a fost adresată în conformitate cu paragrafele 1 sau 2, cererea de brevet european va fi considerată ca fiind retrasă.



Art. 97- Respingere sau acordare:

(1) Divizia de examinare va respinge o cerere de brevet european dacă este de părere că această cerere sau invenția care constituie obiectul său nu satisface condițiile prevăzute de această Convenție, cu excepția cazului în care sunt prevăzute în această Convenție alte sancțiuni decât respingerea.

(2) Dacă Divizia de examinare apreciază că cererea de brevet european și invenția ce face obiectul său satisfac condițiile prevăzute de această Convenție, ea hotărăște acordarea brevetului european pentru Statele contractante desemnate dacă:

a) s-a stabilit, în condițiile prevăzute de Regulamentul de aplicare, că solicitantul este de acord cu textul pe care Divizia de examinare îl are în vedere la acordare;

b) taxele pentru eliberarea brevetului și tipărirea fasciculului de brevet au fost plătite în termenul limită prevăzut în Regulamentul de aplicare;

c) taxele anuale și, după caz, alte taxe suplimentare datorate au fost plătite.

(3) Dacă taxele de acordare a brevetului și de tipărire a fasciculului de brevet nu au fost plătite la timp, cererea va fi considerată ca fiind retrasă.

(4) Hotărârea de acordare a brevetului european nu va avea efect decât de la data publicării în Buletinul European de Brevete a mențiunii acestei acordări. Această mențiune este publicată cel mai devreme la trei luni după începerea termenului precizat în paragraful 2, b).

(5) Regulamentul de aplicare poate să prevadă ca solicitantul să depună o traducere a revendicărilor cuprinse în textul pe care Divizia de examinare îl are în vedere pentru acordare în două limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete, altele decât cea a procedurilor. În acest caz, termenul prevăzut la paragraful 4 nu poate fi mai mic de 5 luni. Dacă traducerea nu a fost depusă în termen, cererea este considerată ca fiind retrasă.

(6) La cererea expresă a solicitantului, menționarea acordării brevetului european va fi publicată înaintea expirării timpului limită, conform paragrafului 4. Această solicitare poate fi făcută numai dacă sunt îndeplinite cerințele ce decurg din paragrafele 2 și 5.

Art. 98 - Publicarea fasciculului de brevet european:

Oficiului European de Brevete publică simultan mențiunea acordării brevetului european și fasciculul de brevet european conținând descrierea, revendicările și, dacă este cazul, desenele.

Partea V - PROCEDURA DE OPUNERE

Art. 99 - Opunerea

(1) Într-un termen de 9 luni începând de la data publicării mențiunii de acordare a brevetului european, orice persoană poate face opunere la un brevet european acordat de către Oficiului European de Brevete. Opunerea trebuie să fie făcută în scris și motivată. Ea nu va fi luată în considerare decât după plata taxei de opunere.

(2) Opunerea la un brevet european va afecta acest brevet în toate Statele contractante în care acest brevet are efect.

(3) Opunerea poate fi depusă chiar dacă s-a renunțat la brevetul european în toate Statele desemnate sau dacă drepturile asupra brevetului european s-au stins pentru



toate aceste State.

(4) Terții care au făcut opunere se constituie parte la procedura de opunere ca și titularul de brevet.

(5) Dacă o persoană face dovada că este înscrisă în Registrul de Brevete al unui Stat contractant, în urma unei hotărâri judecătorești, rămasă definitivă, în locul titularului precedent, la cererea sa, această persoană trebuie să-l înlocuiască pe titularul precedent pentru statul respectiv. Prin derogare de la art. 118, titularul precedent și persoana care face dovada drepturilor sale asupra brevetului nu trebuie considerați ca fiind titulari comuni, dacă nu cer amândoi aceasta.

Art.100 - Motive de opunere

Opunerea nu poate să se bazeze decât pe următoarele motive:

- a) obiectul brevetului european nu este brevetabil în înțelesul art.52 la 57;
- b) brevetul european nu dezvăluie invenția suficient de clar și complet pentru ca un specialist în domeniu să o poată executa;
- c) obiectul brevetului european depășește conținutul cererii așa cum a fost ea depusă sau, dacă brevetul a fost eliberat pe baza unei cereri divizionare sau a unei noi cereri depuse în conformitate cu art.61, și care depășește conținutul cererii inițiale așa cum ea a fost depusă.

Art. 101 - Examinarea opunerii

(1) Dacă opunerea este acceptată, Divizia de opunere trebuie să examineze dacă motivele opunerii menționate în art.100 sunt împotriva menținerii brevetului european.

(2) În cursul examinării opunerii, care trebuie să se desfășoare în concordanță cu dispozițiile Regulamentului de aplicare, Divizia de opunere trebuie să invite părțile, de câte ori este necesar, să prezinte, într-un termen care le va fi fixat de Divizia de opunere, observațiile lor asupra notificărilor ce le sunt adresate sau asupra comunicărilor care emană de la celelalte părți.

Art. 102 - Revocarea sau menținerea brevetului european

(1) Dacă Divizia de opunere apreciază că motivele opunerii menționate în art. 100 sunt împotriva menținerii brevetului european, ea va revoca brevetul.

(2) Dacă Divizia de opunere consideră că motivele opunerii menționate în art. 100 nu sunt împotriva menținerii brevetului european fără modificări, ea va respinge opunerea.

(3) Dacă Divizia de opunere apreciază că, luând în considerație modificările aduse de titularul brevetului european pe parcursul procedurii de opunere, brevetul și invenția ce face obiectul acestuia, satisfac condițiile acestei Convenții, ea va hotărî menținerea brevetului așa cum a fost el modificat, dacă:

a) în conformitate cu prevederile Regulamentului de aplicare, s-a stabilit că titularul brevetului este de acord cu textul pe care Divizia de opunere îl are în vedere pentru menținerea brevetului;

b) taxa de tipărire pentru un nou fascicul de brevet a fost plătită în termenul prescris în Regulamentul de aplicare;

(4) Dacă taxa de tipărire pentru un nou fascicul de brevet european nu a fost plătită la timp, brevetul va fi revocat.



(5) Regulamentul de aplicare poate să prevadă ca titularul unui brevet european să depună o traducere a revendicărilor modificate în două limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete, altele decât cea a procedurii. Dacă traducerea nu a fost depusă la timp, brevetul va fi revocat.

Art. 103 - Publicarea unui nou fascicul de brevet european

Dacă un brevet european a fost modificat în virtutea art.102, paragraf 3, Oficiul European de Brevete va publica simultan atât mențiunea referitoare la hotărârea privind opunerea cât și un nou fascicul de brevet european conținând, în forma sa modificată, descrierea, revendicărilor și, după caz, desenele.

Art. 104 - Cheltuieli

(1) Fiecare din părțile la procedura de opunere suportă cheltuielile pe care le-a cauzat, cu excepția cazului în care o hotărâre a Diviziei de opunere sau a Consiliului de Apel, luată conform Regulamentului de aplicare, va stabili, din motive de echitate, o anumită repartizare a cheltuielilor ocazionate de procedura orală sau de prelevarea probelor.

(2) La cerere, grefa Diviziei de opunere va fixa valoarea cheltuielilor ce trebuie plătite în virtutea unei decizii de repartizare a lor. Valoarea cheltuielilor, așa cum au fost ele fixate de către grefă, poate fi corectată printr-o decizie a Diviziei de opunere, ca urmare a unei cereri prezentate în termenul stabilit prin Regulamentul de aplicare.

(3) Orice decizie finală a Oficiului European de Brevete de fixare a valorii cheltuielilor referitoare la executarea ei în Statele contractante, trebuie considerată ca fiind o decizie finală, luată de o instanță civilă a Statului pe al cărui teritoriu această executare trebuie îndeplinită. Verificarea unei astfel de decizii trebuie să fie limitată numai la autenticitatea ei.

Art.105 - Intervenția autorului prezumat al contrafacerii

(1) Atunci când s-a făcut o opunere la un brevet european, orice terț care aduce dovada că a fost introdusă împotriva sa o acțiune în contrafacere bazată pe acest brevet, poate, după expirarea termenului de opunere, să intervină în procedura de opunere cu condiția ca el să facă o declarație de intervenție într-un termen de 3 luni de la data la care a fost introdusă acțiunea în contrafacere.

Această dispoziție trebuie aplicată tuturor terților care aduc dovada că, după ce titularul de brevet le-a pretins să înceteze contrafacerea presupusă a acestui brevet, au introdus contra numitului titular o acțiune judecătorească prin care să se constate că nu încalcă brevetul.

(2) Declarația de intervenție trebuie făcută în scris și motivată. Ea nu va fi luată în considerare decât după ce taxa de opunere a fost plătită. După ce a fost îndeplinită această formalitate, intervenția trebuie considerată ca o opunere, sub rezerva altor dispoziții din Regulamentul de aplicare.



Partea VI - PROCEDURA DE APEL

Art. 106 - Hotărâri susceptibile de apel

- (1) Sunt susceptibile de apel hotărâri ale Secțiunii de depozit, ale Diviziilor de examinare, ale Diviziilor de opunere și ale Diviziei juridice. Apelul are efect suspensiv.
- (2) Un apel poate fi formulat împotriva deciziei Diviziei de opunere chiar dacă s-a renunțat la brevetul european pentru toate Statele desemnate sau dacă, drepturile asupra brevetului european s-au stins pentru toate aceste State.
- (3) O hotărâre care nu pune capăt unei proceduri cu privire la una din părți nu poate face obiectul vreunui apel decât împreună cu hotărârea finală, cu excepția cazului când numita hotărâre nu prevede un apel separat.
- (4) Nici un apel nu poate avea ca unic obiect repartizarea cheltuielilor procedurii de opunere.
- (5) O decizie care stabilește valoarea cheltuielilor procedurii de opunere nu poate face obiectul unui apel decât dacă valoarea este superioară celei stabilite prin regulile referitoare la taxe.

Art. 107 - Persoane îndreptățite să facă apel și să fie părți în procedura de apel

Orice parte la procedură, afectată de decizie, poate face apel împotriva acestei decizii, în măsura în care aceasta nu a răspuns pretențiilor sale. Celelalte părți la numita procedură sunt, de drept, părți în procedura de apel.

Art. 108 - Termenul și forma apelului

Apelul trebuie depus în formă scrisă la Oficiului European de Brevete într-un termen de 2 luni cu începere de la data notificării hotărârii. Apelul nu trebuie să fie considerat ca fiind formulat decât după plata taxei de apel. Într-un termen de 4 luni începând de la data notificării hotărârii trebuie depus un memoriu scris expunând motivele apelului.

Art. 109 - Revizuirea interlocutorie

- (1) Dacă instanța a cărei hotărâre a fost atacată consideră apelul ca fiind admisibil și fondat, ea trebuie să rectifice hotărârea sa. Aceasta nu se aplică atunci când persoanei care a introdus apelul i se opune în proceduri o altă parte.
- (2) Dacă în termen de 3 luni de la primirea motivelor de apel nu s-a luat nici o decizie asupra apelului, apelul trebuie imediat înaintat Consiliului de Apel, fără a face comentarii asupra fondului.

Art. 110 - Examinarea apelului

- (1) Dacă apelul este admisibil, Consiliul de Apel trebuie să examineze dacă apelul este întemeiat.
- (2) În cursul examinării apelului, care trebuie să se desfășoare conform prevederilor Regulamentului de aplicare, Consiliul de Apel trebuie să invite părțile ori de câte ori este necesar, să depună într-un termen pe care îl fixează Consiliul de Apel observațiile lor asupra notificărilor care le sunt adresate sau asupra comunicărilor care emană de la



celelalte părți.

(3) Dacă în termenul ce i-a fost acordat, solicitantul nu dă curs acestei invitații conform paragraf 2, cererea de brevet european trebuie considerată ca fiind retrasă, cu excepția cazului în care decizia care face obiectul apelului a fost luată de către Divizia juridică.

Art.111 - Hotărârea privind apelul

(1) În urma examinării în fond a apelului, Consiliul de Apel trebuie să hotărască asupra apelului. Ea poate fie să exercite competențele instanței care a luat decizia atacată, fie să trimită acestei instanțe, spre rejudecare, acțiunea.

(2) Atunci când Consiliul de Apel trimite cauza pentru rejudecare instanței care a luat decizia atacată prin apel, motivele și dispozitivul hotărârii Consiliului de Apel sunt obligatorii pentru acea instanță, cu condiția ca faptele cauzei să fie aceleași. Dacă hotărârea atacată prin apel a fost luată de Secțiunea de depozit, atunci ratio decidendi al hotărârii Consiliului de Apel este în aceeași măsură obligatoriu pentru Divizia de examinare.

Art.112 - Hotărâri sau avize ale Consiliului Lărgit de Apel

(1) În scopul aplicării uniforme a legii sau dacă se pune o problemă de drept de importanță fundamentală:

a) Consiliul de Apel, fie din oficiu, fie la cererea unei părți, trebuie să sesizeze Consiliul Lărgit de Apel dacă consideră că este necesară o hotărâre în aceste scopuri. Atunci când Consiliul de Apel respinge cererea, ea trebuie să motiveze refuzul său în hotărârea sa finală;

b) Președintele Oficiului European de Brevete poate supune o problemă juridică Consiliului Lărgit de Apel dacă două Consilii de Apel au luat hotărâri diferite în acea problemă.

(2) În cazurile vizate de paragraful 1a), părțile procedurii de apel sunt aceleași în procedura în fața Consiliului Lărgit de Apel.

(3) Decizia Consiliului Lărgit de Apel la care se referă paragraful 1 a) leagă Consiliul de Apel pentru apelul în instanță.

Partea VII - DISPOZIȚII COMUNE

Cap.I - Dispoziții generale de procedură

Art.113 - Motivarea hotărârilor

(1) Hotărârile Oficiului European de Brevete se bazează numai pe motivele sau deciziile asupra cărora părțile interesate își pot expune punctul de vedere.

(2) În cadrul procedurii de examinare a cererii de brevet european sau a brevetului european și în cazul hotărârilor luate în acest sens, Oficiul European de Brevete va lua în considerare doar forma redactată care a fost depusă sau acceptată de către solicitant sau de către titularul de brevet.



Art.114 - Analiza din oficiu

- (1) În cursul procedurii ce se desfășoară în fața Oficiului European de Brevete, Oficiul va proceda la analiza din oficiu a faptelor; această analiză nu se limitează doar la faptele invocate sau la cererile prezentate de către părți.
- (2) Oficiul European de Brevete nu este obligat să țină cont de faptele sau probele pe care părțile nu le-au invocat sau prezentat în timp util.

Art.115 - Observațiile terților

- (1) După publicarea cererii de brevet european orice terțe persoane pot să facă observații asupra brevetabilității invenției ce face obiectul cererii de brevet. Observațiile se vor face în scris și se vor motiva. Persoanele terțe nu sunt considerate părți în cadrul procedurii în fața Oficiului European de Brevete.
- (2) Observațiile indicate în paragraful 1 se vor comunica solicitantului sau titularului de brevet care își poate defini poziția față de acestea.

Art.116 - Procedura orală

- (1) Se va recurge la procedura orală, fie din oficiu, atunci când Oficiul European de Brevete o va considera necesar, fie pe baza solicitării uneia din părți. Totuși, Oficiul European de Brevete poate să respingă o solicitare de procedură orală ce ar avea loc în fața aceleiași instanțe, dacă părțile cât și faptele procedurii au rămas aceleași.
- (2) Totodată, nu se va recurge, la cererea solicitantului, la procedura orală în fața Secțiunii de depozit, decât dacă această Secțiune o consideră utilă și dacă se are în vedere respingerea cererii de brevet european.
- (3) Procedurile orale ce se desfășoară în fața Secțiunii de depozit, a Diviziei de examinare și a Diviziei juridice nu sunt publice.
- (4) Procedurile orale și pronunțarea hotărârii sunt publice în fața Consiliilor de Apel, ale Consiliului Lărgit de Apel, după publicarea cererii de brevet european, cât și în fața Diviziilor de Opunere, dacă instanța sesizată nu hotărăște altfel, în cazul în care publicitatea ar putea să prezinte dezavantaje grave și nejustificate, mai ales pentru una din părțile procedurii.

Art.117- Instrumentarea

- (1) În cadrul procedurilor ce se desfășoară în fața unei Divizii de examinare, de Opunere, Juridice sau unui Consiliu de Apel sunt permise următoarele mijloace de instrumentare:
 - a) audierea părților;
 - b) solicitarea de informații;
 - c) prezentarea de documente;
 - d) audierea martorilor;
 - e) opinii ale experților;
 - f) inspecția vizuală;
 - g) declarații scrise sub prestare de jurământ.
- (2) Divizia de examinare, de Opunere și Consiliul de Apel pot să însărcineze pe unul din membrii lor cu măsurile de instrumentare.



(3) Dacă Oficiul European de Brevete consideră necesară depoziția orală a unei părți, a unui martor sau a unui expert, atunci:

a) citează persoana vizată în fața sa, sau

b) solicită, în conformitate cu prevederile art.131, paragraf 2, ca autoritățile juridice competente ale Statului pe teritoriul căreia domiciliază persoana vizată să obțină depoziția acesteia.

(4) Una din părți, un martor sau un expert invitat de către Oficiul European de Brevete poate să ceară Oficiului European de Brevete să fie audiat de către o instanță competentă din țara sa de reședință. La primirea unei astfel de cereri, sau dacă în termenul precizat de Oficiul European de Brevete în invitația făcută nu se primește nici un răspuns, Oficiul European de Brevete poate să ceară unei instanțe competente, conform art.131, paragraf 2, să obțină depoziția persoanei respective.

(5) Dacă una din părți, un martor sau un expert, face o depoziție în fața Oficiului European de Brevete, acesta poate, dacă consideră necesar ca depoziția să se facă sub prestare de jurământ, sau într-o formă echivalentă acesteia, să ceară instanței juridice competente din țara de reședință a persoanei vizate, să o audieze din nou în aceste condiții.

(6) Dacă Oficiul European de Brevete cere instanței competente prezentarea depoziției, atunci el poate cere acesteia obținerea depoziției sub prestare de jurământ sau într-o altă formă echivalentă și poate să permită unui membru al instanței interesate să asiste la audierea părții, a martorului sau a expertului și să-l interogheze, fie prin intermediul respectivei instanțe, fie direct.

Art.118 - Unicitatea cererii de brevet european

Când solicitanții sau titularii unui brevet european nu sunt aceiași pentru diferite State contractante desemnate, în cadrul procedurii în fața Oficiului European de Brevete ei sunt considerați cosolicitanți sau coproprietari. Unicitatea cererii de brevet sau a brevetului nu este afectată pe parcursul acestei proceduri; îndeosebi, textul cererii de brevet sau al brevetului trebuie să fie identic pentru toate Statele desemnate, în afară de cazul când prezenta Convenție prevede altfel.

Art. 119 - Notificarea

Oficiul European de Brevete va notifica din oficiu toate hotărârile și citațiile precum și alte comunicări prin care se stabilește un anumit termen sau prin care persoanele vizate trebuie atenționate conform unor prevederi ale prezentei Convenții sau conform unui ordin al Președintelui Oficiului European de Brevete. În cazuri excepționale, notificările pot fi transmise prin intermediul autorităților centrale pentru protecția proprietății industriale ale Statelor contractante.

Art.120 - Termene

În Regulament se stabilește:

a) modul de calcul al termenelor precum și condițiile în care aceste termene pot fi prelungite, în cazul în care birourile Oficiului European de Brevete sau administrațiile la care se face referire în art.75 paragraful 1b) nu sunt deschise pentru primirea documentelor, sau datorită faptului că poșta nu se distribuie în localitățile în care Oficiul



European de Brevete sau administrațiile sus-menționate sunt situate, sau datorită faptului că serviciile poștale au o întrerupere generală, perturbație ce rezultă în urma unei astfel de întreruperi.

b) durata minimă și maximă a termenelor stabilite de Oficiul European de Brevete.

Art.121 - Continuarea procedurii cererii de brevet european

(1) Dacă cererea de brevet european urmează să fie respinsă ca urmare a depășirii termenului stabilit de Oficiul European de Brevete, este respinsă sau este considerată retrasă, atunci efectul legal prevăzut în acest caz nu se produce, sau, dacă s-a produs deja, se va anula, dacă solicitantul cere continuarea procedurii pentru cererea de brevet respectivă.

(2) Solicitarea se va face în scris, în termen de două luni de la data la care s-a notificat hotărârea privind respingerea cererii de brevet european sau comunicarea prin care cererea de brevet se consideră a fi retrasă. Acțiunea omisă trebuie realizată în acest timp limită. Cererea se ia în considerare din momentul plății taxelor pentru continuarea procedurii.

(3) Hotărârea asupra cererii o ia instanța competentă pentru judecarea acțiunii omise.

Art. 122 - Restitutio in integrum

(1) Solicitantul sau titularul de brevet european care, în ciuda atenției acordate circumstanțelor date, a fost împiedicat să respecte un termen limită impus de Oficiul European de Brevete, va fi repus în drepturi la cerere, dacă nerespectarea termenului, conform Convenției, are drept consecință directă respingerea cererii de brevet european sau a unei solicitări, considerarea cererii ca fiind retrasă, revocarea brevetului european sau pierderea unui alt drept sau a unui mijloc de reparație.

(2) Cererea de repunere în drepturi se va face în scris în termen de 2 luni după înlăturarea cauzei care a determinat întârzierea; în acest termen se va realiza acțiunea omisă. Cererea se va admite doar în timp de un an după expirarea termenului nerespectat. În caz de neplată a unei taxe anuale, termenul prevăzut în art.86, paragraf 2 se va include în perioada de 1 an.

(3) Cererea de repunere în drepturi trebuie să cuprindă motivele și faptele pe care se bazează. Cererea se consideră depusă în momentul în care s-a plătit taxa de repunere în drepturi.

(4) Asupra cererii hotărăște departamentul care trebuie să ia hotărârea asupra acțiunii omise.

(5) Dispozițiile acestui articol nu se aplică în cazul termenelor prevăzute la paragraful 2 al prezentului articol, precum și în art.61 paragraf 3, art.76 paragraf 3, art.78 paragraf 2, art.79 paragraf 2, art.87 paragraf 1 și art.94 paragraf 2.

(6) Dacă o persoană de bună credință din unul din Statele contractante a început exploatarea sau a făcut pregătiri efective și serioase pentru exploatarea unei invenții ce face obiectul unei cereri de brevet european publicate sau a unui brevet european, în perioada cuprinsă între pierderea drepturilor la care s-a făcut referire în paragraful 1 și publicarea mențiunii de restabilire a acestor drepturi, aceasta poate să continue exploatarea invenției numai în întreprinderea sa sau pentru necesitățile acesteia și fără a plăti vreo despăgubire.



(7) Acest articol nu afectează dreptul unui Stat contractant de a acorda repunerea în drepturi respectând termenele prevăzute în această Convenție și autoritățile acestui Stat.

Art.123 - Modificări

(1) Condițiile prin care o cerere de brevet european sau un brevet european pot fi modificate în cursul procedurilor în fața Oficiului European de Brevete, sunt reglementate în Regulamentul de aplicare. În toate cazurile solicitantul poate, din proprie inițiativă, să modifice cel puțin o dată descrierea, revendicările și desenele.

(2) O cerere de brevet european sau un brevet european nu pot fi modificate într-un asemenea mod încât obiectul lor să depășească obiectul cererii inițiale, așa cum a fost ea înregistrată.

(3) În cazul procedurii de opunere revendicările brevetului european nu se pot modifica astfel încât să se extindă domeniul de protecție.

Art. 124 - Indicații referitoare la cererile de brevet național

(1) Divizia de examinare sau Camera de Recurs pot să invite solicitantul să indice, într-un termen stabilit, țările în care acesta a depus cereri de brevet național pentru invenția - în totalitate sau în parte - care face obiectul cererii de brevet european, precum și numerele acestor cereri de brevet național.

(2) Dacă în termenul stabilit solicitantul nu dă curs unei invitații, conform paragrafului 1), cererea de brevet european este considerată retrasă.

Art.125 - Referire la principii generale

În absența unei dispoziții de procedură din prezenta Convenție, Oficiul European de Brevete ia în considerare principiile admise în general în materie de brevete în Statele contractante.

Art.126 - Terminarea obligațiilor financiare

(1) Dreptul Organizației de a cere taxe în profitul Oficiului European de Brevete se prescrie la patru ani, socotiți de la sfârșitul anului calendaristic în care taxa a devenit exigibilă.

(2) Drepturile de opunere ale Organizației la restituirea taxelor sau a supraîncasărilor de către Oficiul European de Brevete, la achitarea taxelor, se prescriu la patru ani, calculați de la sfârșitul anului calendaristic pe parcursul căruia acest drept a luat naștere.

(3) Termenul prevăzut în paragrafele 1 și 2 se întrerupe în cazul vizat în paragraful 1 printr-o invitație la achitarea taxelor și în cazul vizat în paragraful 2 printr-o cerere scrisă în vederea exercitării respectivului drept. Acest termen reîncepe să curgă de la data întreruperii sale; el expiră cel mai târziu la sfârșitul unei perioade de șase ani calculați de la sfârșitul anului calendaristic pe parcursul căruia el a început să curgă inițial, în afară de cazul când o acțiune a fost introdusă în justiție, pentru valorificarea acestui drept; într-un asemenea caz, termenul expiră cel mai devreme la sfârșitul perioadei de un an calculat de la data la care hotărârea este considerată definitivă.



Cap.II - Informarea publicului și a instanțelor oficiale

Art.127 - Registrul european de brevete

Oficiul European de Brevete ține un registru denumit Registrul european de brevete, în care sunt înscrise datele, a căror înregistrare este prevăzută de prezenta Convenție. Înainte de publicarea cererii de brevet european nici o mențiune nu se va înregistra în registru. Registrul este deschis inspecției publice.

Art.128 - Accesul la documentele cererii de brevet

- (1) Accesul la documentele cuprinse în cererile de brevet european, care încă nu au fost publicate, este permisă numai cu acordul solicitantului.
- (2) Persoana care demonstrează că solicitantul unei cereri de brevet european s-a folosit de cererea sa de brevet pentru a acționa împotriva sa, poate să ceară consultarea dosarului înaintea publicării cererii de brevet și fără acordul solicitantului.
- (3) În cazul publicării unei cereri de brevet divizionare sau a unei noi cereri de brevet european depusă în conformitate cu prevederile art.61 paragraful 1, orice persoană poate consulta dosarul cererii de brevet inițiale, înainte de publicarea acesteia și fără acordul solicitantului.
- (4) După publicarea cererii de brevet european, actele referitoare la această cerere și la brevetul european acordat pe baza acestei cereri, pot fi consultate la cerere, ținându-se însă cont de restricțiile prevăzute în Regulamentul de aplicare.
- (5) Înainte de publicarea cererii de brevet european, Oficiul European de Brevete poate să comunice terților și să facă publice următoarele informații:
 - a) numărul cererii de brevet european;
 - b) data de înregistrare a cererii de brevet european și, dacă a fost invocată o prioritate a unei înregistrări anterioare, ziua, statul și numărul cererii de brevet anterioare;
 - c) numele solicitantului;
 - d) titlul invenției;
 - e) Statele contractante desemnate.

Art.129 - Publicații periodice

Oficiul European de Brevete publică periodic:

- a) un Buletin European de Brevete, cuprinzând datele înscrise în Registrul European de Brevete, precum și orice alte indicații a căror publicare este prevăzută de prezenta Convenție;
- b) un Buletin Oficial al Oficiului European de Brevete cuprinzând comunicări și informații de ordin general provenind de la Președintele Oficiului European de Brevete, cât și orice alte informații referitoare la prezenta Convenție și la aplicarea ei.

Art.130 - Schimbul de informații

- (1) Oficiul European de Brevete și, sub rezerva aplicării dispozițiilor legislative sau regulamentare vizate în art.75, paragraf 2, oficiile centrale de proprietate industrială ale Statelor contractante, își comunică, la cerere, toate informațiile utile cu privire la depozitul cererilor de brevete europene și naționale, precum și la desfășurarea



procedurilor referitoare la respectivele cereri și la brevetele acordate pe baza acestora.

(2) Prevederile paragrafului 1 sunt aplicabile schimbului de informații, pe baza unor acorduri de lucru între Oficiul European de Brevete și:

a) oficiile centrale de proprietate industrială ale statelor care nu sunt părți la prezenta Convenție;

b) orice organizație interguvernamentală însărcinată cu eliberarea brevetelor;

c) orice altă organizație.

(3) Comunicările informațiilor făcute în conformitate cu paragraf 1 și paragraf 2, a) și b), nu sunt supuse restricțiilor prevăzute în art.128. Consiliul de Administrație poate să decidă că, comunicările realizate în conformitate cu paragraf 2, c) nu sunt supuse restricțiilor prevăzute în art.128, cu condiția ca organizația interesată să se angajeze să considere informațiile comunicate ca fiind confidențiale, până la data publicării cererii de brevet european.

Art.131- Cooperarea administrativă și juridică

(1) În afară de cazul unor dispoziții contrare ale prezentei Convenții sau ale legislațiilor naționale, Oficiul European de Brevete și instanțele juridice sau alte autorități competente ale Statelor contractante, își acordă asistență mutuală, la cerere, prin comunicarea informațiilor sau a dosarelor. Când Oficiul European de Brevete comunică dosarele instanțelor juridice, ministerelor publice sau oficiilor centrale de proprietate industrială, comunicarea nu este supusă restricțiilor prevăzute în art.128.

(2) Pe baza scrisorii rogatorii emanând de la Oficiul European de Brevete, instanțele juridice sau alte autorități competente ale Statelor contractante, în numele Oficiului European de Brevete și în limita competenței lor, procedează la măsuri de instrumetare sau la alte acțiuni jurisdicționale.

Art.132 - Schimb de publicații

(1) Oficiul European de Brevete și oficiile centrale de proprietate industrială ale Statelor contractante, schimbă la cerere, pentru folosința lor proprie și gratuit, unul sau mai multe exemplare din publicațiile lor.

(2) Oficiul European de Brevete poate să încheie acorduri referitoare la schimbul sau furnizarea publicațiilor.

Capitolul III - Reprezentarea

Art.133 - Principii generale referitoare la reprezentare

(1) Cu excepția prevederilor paragrafului 2, în procedurile stabilite prin această Convenție nici o persoană nu este obligată să fie reprezentată printr-un mandatar.

(2) Persoanele fizice sau juridice care nu au domiciliul sau sediul în unul din Statele contractante, trebuie să fie reprezentate în cadrul procedurilor prevăzute în această Convenție printr-un mandatar autorizat și să acționeze în toate procedurile stabilite de prezenta Convenție prin intermediul acestuia, cu excepția depunerii unei cereri de brevet european; în Regulament mai pot fi prevăzute și alte excepții.

(3) Persoanele fizice sau juridice cu domiciliul sau sediul într-un Stat contractant pot să acționeze în oricare din procedurile stabilite prin această Convenție printr-un angajat; acesta nu trebuie să fie un mandatar autorizat, dar are nevoie de o împuternicire în

acest sens conform Regulamentului. Regulamentul poate să prevadă dacă și în ce condiții un angajat al unei persoane juridice vizată în prezentul paragraf poate să reprezinte și alte persoane juridice cu sediul pe teritoriul unui Stat contractant și care au relații de natură economică cu prima persoană juridică.

(4) Prin Regulament pot să fie fixate dispoziții speciale referitoare la reprezentarea comună a părților acționând în comun.

Art. 134 - Mandatari autorizați

(1) Reprezentarea profesională a persoanelor fizice și juridice în procedurile stabilite de această Convenție, poate fi efectuată doar de mandatarii autorizați ale căror nume apar pe o listă ținută în acest scop de Oficiul European de Brevete.

(2) Orice persoană fizică, care îndeplinește următoarele condiții, poate fi înscrisă pe lista mandatarilor autorizați:

- a) să aibă naționalitatea unuia din Statele contractante;
- b) să aibă sediul firmei sau un loc de muncă pe teritoriul unuia din Statele contractante;
- c) să treacă examenul european de calificare.

(3) Înscrisura este efectuată la cerere, însoțită de certificate care să precizeze îndeplinirea condițiilor formulate în paragraful 2.

(4) Persoanele ale căror nume apar pe lista mandatarilor autorizați sunt îndreptățite să acționeze în toate procedurile stabilite de prezenta Convenție.

(5) Ca să acționeze ca mandatar autorizat, orice persoană al cărei nume apare pe lista conform paragraf 1, este îndreptățită să-și stabilească un sediu al firmei în oricare Stat contractant în care operează prevederile acestei Convenții, ținând cont de Protocolul privind centralizarea anexat la această Convenție. Autoritățile Statului respectiv nu pot retrage această autorizație decât în cazurile particulare și în virtutea legii naționale a securității publice și ordinii de drept. Înainte de adoptarea unei astfel de măsuri Președintele Oficiului European de Brevete trebuie să fie consultat.

(6) Președintele Oficiului European de Brevete poate, în anumite situații, să accepte o derogare de la prevederile paragrafului 2 a).

(7) Reprezentarea în procedurile stabilite de Convenție poate fi făcută atât de un mandatar autorizat, cât și de un avocat autorizat într-unul din Statele Contractante și având un sediu al firmei în acel Stat, în măsura în care el este îndreptățit în Statul respectiv să acționeze ca mandatar autorizat în materie de brevete de invenție. Dispozițiile paragrafului 5 se aplică în acest caz.

(8) Consiliul de Administrație poate adopta măsuri referitoare la:

- a) calificarea și experiența necesară unei persoane pentru admiterea la examenul european de calificare și organizarea examenului;

b) înființarea sau recunoașterea unui institut format din persoane îndreptățite să acționeze ca mandatar autorizat, în baza examenului european de calificare sau a prevederilor Art.163, paragraf 7;

c) măsuri disciplinare care să fie exercitate de către acel institut sau de către Oficiul European de Brevete asupra acestor persoane.



Partea VIII - INCIDENȚA ASUPRA DREPTULUI NAȚIONAL

Cap.I - Transformarea în cerere de brevet național

Art.135 - Cererea de începere a procedurii naționale

(1) Oficiul central de proprietate industrială a unui Stat contractant desemnat va aplica procedura de eliberare a unui brevet național numai la cererea solicitantului sau titularului unui brevet european, în următoarele cazuri:

- a) dacă cererea de brevet european este considerată retrasă conform art.77 paragraf 5 sau art.162 paragraf 4;
- b) în alte cazuri prevăzute de legislația națională în care, conform acestei Convenții, cererea de brevet european a fost respinsă sau retrasă, sau este considerată ca fiind retrasă, sau dacă brevetul european a fost revocat.

(2) Cererea de transformare trebuie să fie depusă în termen de 3 luni de la data la care cererea de brevet european a fost retrasă sau în care s-a notificat că cererea este considerată retrasă, sau în care s-a luat hotărârea de respingere a cererii sau în care s-a notificat revocarea brevetului european. Efectul prevăzut în art.66 încetează dacă cererea nu a fost depusă la termen.

Art. 136 - Depunerea și transmiterea cererii

(1) Cererea de transformare trebuie să fie depusă la Oficiul European de Brevete. Statele contractante în care solicitantul dorește să angajeze procedura de eliberare a unui brevet național sunt menționate în cerere. Această cerere este considerată depusă după plata taxei de transformare. Oficiul European de Brevete transmite cererea la oficiile centrale de proprietate industrială ale statelor care sunt menționate în cerere și anexează o copie a dosarului cererii de brevet european sau o copie a dosarului brevetului european.

(2) Totuși, dacă s-a notificat solicitantului că cererea de brevet european este considerată retrasă, conform articolului 77, paragraf 5, cererea trebuie depusă la oficiul central național de proprietate industrială la care cererea menționată a fost depusă. Sub rezerva dispozițiilor legislației naționale referitoare la apărarea națională, acest oficiu transmite direct cererea, la care a anexat o copie a cererii de brevet european, la oficiile centrale ale Statelor contractante menționate de solicitant în cererea sa. Prevederea ce face obiectul articolului 66 încetează să producă efect dacă această transmitere nu este efectuată într-un interval de douăzeci de luni de la data depozitului sau de la data priorității, dacă o prioritate a fost invocată.

Art. 137 - Condiții formale privind transformarea

(1) Pentru o cerere de brevet european transmisă în conformitate cu art.136, nu se vor pretinde condițiile formale impuse de prevederile legislației naționale care sunt diferite de cele impuse de Convenție sau depășesc aceste cerințe.

(2) Oficiul central de proprietate industrială la care se transmite cererea de brevet european poate pretinde ca solicitantul să îndeplinească următoarele condiții:

- a) să depună taxa de înregistrare națională;



b) să depună traducerea, într-una din limbile oficiale ale statului respectiv, a textului original al cererii, sau, dacă e cazul, a textului modificat în cursul procedurii desfășurate în cadrul Oficiului European de Brevete, pe care solicitantul dorește să o supună procedurii naționale.

Cap.II - Nulitatea și drepturi anterioare

Art.138 - Motive de nulitate

(1) Sub rezerva prevederilor art.139, un brevet european poate fi declarat nul, pe baza legislației unui stat contractant, cu efect asupra teritoriului acestui stat, dacă:

- a) obiectul brevetului european nu este brevetabil, conform art.52 până la 57;
- b) brevetul european nu dezvăluie suficient de clar și complet invenția, astfel încât un specialist în domeniu să o poată realiza;
- c) obiectul brevetului european depășește conținutul cererii depuse, așa cum a fost ea înregistrată sau dacă brevetul care s-a eliberat pentru o cerere divizionară europeană sau pentru o nouă cerere de brevet european, depusă conform art.61, depășește conținutul cererii anterioare, așa cum a fost ea înregistrată;
- d) protecția acordată prin brevet european a fost extinsă;
- e) titularul brevetului european nu avea dreptul să obțină brevet, conform art. 60 paragraf 1.

(2) Dacă motivele de anulare afectează doar o parte a brevetului european, anularea se va pronunța printr-o limitare corespunzătoare a acestui brevet. Dacă legislația națională o permite, limitarea se poate face sub forma modificării revendicărilor, a descrierii sau a desenelor.

Art.139 - Drepturi anterioare și drepturi care au luat naștere la aceeași dată

(1) În orice Stat desemnat, o cerere de brevet european sau un brevet european are, din punct de vedere al drepturilor anterioare, același efect pe care l-ar avea o cerere de brevet național sau un brevet național față de o altă cerere de brevet național sau un alt brevet național.

(2) O cerere de brevet național și un brevet național sunt tratate din punct de vedere al drepturilor anterioare în raport cu un brevet european care desemnează acest Stat contractant, ca și cum acest brevet european ar fi un brevet național.

(3) Fiecare Stat contractant este liber să decidă dacă și în ce condiții pot fi cumulate protecțiile asigurate unei invenții, expusă simultan, într-o cerere de brevet european sau un brevet european și într-o cerere de brevet național sau într-un brevet național, având aceeași dată de depozit, sau, dacă o prioritate este invocată, aceeași dată de prioritate.

Cap.III - Alte incidente asupra dreptului național

Art.140 - Modele de utilitate și certificate naționale de utilitate

Articolul 66, articolul 124, articolele de la 135 până la 137 și articolul 139, se aplică modelelor de utilitate și certificatelor de utilitate înregistrate sau depuse în Statele contractante ale căror legi prevăd astfel de modele și certificate.



Art.141 - Taxe anuale pentru brevetul european

- (1) Taxele anuale pentru brevetul european pot fi percepute numai pentru anii care urmează datei stabilite la articolul 86, paragraf 4.
- (2) Dacă taxele anuale pentru brevetul european sunt scadente în cele două luni de la data la care a fost publicată mențiunea acordării brevetului european, aceste taxe se consideră valabil plătite dacă această plată s-a efectuat în cadrul termenului menționat. Nu se va plăti nici o taxă suplimentară în baza unei reglementări naționale.

Partea IX - ACORDURI SPECIALE

Art. 142 - Brevet unic

- (1) Orice grup de State contractante care au prevăzut printr-un acord special că brevetul european acordat pentru aceste State are un caracter unic pe tot teritoriul lor, pot prevedea că brevetele europene pot fi acordate doar concomitent pentru toate aceste State.
- (2) Când orice grup de State contractante a făcut uz de posibilitatea din paragraful 1, se aplică prevederile acestei părți.

Art. 143 - Instanțe speciale ale Oficiului European de Brevete

- (1) Grupul de State Contractante poate da sarcini suplimentare Oficiului European de Brevete.
- (2) În cadrul Oficiului European de Brevete pot fi create instanțe speciale, comune Statelor contractante din acest grup, pentru a îndeplini aceste sarcini suplimentare. Președintele Oficiului European de Brevete conduce aceste instanțe speciale; articolul 10, paragrafele 2, 3 se aplică corespunzător.

Art.144 - Reprezentarea în fața instanțelor speciale

Grupul de State contractante poate prevedea reglementări speciale pentru reprezentarea părților în fața instanțelor menționate în articolul 143, paragraf 2.

Art.145 - Comitetul restrâns al Consiliului de Administrație

- (1) Grupul de State contractante poate înființa un Comitet restrâns al Consiliului de Administrație în scopul de a controla activitățile instanțelor speciale create prin articolul 143, paragraf 2; Oficiul European de Brevete pune la dispoziția acestui Comitet personalul, sediul și dotarea materială necesară pentru îndeplinirea sarcinilor sale. Președintele Oficiului European de Brevete este responsabil de activitățile instanțelor speciale în fața Comitetului restrâns al Consiliului de Administrație.
- (2) Alcătuirea, competențele și funcțiile Comitetului restrâns sunt stabilite de grupul de State Contractante.

Art. 146 - Acoperirea cheltuielilor pentru realizarea sarcinilor speciale

În cazul în care Oficiului European de Brevete i-au fost încredințate, în baza art. 143,



sarcini suplimentare, grupul de State contractante suportă cheltuielile rezultate din îndeplinirea de către Organizație a acestor sarcini. Dacă în cadrul Oficiului European de Brevete au fost înființate instanțe speciale pentru îndeplinirea acestor sarcini suplimentare, grupul de State contractante suportă cheltuielile pentru personalul, sediul și materialul necesar pentru aceste instanțe. Articolul 39, paragrafele 3 și 4, articolul 41 și articolul 47 se aplică în mod corespunzător.

Art. 147- Plăți din taxe de menținere în vigoare a brevetului unic

Dacă grupul de State contractante a stabilit un barem unic pentru taxele anuale pentru brevetele europene, procentajul prevăzut de articolul 39 paragraful 1 este calculat pe baza acestui barem unic; valoarea minimă de la articolul 39, paragraful 1 se aplică brevetului unic. Articolul 39, paragrafele 3 și 4 se aplică în mod corespunzător.

Art.148 - Cererea de brevet european ca obiect de proprietate

- (1) Articolul 74 se aplică dacă grupul de State contractante nu a prevăzut altfel.
- (2) Grupul de State contractante poate prevedea că o cerere de brevet european pentru care aceste State contractante au fost desemnate, nu poate fi transferată, nu poate constitui un gaj sau nu poate fi obiectul unei execuții forțate decât pentru toate Statele contractante și conform prevederilor acordului special.

Art.149 - Desemnarea comună

- (1) Grupul de State contractante poate prevedea că desemnarea Statelor din grup nu se poate face decât în comun, iar desemnarea unuia sau mai multor State este considerată drept desemnare a tuturor Statelor grupului.
- (2) Dacă Oficiul European de Brevete este oficiul desemnat în sensul articolului 153, paragraf 1 al prezentului articol se aplică dacă solicitantul a indicat în cererea internațională că vrea să obțină un brevet european pentru unul sau mai multe din Statele desemnate ale grupului. Prezenta prevedere se aplică și dacă solicitantul desemnează în cererea internațională unul din Statele contractante ale grupului, dacă legislația statului respectiv prevede că desemnarea Statului respectiv are efectele unei cereri de brevet european.

Partea X - CEREREA INTERNAȚIONALĂ ÎN SENSUL TRATATULUI DE COOPERARE ÎN DOMENIUL BREVETELOR (PCT)

Art. 150 - Aplicarea Tratatului de Cooperare în Domeniul Brevetelor

- (1) Tratatul de Cooperare în Domeniul Brevetelor din 19 iunie 1970, numit mai jos Tratatul de Cooperare, se aplică în conformitate cu prevederile prezentei părți.
- (2) Cererile internaționale depuse conform Tratatului de Cooperare pot constitui un obiect al procedurilor în fața Oficiului European de Brevete. În asemenea proceduri, prevederile acestui Tratat se aplică și se completează cu prevederile acestei Convenții. În cazul unui conflict vor prevala prevederile Tratatului de Cooperare. În caz special, pentru o cerere internațională, termenul în care cererea pentru examinare trebuie să fie depusă conform Articolului 94, paragraf 2 al acestei Convenții, nu expiră înainte de perioada prevăzută de Articolul 22 sau Articolul 39 al Tratatului de Cooperare, dacă e



cazul.

(3) O cerere internațională, pentru care Oficiul European de Brevete acționează ca Oficiu desemnat sau Oficiu ales, este considerată a fi o cerere de brevet european.

(4) În măsura în care în această Convenție se face referință la Tratatul de Cooperare, acea referință include regulile din acest Tratat.

Art. 151 - Oficiul European de Brevete - Oficiu receptor

(1) Oficiul European de Brevete poate acționa ca Oficiu receptor în sensul Articolului 2(xv) al Tratatului de Cooperare, dacă solicitantul este un rezident sau un național al unui Stat contractant la această Convenție față de care Tratatul de Cooperare a intrat în vigoare.

(2) Oficiul European de Brevete poate, de asemenea, acționa ca Oficiu receptor, dacă solicitantul este un rezident sau un național al unui stat care nu este Stat contractant la această Convenție, dar care este Stat contractant la Tratatul de Cooperare și care a încheiat un acord cu Organizația prin care Oficiul European de Brevete acționează ca Oficiu receptor conform prevederilor Tratatului de Cooperare, în locul oficiului național din acest Stat.

(3) Sub rezerva aprobării prealabile a Consiliului de Administrație, Oficiul European de Brevete poate acționa, de asemenea, ca Oficiu receptor pentru oricare alt solicitant, în conformitate cu acordul încheiat între Organizație și Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale.

Art. 152 - Depunerea și transmiterea cererii internaționale

(1) Dacă solicitantul alege Oficiul European de Brevete ca Oficiu receptor pentru cererea sa internațională, el trebuie să o depună direct la Oficiul European de Brevete. Totuși, se aplică dispozițiile articolului 75, paragraf 2.

(2) În cazul în care o cerere internațională este depusă la Oficiul European de Brevete prin intermediul oficiului central de proprietate industrială competent, Statele contractante interesate iau toate măsurile necesare pentru a asigura transmiterea cererii Oficiului European de Brevete în timp util, astfel ca acesta să poată îndeplini la timp condițiile pentru transmiterea cererii internaționale conform Tratatului de Cooperare.

(3) Fiecare cerere internațională este condiționată de plata unei taxe de transmitere care trebuie să fie achitată într-o lună de la primirea cererii.

Art. 153- Oficiul European de Brevete - Oficiu desemnat

(1) Oficiul European de Brevete acționează ca Oficiu desemnat în sensul articolului 2 (XIII) al Tratatului de Cooperare pentru acele State contractante părți la această Convenție, pentru care Tratatul de Cooperare a intrat în vigoare și care sunt desemnate în cererea internațională, dacă solicitantul informează în cererea internațională Oficiul receptor că dorește să obțină un brevet european pentru aceste State. Această

prevedere se aplică dacă, în cererea internațională, solicitantul desemnează un Stat contractant a cărui legislație națională stipulează că desemnarea acelui Stat are efectul unei cereri de brevet european.

(2) Când Oficiul European de Brevete acționează ca Oficiu desemnat, Diviziile de examinare sunt competente în luarea hotărârilor prevăzute în articolul 25, paragraf 2 a) al Tratatului de Cooperare.

Art. 154 - Oficiul European de Brevete - Administrație însărcinată cu cercetarea documentară internațională

(1) Oficiul European de Brevete acționează ca Administrație însărcinată cu cercetarea documentară internațională în sensul Capitolului I al Tratatului de Cooperare, pentru solicitanții care sunt rezidenți sau naționali ai unui Stat contractant pentru care Tratatul de Cooperare a intrat în vigoare, în condițiile încheierii unui acord între Organizație și Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intellectuale.

(2) Sub rezerva aprobării prealabile a Consiliului de Administrație, Oficiul European de Brevete acționează, de asemenea, ca Administrație însărcinată cu cercetarea documentară internațională pentru orice alt solicitant, conform unui acord încheiat între Organizație și Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intellectuale.

(3) Consiliile de Apel sunt competente în luarea unei hotărâri asupra unui protest făcut de un solicitant împotriva unei taxe suplimentare pentru cercetare documentară internațională aplicată de Oficiul European de Brevete, conform articolului 17, paragraf 3 a) al Tratatului de Cooperare.

Art. 155 - Oficiul European de Brevete - Administrație însărcinată cu examinarea preliminară internațională

(1) Oficiul European de Brevete acționează ca Administrație însărcinată cu examinarea preliminară internațională în sensul Capitolului II al Tratatului de Cooperare, pentru solicitanții care sunt rezidenți sau naționali ai unui Stat contractant legat de acest capitol, în condițiile încheierii unui acord între Organizație și Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intellectuale.

(2) Sub rezerva aprobării prealabile a Consiliului de Administrație, Oficiul European de Brevete acționează, de asemenea, ca administrație însărcinată cu examinarea preliminară internațională pentru orice alt solicitant, conform unui acord încheiat între Organizație și Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intellectuale.

(3) Consiliile de Apel sunt competente în luarea unei hotărâri asupra unui protest făcut de un solicitant împotriva unei taxe suplimentare aplicată de Oficiul European de Brevete conform articolului 34, paragraf 3 a) al Tratatului de Cooperare.

Art. 156 - Oficiul European de Brevete- Oficiu ales

Oficiul European de Brevete acționează ca Oficiu ales în sensul articolului 2(xiv) al Tratatului de Cooperare dacă solicitantul a ales oricare din Statele desemnate, conform cu articolul 153, paragraf 1, sau articolul 149, paragraf 2, pentru care Capitolul II al acestui Tratat a intrat în vigoare. Sub rezerva aprobării prealabile a Consiliului de Administrație, această prevedere se aplică acolo unde solicitantul este rezident sau național al unui Stat care nu este parte la acest Tratat sau care nu este legat de



Capitolul II al acestui Tratat, în măsura în care el este una din persoanele căreia Adunarea Uniunii de Cooperare Internațională în Domeniul Brevetelor a decis să-i permită, conform Articolului 31, paragraf 2 b) al Tratatului de Cooperare, să facă o cerere de examinare preliminară internațională.

Art. 157 - Raportul de cercetare documentară internațională

(1) Fără a prejudicia prevederile paragrafelor 2, 3, 4, raportul de cercetare documentară internațională prevăzut la Articolul 18 al Tratatului de Cooperare sau orice declarație făcută în baza articolului 17, paragraf 2 a) al acestui Tratat și publicarea lor în baza Articolului 21 al acestui Tratat înlocuiesc raportul de cercetare documentară european și mențiunea publicării sale în Buletinul European de Brevete.

(2) Sub rezerva hotărârilor Consiliului de Administrație de la paragraful 3:

a) este întocmit un raport suplimentar de cercetare documentară europeană pentru toate cererile internaționale;

b) solicitantul trebuie să plătească taxa de cercetare documentară în același timp cu taxa națională prevăzută în articolul 22, paragraf 1, sau articolul 39, paragraf 1 al Tratatului de Cooperare. Dacă taxa de cercetare documentară nu a fost plătită la termen, cererea este considerată retrasă.

(3) Consiliul de Administrație poate hotărî în ce condiții și în ce măsură:

a) se renunță la raportul suplimentar de cercetare documentară;

b) taxa de cercetare este redusă.

(4) Consiliul de Administrație poate anula în orice moment hotărârile luate în baza paragrafului 3.

Art. 158 - Publicarea cererii internaționale și transmiterea sa la Oficiul European de Brevete

(1) Publicarea, în baza articolului 21 al Tratatului de Cooperare, a cererii internaționale pentru care Oficiul European de Brevete este Oficiu desemnat, înlocuiește, sub rezerva dispozițiilor paragrafului 3, publicarea cererii de brevet european și este menționată în Buletinul European de Brevete. Totuși, cererea nu este considerată ca fiind inclusă în stadiul tehnicii, în sensul articolului 54, paragraf 3, dacă condițiile formulate în paragraful 2 nu sunt îndeplinite.

(2) Cererea internațională trebuie să fie remisă Oficiului de Brevete într-una din limbile sale oficiale. Solicitantul trebuie să plătească Oficiului European de Brevete taxa națională prevăzută în articolul 22, paragraf 1, sau articolul 39, paragraf 1, al Tratatului de Cooperare.

(3) Dacă cererea internațională este publicată într-o altă limbă decât una din limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete, acesta publică cererea internațională remisă, în condițiile prevăzute în paragraful 2. Sub rezerva dispozițiilor articolului 67, paragraf 3, protecția provizorie, conform articolului 67, paragraf 1 și 2, nu este asigurată decât de la data acestei publicări.



PARTEA XI - DISPOZIȚII TRANZITORII

Art. 159 - Consiliul de Administrație în timpul unei perioade tranzitorii

- (1) Statele la care se face referire în art.169, paragraf 1, își numesc reprezentanții în Consiliul de Administrație; la convocarea guvernului Republicii Federale Germania, Consiliul se reunește nu mai târziu de două luni după intrarea în vigoare a prezentei Convenții, în special în vederea alegerii președintelui Oficiului European de Brevete.
- (2) Durata mandatului primului Președinte al Consiliului de Administrație numit după intrarea în vigoare a prezentei Convenții este de patru ani.
- (3) Durata mandatului celor doi membri aleși ai primului Birou al Consiliului de Administrație constituit după intrarea în vigoare a prezentei Convenții este de cinci și respectiv patru ani.

Art.160 - Numirea angajaților în perioada tranzitorie

- (1) Până la adoptarea statutului funcționarilor angajați permanent și a regimului aplicat celorlalți angajați ai Oficiului European de Brevete, Consiliul de Administrație și Președintele Oficiului European de Brevete, fiecare în cadrul competenței sale, recrutează personalul necesar și încheie în acest scop contracte pe durată limitată. Consiliul de Administrație poate stabili principii generale referitoare la recrutare.
- (2) Într-o perioadă tranzitorie, căreia îi fixează termenul, Consiliul de Administrație, după consultarea Președintelui Oficiului European de Brevete, poate să numească în calitate de membri ai Consiliului Lărgit de Apel sau ai Consiliilor de Apel, tehnicieni sau juriști, aparținând jurisdicțiilor naționale sau serviciilor naționale ale statelor contractante, care își pot continua asumarea funcțiilor în cadrul acestor jurisdicții sau servicii naționale. Ei pot fi numiți pentru o perioadă mai mică de cinci ani, dar nu mai mică de un an, și pot fi reînnoiți în funcțiile lor.

Art.161 - Primul exercițiu bugetar

- (1) Primul exercițiu bugetar al Organizației se întinde de la data intrării în vigoare a prezentei Convenții până la 31 decembrie al aceluiași an. Dacă acest exercițiu începe în cursul celui de-al doilea semestru, el se întinde până la 31 decembrie al anului următor.
- (2) Bugetul primului exercițiu este stabilit de îndată ce este posibil, după intrarea în vigoare a prezentei Convenții. În așteptarea vărsământului contribuțiilor Statelor contractante, prevăzute în cadrul art.40 și aferente primului buget, aceste State fac, la cererea Consiliului de Administrație și în limita nivelului sumei fixate, plăți anticipate care se scad din contribuțiile acestora aferente acestui buget. Plățile anticipate sunt determinate conform cheii de repartitie la care se face referire în art.40. Dispozițiile art.39, paragrafele 3 și 4, se aplică plăților anticipate.



Art. 162 - Extinderea progresivă a domeniului de activitate al Oficiului European de Brevete

- (1) Cererile de brevet european pot fi prezentate la Oficiul European de Brevete de la data fixată de către Consiliul de Administrație la propunerea Președintelui Oficiului.
- (2) La propunerea Președintelui Oficiului European de Brevete, Consiliul de Administrație poate să decidă că, începând cu data la care se face referire în paragraful 1, instrumentarea cererilor de brevet european va putea fi limitată. Această limitare se referă la anumite domenii tehnice. Totuși, cererile de brevet european trebuie, în orice caz, să facă obiectul unei examinări pentru a se determina dacă le poate fi acordată o dată de depozit.
- (3) Dacă o decizie a fost luată în virtutea paragrafului 2, Consiliul de Administrație nu mai poate limita ulterior instrumentarea cererilor de brevet european.
- (4) Dacă instrumentarea unei cereri de brevet european nu poate fi continuată datorită limitării aduse procedurii în virtutea paragrafului 2, Oficiul European de Brevete îi notifică aceasta solicitantului și îi indică că poate prezenta o cerere pentru transformare. Ca urmare a acestei notificări, cererea de brevet se consideră retrasă.

Art. 163 - Mandatari autorizați în timpul perioadei tranzitorii

- (1) În timpul unei perioade tranzitorii, a cărei durată este fixată de Consiliul de Administrație și prin derogare de la art.134, paragraf 2, poate fi înscrisă pe lista mandatarilor autorizați orice persoană fizică care îndeplinește următoarele condiții:
- a) are naționalitatea unuia dintre Statele contractante;
 - b) are sediul firmei sau locul de muncă pe teritoriul unuia dintre Statele contractante;
 - c) este abilitată, în domeniul brevetelor de invenție, să reprezinte persoane fizice sau juridice în fața Oficiului central de proprietate industrială al Statului contractant pe teritoriul căruia această persoană are sediul firmei sau locul de muncă.
- (2) Înregistrarea este făcută pe baza unei cereri însoțite de o atestare care este furnizată de Oficiul central de proprietate industrială și care indică îndeplinirea condițiilor la care se face referire în paragraful 1.
- (3) Atunci când într-un stat contractant abilitarea la care se face referire în paragraful 1, c) nu este condiționată de existența unei calificări profesionale speciale, persoanele care solicită înregistrarea lor pe listă, și care activează în domeniul brevetelor de invenție în fața Oficiului central de proprietate industrială al Statului respectiv, trebuie să fi activat în această calitate, în mod curent, timp de cel puțin cinci ani. Totodată, persoanele a căror calificare profesională de a asigura, în materie de brevete de invenție, reprezentarea persoanelor fizice sau juridice în fața Oficiului central de proprietate industrială al unuia dintre Statele contractante, este recunoscută oficial, în conformitate cu reglementările stabilite în acest Stat, nu mai fac obiectul condiției de a fi exercitat profesia. Atestarea furnizată de Oficiul central de proprietate industrială trebuie să indice că solicitantul satisface una dintre condițiile prevăzute în acest paragraf.
- (4) Președintele Oficiului European de Brevete poate acorda o derogare:
- a) de la condiția la care se face referire în paragraful 3, prima frază, în cazul în care solicitantul dovedește că a dobândit calificarea cerută în alt fel;
 - b) în cazuri speciale, de la cerința paragrafului 1, a).



(5) Președintele Oficiului European de Brevete acordă o derogare de la condiția la care se face referire în paragraful 1, a), în cazul în care la data de 5 octombrie 1973 solicitantul îndeplinea condițiile la care se face referire în paragraful 1, b) și c).

(6) Persoanele care au sediul firmei sau locul de muncă pe teritoriul unui stat care a aderat la prezenta Convenție cu mai puțin de un an înaintea datei de încheiere a perioadei tranzitorii, prevăzute în paragraful 1, sau după această dată pot ca, în condițiile prevăzute în paragraful 1 la 5, în timpul unei perioade de un an, calculată de la data intrării în vigoare a aderării respectivului Stat, să fie înscrise pe lista mandatarilor autorizați.

(7) După expirarea perioadei tranzitorii și fără a fi supusă măsurilor disciplinare luate în baza art. 134, paragraf 8, c), orice persoană care a fost înscrisă pe lista mandatarilor autorizați în timpul perioadei tranzitorii rămâne înscrisă sau, la cerere, este reînscrisă, cu condiția de a îndeplini condiția menționată în cadrul paragrafului 1, b).

PARTEA XII - DISPOZIȚII FINALE

Art.164 - Regulament de aplicare și protocoale:

(1) Regulamentul de aplicare, Protocolul privind recunoașterea, Protocolul privind privilegiile și imunitățile, Protocolul privind centralizările și Protocolul privind interpretarea articolului 69 fac parte integrantă din prezenta Convenție.

(2) În caz de divergență între textul prezentei Convenții și textul Regulamentului de aplicare, prevederile Convenției primează.

Art. 165 - Semnare - Ratificare

(1) Prezenta Convenție este deschisă pentru semnare până la 5 aprilie 1974 statelor care au participat la Conferința interguvernamentală pentru instituirea unui sistem european de eliberare a brevetelor sau care au fost informate asupra ținerii acestei Conferințe și cărora li s-a oferit dreptul de a lua parte la aceasta.

(2) Prezenta Convenție este supusă ratificării; instrumentele de ratificare se depun la guvernul Republicii Federale Germania.

Art. 166 - Aderare

(1) Prezenta Convenție este deschisă aderării:

a) statelor la care se face referire în art. 165, paragraf 1;

b) oricărui stat european, la invitația Consiliului de Administrație.

(2) Orice stat care a fost parte la prezenta Convenție și care, prin aplicarea art.172, paragraf 4, a încetat să mai fie, poate să redevină parte la Convenție prin aderare la aceasta.

(3) Instrumentele de aderare se depun la guvernul Republicii Federale Germania.



Art. 167 - Rezerve

(1) Singurele rezerve pe care le poate exprima fiecare Stat contractant, la semnare sau la depunerea instrumentelor sale de ratificare sau de aderare, sunt cele prevăzute în paragraful 2.

(2) Fiecare Stat contractant își poate rezerva dreptul de a prevedea că:

a) brevetele europene, în măsura în care acestea conferă protecție produselor chimice, farmaceutice sau alimentare, ca atare, sunt fără efect sau pot fi anulate conform dispozițiilor în vigoare pentru brevetele naționale; această rezervă nu afectează protecția conferită de brevet în măsura în care acesta implică fie un procedeu de fabricație sau de utilizare a unui produs chimic, fie un procedeu de fabricație a unui produs farmaceutic sau alimentar;

b) brevetele europene, în măsura în care conferă protecție procedeelor agricole sau horticoale, altele decât acelea la care se aplică art.53, b), sunt lipsite de efect sau pot fi anulate conform dispozițiilor în vigoare pentru brevetele naționale;

c) brevetele europene au o durată mai mică de douăzeci de ani, conform dispozițiilor în vigoare pentru brevetele naționale;

d) nu este legat prin protocolul privind recunoașterea;

(3) Orice rezervă exprimată de un Stat contractant are efect pe o perioadă de maximum zece ani de la intrarea în vigoare a prezentei Convenții. Totuși, în cazul în care un Stat contractant își exprimă rezervele la care se face referire în paragraful 2, a) și b), în ceea ce privește respectivul Stat, Consiliul de Administrație poate prelungi această perioadă cu cel mult cinci ani, pentru toate sau pentru o parte din rezervele exprimate, cu condiția ca acest Stat să prezinte cel târziu cu un an înaintea expirării perioadei de 10 ani, o cerere motivată permițând Consiliului de Administrație să decidă că acest Stat nu este în măsură de a renunța la respectiva rezervă la expirarea perioadei de zece ani.

(4) Orice Stat contractant care a exprimat o rezervă, o va retrage de îndată ce circumstanțele o permit. Retragera este efectuată printr-o notificare adresată guvernului Republicii Federale a Germaniei; această retragere își face efectul după data primirii de către guvern a acestei notificări.

(5) Orice rezervă exprimată în virtutea paragrafului 2, a), b) sau c), se extinde asupra brevetelor europene acordate pe baza cererilor de brevet european depuse în timpul perioadei în cursul căreia rezerva își face efectul. Efectele acestei rezerve subzistă pe toată durata acestor brevete.

(6) Fără a contraveni dispozițiilor paragrafelor 4 și 5, orice rezervă își încetează efectul la încheierea perioadei la care se face referire în paragraful 3, prima frază, sau, dacă această perioadă a fost extinsă, la încheierea perioadei de extindere.

Art. 168 - Domeniul teritorial de aplicare

(1) Orice Stat contractant poate declara, în instrumentul său de ratificare sau de aderare, sau poate informa guvernul Republicii Federale Germania printr-o notificare, oricând după aceea, că această Convenție se aplică unuia sau mai multor teritorii pentru care își asumă responsabilitatea relațiilor externe. Brevetele europene acordate pentru acest Stat contractant sunt, de asemenea, valabile pe teritoriile pentru care această declarație produce efect.



- (2) Dacă declarația la care se face referire în paragraful 1 este inclusă în instrumentul de ratificare sau aderare, aceasta își face efectul la aceeași dată ca și ratificarea sau aderarea; dacă declarația se face în cadrul unei notificări ulterioare depunerii documentului de ratificare sau de aderare, această notificare își face efectul după șase luni de la data primirii acesteia de către guvernul Republicii Federale Germania.
- (3) Orice Stat contractant poate să declare oricând că această Convenție încetează să se aplice unora sau tuturor teritoriilor pentru care el a făcut o declarație în virtutea paragrafului 1. Această declarație are efect după un an de la data la care guvernul Republicii Federale Germania a primit notificarea.

Art. 169 - Intrare în vigoare

- (1) Prezenta Convenție intră în vigoare la trei luni de la depunerea ultimului instrument de ratificare sau de aderare dintre cele șase state pe teritoriul cărora numărul total de cereri de brevet depuse în 1970 se ridică la cel puțin 180.000 pentru toate aceste state.
- (2) Orice ratificare sau aderare ulterioară intrării în vigoare a prezentei Convenții are efect în prima zi a celei de-a treia luni de la depunerea instrumentului de ratificare sau de aderare.

Art. 170 - Cotizație inițială

- (1) Orice stat care ratifică prezenta Convenție sau aderă la aceasta, după intrarea în vigoare a acesteia plătește Organizației o cotizație inițială care nu este rambursabilă.
- (2) Cotizația inițială reprezintă 5% din suma calculată prin aplicarea procentajului obținut pentru Statul în cauză la data la care ratificarea sau aderarea își face efectul, conform cheii de repartitie - prevăzute în art.40, paragrafele 3 și 4 - a contribuțiilor financiare speciale datorate de alte State contractante cu privire la exercițiile bugetare anterioare.
- (3) În cazul în care nu au fost cerute contribuții financiare speciale pentru exercițiul bugetar care urmează imediat datei prevăzute în paragraful 2, cheia de repartitie la care se face referire în respectivul paragraf este acea cheie care s-ar fi aplicat statului în cauză pentru ultimul exercițiu bugetar cu privire la care au fost cerute contribuțiile financiare speciale.

Art. 171 - Durata Convenției

Prezenta Convenție se încheie pe o durată nelimitată.

Art. 172 - Revizuire

- (1) Prezenta Convenție poate fi revizuită ca urmare a unei Conferințe a Statelor contractante.
- (2) Conferința se pregătește și se convoacă de către Consiliul de Administrație. Dezbaterile sunt valabile dacă cel puțin trei sferturi dintre Statele părți la Convenție sunt reprezentate. Pentru a fi adoptat, textul revizuit al Convenției trebuie să fie aprobat de către cele trei sferturi dintre Statele părți la Convenție, reprezentate și votante la conferință. Abținerea nu se va considera ca un vot.



(3) Textul revizuit al Convenției intră în vigoare după depunerea instrumentelor de ratificare sau de aderare de către un număr de state determinat în cadrul conferinței și la data fixată de aceasta.

(4) Statele care, la data intrării în vigoare a Convenției revizuite, nu au ratificat sau nu au aderat la aceasta, încetează de a fi părți la prezenta Convenție începând de la acea dată.

Art.173 - Diferende între State contractante

(1) Orice diferend între Statele contractante referitor la interpretarea sau aplicarea prezentei Convenții care nu a fost rezolvat pe cale de negociere este, la cererea unuia dintre statele interesate, supus Consiliului de Administrație care se străduiește să determine un acord între Statele respective.

(2) Dacă nu se ajunge la un astfel de acord în șase luni de zile de la data la care Consiliul de Administrație a fost sesizat asupra diferendului, oricare dintre Statele în cauză poate supune diferendul Curții Internaționale de Justiție în vederea luării unei decizii obligatorii pentru părțile în cauză.

Art. 174 - Denunțare

Orice Stat contractant poate oricând să denunțe prezenta Convenție. Denunțarea este notificată guvernului Republicii Federale Germania. Ea are efect la un an de la data primirii acestei notificări.

Art.175 - Menținerea drepturilor dobândite

(1) În cazul în care un Stat aderă ca parte la Convenție în virtutea art.172, paragraf 4, sau art.174, el nu aduce atingere drepturilor obținute anterior în virtutea prezentei Convenții.

(2) Cererile de brevet european care sunt în lucru la data la care un Stat desemnat încetează să fie parte la Convenție, continuă să fie tratate de Oficiului European de Brevete, în ceea ce privește Statul respectiv, ca și cum Convenția, așa cum este în vigoare după această dată, ar fi aplicată Statului respectiv.

(3) Dispozițiile paragrafului 2 sunt aplicabile brevetelor europene, în privința cărora, la data menționată în paragraful 2, o opunere este în lucru sau perioada de opunere nu a expirat încă.

(4) Prezentul articol nu aduce atingere dreptului unui Stat care a încetat să fie parte la prezenta Convenție, de a aplica brevetelor europene dispozițiile textului Convenției la care acesta a fost parte.

Art. 176 - Drepturi și obligații financiare ale unui Stat contractant care a încetat să fie parte la Convenție

(1) Oricărui Stat care a încetat să fie parte la prezenta Convenție în conformitate cu art.172, paragraf 4 sau art.174 nu i se rambursează de către Organizație contribuțiile financiare speciale pe care le-a vărsat în baza art. 40, paragraf 2, decât la data și în



condițiile în care Organizația rambursează contribuțiile financiare speciale care i-au fost vărsate de către alte State în cursul aceluiași exercițiu bugetar.

(2) Sumele al căror nivel corespunde procentajului aplicat taxelor percepute pentru menținerea în vigoare a brevetelor europene în Statul la care se face referire în paragraful 1, așa cum sunt definite în art.39, sunt datorate de acest Stat, chiar și după ce acesta a încetat să fie parte la prezenta Convenție; nivelul sumelor este cel care trebuia vărsat de Statul în cauză la data la care el a încetat să fie parte la prezenta Convenție.

Art. 177 - Limbile de redactare ale Convenției

(1) Prezenta Convenție este redactată într-un exemplar în limbile engleză, franceză și germană, ce se depune la arhiva guvernului R.F.G., cele trei texte fiind în egală măsură autentice.

(2) Textele prezentei Convenții scrise în limbile oficiale ale Statelor contractante altele decât cele la care se face referire în paragraful 1 și autorizate de Consiliul de Administrație sunt considerate ca texte oficiale. În caz de obiecții asupra interpretării diferitelor texte, textele la care se face referire în paragraful 1 sunt autentice.

Art. 178 - Transmiteri și notificări

(1) Guvernul R.F.G. va elibera copii certificate conforme ale prezentei Convenții și le va transmite guvernelor statelor semnatare sau care au aderat .

(2) Guvernul R.F.G. notifică guvernelor statelor la care se face referire în paragraful 1:

- a) orice semnare;
- b) depunerea oricărui instrument de ratificare sau de aderare;
- c) orice rezervă sau orice retragere a unei rezerve în conformitate cu dispozițiile art.167;
- d) orice declarație sau notificare primită conform dispozițiilor art.168;
- e) data de intrare în vigoare a prezentei Convenții;
- f) orice denunțare primită conform dispozițiilor art.174 și data la care denunțarea are efect.

(3) Guvernul R.F.G. înregistrează prezenta Convenție la Secretariatul O.N.U.

*Traducere autorizată
din limba engleză*



**ACT DE REVIZUIRE A CONVENȚIEI PRIVIND ELIBERAREA BREVETELOR
EUROPENE
(CONVENȚIA BREVETULUI EUROPEAN)
DIN 5 OCTOMBRIE 1973, REVIZUITĂ LA 17 DECEMBRIE 1991**

PREAMBUL

STATELE CONTRACTANTE ALE CONVENȚIEI BREVETULUI EUROPEAN,

AVÂND în vedere faptul că cooperarea țărilor din Europa pe baza Convenției Brevetului European precum și procedura unică de eliberare a brevetelor stabilită prin aceasta reprezintă o contribuție importantă la integrarea juridică și economică a Europei,

VRÂND să promoveze inovarea și creșterea economică în Europa într-o manieră mai efektivă prin punerea bazelor pentru dezvoltarea ulterioară a sistemului brevetului European,

DORIND, în lumina creșterii caracterului internațional al sistemului de brevete, să adapteze Convenția Brevetului European la dezvoltările tehnologice și juridice care au apărut din momentul încheierii Convenției,

AU CONVENIT DUPĂ CUM URMEAZĂ:

Articolul 1 - Modificarea Convenției Brevetului European

Convenția Brevetului European este amendată după cum urmează:

1. După articolul 4 se introduce nou articol 4a cu următorul cuprins:

Articolul 4a -Conferința miniștrilor Statelor Contractante

O conferință a miniștrilor Statelor Contractante responsabili în domeniul brevetelor va fi ținută cel puțin o dată la cinci ani, în vederea discutării problemelor referitoare la Organizație și la sistemul brevetului European.



2. Articolul 11 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 11 - Numirea personalului superior

(1) Președintele Oficiului European de Brevete este numit de către Consiliul Administrativ.

(2) Vicepreședintele este numit de către Consiliul de Administrație după consultarea prealabilă a Președintelui Oficiului European de Brevete.

(3) Membrii, inclusiv președinții, Consiliilor de Apel și ai Consiliului Lărgit de Apel sunt numiți de către Consiliul de Administrație la propunerea președintelui Oficiului European de Brevete. Ei pot fi numiți din nou de către Consiliul de Administrație după consultarea prealabilă a Președintelui Oficiului European de Brevete.

(4) Consiliul de Administrație exercită autoritate disciplinară asupra funcționarilor la care fac referire paragrafele 1 la 3.

(5) Consiliul de Administrație, după consultarea Președintelui Oficiului European de Brevete, poate de asemenea numi ca membri ai Consiliului Lărgit de Apel, membri juriști ai instanțelor judecătorești sau autorităților cvasi-judiciare ale Statelor Contractante, care își pot continua activitățile lor judiciare la nivel național. Ei vor fi numiți pe o perioadă de trei ani și pot fi reconfirmați.

3. Articolul 14 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 14 - Limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete, a cererii de brevet european și ale altor documente

(1) Limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete sunt engleză, franceză și germană.

(2) O cerere de brevet european este depusă în una din limbile oficiale sau, în cazul în care este înregistrată în altă limbă, este tradusă în una din limbile oficiale, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. Pe parcursul procedurilor ce au loc în fața Oficiului European de Brevete, astfel de traducere poate fi modificată pentru a fi în conformitate cu cererea așa cum a fost ea depusă. Dacă traducerea solicitată nu este depusă în termenul legal prevăzut, cererea este considerată abandonată.

(3) Limba oficială a Oficiului European de Brevete în care este depusă cererea de brevet european sau în care este ea tradusă este utilizată ca limbă a procedurilor în toate procedurile ce au loc în fața Oficiului European de Brevete, exceptând cazul unor prevederi contrare ale Regulamentului de



Aplicare.

(4) Persoanele fizice sau juridice având domiciliul sau sediul pe teritoriul unui Stat Contractant care are ca limbă oficială altă limbă decât engleza, franceza sau germana, și cetățenii respectivului Stat cu domiciliul în străinătate, pot depune documente care trebuie să fie depuse într-un termen stabilit într-o limbă oficială a aceluși Stat. Totuși, ei vor trebui să depună o traducere într-una din limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. În cazul în care un document, altul decât documentele ce constituie cererea de brevet european, nu este depus în limba stabilită, sau dacă orice traducere solicitată nu este depusă în termenul stabilit, documentul va fi considerat ca nefiind depus.

(5) Cererile de brevet european se publică în limba procedurilor.

(6) Fasciculele brevetului european sunt publicate în limba în care are loc procedura și vor include o traducere a revendicărilor în celelalte două limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete.

(7) Se publică în cele trei limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete:

a) Buletinul European de Brevete;

b) Jurnalul Oficial al Oficiului European de Brevete.

(8) Înscrierile în Registrul European de Brevete sunt efectuate în cele trei limbi oficiale ale Oficiului European de Brevete. În caz de dubiu, este considerată autentică înscrierea în limba în care are loc procedura.

4. Articolul 16 se modifică și va avea următorul cuprins :

Articolul 16 -Secția de Depozit

Secția de Depozit este responsabilă pentru examinarea depunerii și pentru examinarea cerințelor formale ale cererilor de brevet european.

5. Articolul 17 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 17 - Diviziile de cercetare documentară

Diviziile de cercetare documentară vor fi responsabile pentru întocmirea rapoartelor de cercetare-documentară europene.

6. Articolul 18 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 18 - Diviziile de examinare



(1) Diviziile de examinare sunt responsabile pentru examinarea cererilor de brevet european.

(2) O Divizie de examinare este formată din trei examinatori tehnicieni. Totuși, examinarea unei cereri de brevet european înainte de a se lua o hotărâre relativ la ea va fi, ca regulă generală, încredințată unui membru al diviziei. Procedurile orale vor avea loc în fața Diviziei de examinare înseși. În cazul în care Divizia de examinare consideră că natura hotărârii o cere, componența ei va fi lărgită prin adăugarea unui examinator jurist. În cazul parității de voturi, votul președintelui Diviziei va fi decisiv.

7. Articolul 21 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 21 - Consiliile de Apel

(1) Consiliile de Apel sunt responsabile pentru examinarea apelurilor împotriva hotărârile Secției de Depozit, Diviziilor de Examinare, Diviziilor de Opunere și a Diviziei Juridice.

(2) În cazul apelurilor împotriva unei decizii a Secției de Depozit sau a Diviziei Juridice, Consiliul de Apel se compune din trei membri cu studii juridică.

(3) În cazul apelurilor împotriva unei decizii a Diviziei de Examinare, Consiliul de Apel se compune din:

a) doi membri cu pregătire tehnică și un membru jurist, atunci când hotărârea se referă la respingerea unei cereri de brevet european sau la acordarea, limitarea sau revocarea unui brevet european și care a fost luată de o Divizie de examinare compusă din mai puțin de patru membri;

b) trei membri cu pregătire tehnică și doi membri juriști, atunci când hotărârea a fost luată de o Divizie de examinare compusă din patru membri sau atunci când Consiliul de Apel apreciază că natura apelului o impune;

c) trei membri juriști în toate celelalte cazuri.

(4) În cazul unui apel formulat împotriva hotărârii unei Divizii de Opunere, Consiliul de Apel se compune din:

a) doi membri cu pregătire tehnică și un membru jurist, atunci când hotărârea a fost luată de o Divizie de Opunere compusă din trei membri;

b) trei membri cu pregătire tehnică și doi membri juriști, atunci când hotărârea a fost luată de o Divizie de Opunere compusă din patru membri, sau atunci când Consiliul de Apel apreciază că natura apelului o impune.



8. Articolul 22 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 22 - Consiliul Lărgit de Apel

(1) Consiliul Lărgit de Apel are competența:

(a) să decidă asupra problemelor de drept care îi sunt supuse de Consiliile de Apel;

(b) să dea avize asupra problemelor de drept care îi sunt supuse de Președintele Oficiului European de Brevete conform Articolului 112;

(c) să decidă asupra cererilor de revizuire a deciziilor Consiliilor de Apel conform Articolului 112a.

(2) În procedurile conform paragrafului 1(a) și (b) Consiliul Lărgit de Apel se compune din cinci membri juriști și doi membri tehnicieni. În procedurile conform paragrafului 1(c) Consiliul Lărgit de Apel se compune din trei sau cinci membri, așa cum este prevăzut în Regulamentul de aplicare. În toate procedurile, Președinte este un membru jurist .

9. Articolul 23 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 23 - Independența membrilor Consiliilor de Apel

(1) Membrii Consiliului Lărgit de Apel și ale Consiliilor de Apel sunt numiți pe o perioadă de cinci ani și nu pot să fie revocați din funcțiile lor în timpul acestei perioade decât în cazul în care există motive serioase pentru revocare și dacă Consiliul de Administrație, la propunerea Consiliului Lărgit de Apel, ia o decizie în acest sens. Cu toate acestea, mandatul membrilor Consiliilor ia sfârșit în cazul în care ei demisionează sau sunt pensionați în conformitate cu Regulamentul de Serviciu pentru angajații permanenți ai Oficiului European de Brevete.

(2) Membrii Consiliilor nu pot fi membrii Secției de Depozit, Diviziilor de Examinare, Diviziilor de Opuneri sau a Diviziei Juridice.

(3) În luarea deciziilor, membrii Consiliilor nu vor fi constrânși de nici o instrucțiune și se vor supune numai prevederilor prezentei Convenții.

(4) Regulile de procedură ale Consiliilor de Apel și ale Consiliului Lărgit de Apel sunt adoptate în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. Ele sunt aprobate de către Consiliul de Administrație.

10. Articolul 33 se modifică și va avea următorul cuprins:



Articolul 33 -Competența Consiliului de Administrație în anumite cazuri

(1) Consiliul de Administrație are competența de a modifica următoarele prevederi:

(a) termenele stabilite în prezenta Convenție;

(b) Părțile II la VII și Partea X a prezentei Convenții, în vederea alinierii lor la tratatele internaționale referitoare la brevete sau la legislația Comunității Europene referitoare la brevete;

(c) Regulamentul de Aplicare.

(2) Consiliul de Administrație are competența, în conformitate cu prezenta Convenție, de a adopta sau modifica următoarele prevederi:

(a) Regulamentul Financiar;

(b) Regulamentul de Serviciu pentru angajații permanenți și condițiile de angajare a altor angajați ai Oficiului European de Brevete, nivelul salariilor respectivilor angajați permanenți și ai celorlalți angajați, și de asemenea natura și regulile de acordare a oricăror alte beneficii suplimentare;

(c) Regulamentul Schemei de Pensionare și orice alte creșteri adecvate ale pensiilor existente care să corespundă cu creșterea salariilor;

(d) Reguli referitoare la Taxe;

(e) Regulile sale de procedură.

(3) Cu toate prevederile Articolului 18, paragraful 2, Consiliul de Administrație este competent să decidă, în lumina experienței, că în anumite categorii de cazuri Diviziile de examinare se compun dintr-un singur examinator cu pregătire tehnică. O astfel de decizie poate fi revocată.

(4) Consiliul de Administrație are competența de a autoriza Președintele Oficiului European de Brevete să negocieze și, cu aprobarea sa, să incheie acorduri în numele Organizației Brevetului European cu state, cu organizații interguvernamentale și cu centre de documentare înființate în virtutea unor acorduri cu astfel de organizații.

(5) Consiliul de Administrație nu poate să ia o decizie conform paragrafului 1(b):

- referitoare la un tratat internațional, înaintea intrării în vigoare a respectivului tratat;

- referitoare la legislația Comunității Europene, înaintea intrării sale în vigoare sau, în cazurile în care legislația prevede o perioadă pentru implementarea sa, înaintea expirării acelei perioade.

11. Articolul 35 se modifică și va avea următorul cuprins:



Articolul 35 -Reguli de votare

(1) Deciziile Consiliului de Administrație, altele decât cele prevăzute la paragrafele (2) și (3), se iua cu o majoritate simplă a Statelor Contractante reprezentate și care votează.

(2) Deciziile pe care Consiliul de Administrație este competent să le ia în temeiul Art. 7, Art.11 paragraf 1, Art.33 paragrafele 1(a) și (c), și 2 la 4, Art. 39 paragraf 1, Art. 40 paragrafele 2 și 4, Art. 46, Art. 134a, Art. 149a, paragraf 2, Art. 152, art. 153 paragraf 7, Art. 166 și art.172, necesită o majoritate de trei sferturi din voturile Statelor contractante reprezentate și care votează.

(3) Deciziile pe care Consiliul de Administrație este competent să le ia în baza Articolului 33, paragraf 1(b) necesită unanimitatea Statelor Contractante care votează . Consiliul de Administrație ia astfel de decizii numai dacă sunt reprezentate toate Statele Contractante. O decizie luată pe baza Articolului 33, paragraf 1(b) nu are efect în cazul în care Statul Contractant declară, într-un interval de 12 luni de la data deciziei, că nu dorește să fie legat de această decizie.

(4) Abținerile nu vor fi considerate ca fiind voturi.

12.Articolul 37 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 37 - Resurse bugetare

Bugetul Organizației este finanțat:

- a) de resursele proprii ale Organizației;
- b) de plățile făcute de către Statele Contractante referitoare la taxele de menținere în vigoare a brevetelor Europene percepute în aceste State;
- c) unde este necesar, de contribuții financiare speciale ale Statelor contractante;
- d) când este cazul, de veniturile prevăzute în Art. 146;
- e) când este cazul, și numai pentru active tangibile, de împrumuturi de la terțe părți garantate de proprietate funciară sau imobiliară;
- f) când este cazul, de finanțări ale terțelor părți pentru anumite proiecte.

13.Articolul 38 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 38 - Resursele proprii ale Organizației

Resursele proprii ale Organizației vor cuprinde:

- (a) toate veniturile din taxe și alte surse și, de asemenea, rezervele



Organizației;

(b) resursele Fondului Rezerve Pensii, care va fi tratat ca fiind o clasă specială de active ale Organizației desemnată a asigura suport schemei de pensii ale Organizației prin asigurarea rezervelor corespunzătoare.

14.Articolul 42 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 42 - Buget

(1) Bugetul Organizației va fi echilibrat. El va fi întocmit în conformitate cu principiile general acceptate ale contabilității prevăzute de Regulamentele Financiare. În cazul în care se consideră necesar, pot exista bugete modificatoare sau adiționale.

(2) Bugetul va fi întocmit în unitatea de contabilitate stabilită de Regulamentele Financiare.

15.Articolul 50 va fi amendat urmând a fi citit după cum urmează:

Articolul 50 - Regulamente Financiare

Regulamentul financiar stabilește îndeosebi:

a) procedurile referitoare la stabilirea și execuția bugetului cât și la darea de seamă asupra conturilor și la verificarea acestora;

b) modalitățile și procedura conform căroră plățile și contribuțiile prevăzute în Art.37, cât și plățile anticipate prevăzute în Art. 41, urmează să fie puse la dispoziția Organizației, de către Statele Contractante;

c) regulile privind responsabilitățile de autorizare și control al ordonatorilor și contabililor și modalitățile de control al acestora;

d) rata dobânzilor prevăzute în Art.39, 40 și 47;

e) modalitățile de calcul al contribuțiilor ce trebuie plătite în conformitate cu Art.146;

f) componența și sarcinile unei Comisii de Buget și Finanțe care trebuie instituită de Consiliul de Administrație;

g) principiile general acceptate ale contabilității pe care sunt fundamentate bugetul și declarațiile financiare anuale.



16. Articolul 51 se modifică și va avea următorul cuprins:**Articolul 51 - Taxe**

(1) Oficiul European de Brevete poate solicita taxe pentru orice sarcină sau procedură oficială ce are loc conform prezentei Convenții.

(2) Termenele pentru plata taxelor, altele decât cele statuate de către prezenta Convenție, vor fi menționate în Regulamentul de Aplicare.

(3) În cazul în care Regulamentul de Aplicare prevede plata unei taxe, vor fi de asemenea prevăzute consecințele neplății acestor taxe în termenul legal prevăzut.

(4) Regulile referitoare la Taxe vor determina, în special, cuantumul taxelor și modalitatea în care acestea vor fi plătite.

17. Articolul 52 se modifică și va avea următorul cuprins:**Articolul 52 - Invențiile brevetabile**

(1) Brevetele europene vor fi eliberate pentru orice invenții, în toate domeniile tehnologiei, cu condiția ca ele să fie noi, să implice o activitate inventivă și să fie susceptibile de aplicabilitate industrială.

(2) În sensul paragrafului 1 nu sunt considerate invenții, în special:

a) descoperirile, teoriile științifice și metodele matematice;

b) creațiile estetice;

c) planurile, regulile și metodele pentru exercitarea activităților intelectuale, pentru jocuri sau pentru activități economice, precum și programele pentru calculatoare;

d) prezentarea informațiilor.

(3) Paragraful 2 nu exclude brevetabilitatea obiectului invenției sau activităților cuprinse în acest paragraf decât în măsura în care cererea de brevet european sau brevetul european se referă la astfel de obiecte ale invenției sau activități ca atare.

18. Articolul 53 se modifică și va avea următorul cuprins:**Articolul 53- Excepții de la brevetabilitate**

Brevetele europene nu se eliberează pentru:

a) invențiile a căror exploatare comercială ar fi contrare "ordinii publice" sau bunelor moravuri, cu condiția ca astfel de exploatare să nu fie considerată interzisă doar datorită faptului că este interzisă de legi sau regulamente în



unele sau toate Statele contractante.

b) varietățile de plante și animale sau procedeele în esență biologice pentru obținerea plantelor sau a animalelor; această dispoziție nu se aplică în cazul procedeeelor microbiologice sau a produselor obținute prin aceste procedee.

c) metodele pentru tratamentul corpului uman sau animal, prin chirurgie sau terapie și metodele de diagnosticare practicate pe corpul uman sau animal; această prevedere nu se aplică produselor, în special substanțelor utilizate în oricare din aceste metode.

19.Articolul 54 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 54 - Noutatea

(1) O invenție va fi considerată ca fiind nouă dacă nu este conținută în stadiul tehnicii.

(2) Stadiul tehnicii cuprinde toate cunoștințele care au devenit accesibile publicului, înaintea datei de depozit a cererii de brevet european, printr-o descriere scrisă sau orală, prin folosire sau printr-un oricare alt mod.

(3) În plus, conținutul cererilor de brevet european așa cum au fost ele înregistrate, ale căror date de depozit sunt anterioare datei la care face referire paragraful 2 și care au fost publicate la acea dată sau ulterior acelei date, va fi considerat ca fiind cuprins în stadiul tehnicii.

(4) Paragrafele 2 și 3 nu exclud brevetabilitatea oricărei substanțe sau compoziții, cuprinse în stadiul tehnicii, utilizate într-o metodă la care face referire Articolul 53(c), cu condiția ca utilizarea sa pentru orice astfel de metodă să nu fie cuprinsă în stadiul tehnicii.

(5) Paragrafele 2 și 3 nu exclud deasemenea brevetabilitatea oricărei substanțe sau compoziții la care face referire paragraful 4 pentru orice utilizare specifică în orice metodă la care face referire Articolul 53(c), cu condiția ca astfel de utilizare să nu fie cuprinsă în stadiul tehnicii.

20.Articolul 60 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 60 -Dreptul la brevet european

(1) Dreptul asupra brevetului european aparține inventatorului sau succesorului său în drepturi. Dacă inventatorul este salariat, dreptul asupra brevetului se stabilește conform legii Statului în care acesta este angajat; dacă nu se poate stabili în care Stat salariatul este angajat se va aplica legea



Statului pe teritoriul căruia se află întreprinderea angajatorului la care este angajat salariatul.

(2) Dacă două sau mai multe persoane au realizat o invenție, independent una de alta, dreptul asupra brevetului european aparține aceleia a cărei cerere de brevet european are data de depozit cea mai veche, cu condiția ca această primă cerere să fi fost publicată.

(3) În cadrul procedurilor în fața Oficiului European de Brevete, solicitantul este cel îndreptățit să exercite dreptul la brevetul european.

21. Articolul 61 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 61 - Cerere de brevet european depusă de o persoană neîndreptățită

(1) Dacă printr-o hotărâre judecătorească rămasă definitivă se recunoaște dreptul la obținerea unui brevet european unei persoane alta decât solicitantul, aceea persoană poate, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare:

a) să continue procedura referitoare la cererea de brevet european în locul solicitantului, ca pentru o cerere proprie;

b) să depună o nouă cerere de brevet european pentru aceeași invenție, sau

c) să ceară respingerea cererii de brevet european.

(2) Articolul 76, paragraful 1, se va aplica *mutatis mutandis* unei noi cereri de brevet european înregistrată conform paragrafului 1(b).

22. Articolul 65 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 65- Traducerea unui brevet european

(1) Orice Stat contractant poate, dacă brevetul european așa cum a fost acordat, amendat sau limitat de către Oficiul European de Brevete nu este redactat în una din limbile sale oficiale, prevedea ca titularul brevetului să transmită oficiului central de proprietate industrială al Statului respectiv o traducere a brevetului așa cum a fost el acordat, amendat sau limitat într-una din limbile sale oficiale, la alegere sau, în cazul în care Statul a prevăzut utilizarea unei anume limbi oficiale, în aceea limbă. Perioada pentru transmiterea traducerii se încheie la trei luni de la data publicării în Buletinul European de Brevete a mențiunii acordării, menținerii în forma amendată sau limitarea brevetului european, cu excepția cazului în care Statul respectiv



prevede o perioadă mai mare.

(2) Orice Stat Contractant care a adoptat prevederile ce decurg din paragraful 1 poate prevedea obligativitatea titularul brevetului de a plăti, în totalitate sau parțial, într-un termen stabilit de către respectivul Stat, costurile publicării unei astfel de traduceri.

(3) Orice Stat Contractant poate prevedea ca, în cazul în care prevederile adoptate în conformitate cu paragrafele 1 și 2 sunt nerespectate, brevetul European va fi considerat ca fiind nul ab initio în acel Stat.

23. Articolul 67 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 67-Drepturile conferite de o cerere de brevet european după publicare

(1) De la data publicării sale cererea de brevet european conferă solicitantului, în Statele Contractante desemnate în cerere, o protecție provizorie conform articolului 64.

(2) Fiecare Stat Contractant poate prevedea ca cererea de brevet european să nu confere o protecție conform art. 64. Totuși, protecția conferită de publicarea cererii de brevet european nu trebuie să fie mai redusă decât protecția conferită prin publicarea obligatorie a cererilor de brevet naționale neexaminată, prevăzută prin legea Statului respectiv. În orice caz, fiecare Stat Contractant va prevedea cel puțin ca de la data publicării cererii de brevet european solicitantul să poată pretinde despăgubirile corespunzătoare de la orice persoană care a folosit invenția în acest Stat în cazul în care, după legea națională, această persoană s-ar face vinovată de contrafacerea unui brevet național.

(3) Fiecare Stat Contractant care nu are ca limbă oficială limba în care se desfășoară procedurile, poate prevedea că protecția provizorie conform paragrafelor 1 și 2 va putea fi efectivă numai de la data la care traducerea revendicărilor în una din limbile sale oficiale, la alegerea solicitantului, sau dacă Statul respectiv a prevăzut folosirea unei anumite limbi oficiale:

a) a fost pusă la dispoziția publicului în condițiile prevăzute de legea națională, sau,

b) a fost comunicată acelei persoane care utilizează invenția în acest Stat.

(4) Efectele cererii de brevet european prevăzute la paragrafele 1 și 2 sunt anulate, dacă cererea de brevet european a fost retrasă, este considerată ca fiind retrasă sau a fost respinsă printr-o hotărâre rămasă



definitivă. Același lucru este valabil pentru efectele cererii de brevet european într-un Stat Contractant, a cărei desemnare a fost retrasă sau este considerată ca fiind retrasă.

24. Articolul 68 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 68 - Efectul revocării sau limitării brevetului european

Cererea de brevet european și brevetul rezultat vor fi considerate ca și cum, de la început, nu ar fi avut efectele specificate în Articolele 64 și 67, în măsura în care brevetul a fost revocat sau limitat în procedurile de opunere, limitare sau revocare.

25. Articolul 69 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 69 - Întinderea protecției

(1) Întinderea protecției conferite de brevetul european sau de cererea de brevet european este determinată de conținutul revendicărilor. Totuși, descrierea și desenele se vor folosi pentru interpretarea revendicărilor.

(2) În perioada până la eliberarea brevetului european, întinderea protecției conferite de cererea de brevet european este determinată de către revendicările conținute în cerere așa cum a fost ea publicată. Totuși, brevetul european așa cum a fost eliberat sau amendat în procedurile de opunere, limitare sau revocare va determina retroactiv protecția conferită de cererea de brevet europeană în măsura în care protecție respectivă nu este astfel extinsă.

26. Articolul 70 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 70 - Textul autentic al unei cereri de brevet european sau brevet European

(1) Textul unei cereri de brevet european sau un brevet european în limba procedurilor va fi textul autentic în orice proceduri ce au loc în fața Oficiului European de Brevete și în orice Stat Contractant.

(2) Dacă totuși cererea de brevet european a fost depusă într-o limbă care nu este o limbă oficială a Oficiului European de Brevete, acel text va fi cererea așa cum a fost ea depusă în înțelesul prezentei Convenții.



(3) Orice Stat Contractant poate prevedea că o traducere într-o limbă oficială a Statului respectiv, conform prezentei Convenții, este considerată în Statul respectiv ca fiind un text autentic cu excepția procedurilor de revocare, în cazul în care cererea de brevet european sau brevetul european în limba traducerii conferă o protecție care este mai redusă decât cea conferită de ea în limba procedurii.

(4) Orice Stat Contractant care adoptă o prevedere conform paragrafului 3:

a) trebuie să permită solicitantului sau titularului de brevet european să depună o traducere corectată a cererii de brevet european sau a brevetului european. Astfel de traducere corectată nu are nici un efect juridic până când nu sunt îndeplinite *mutatis mutandis* condițiile fixate de Statul contractant în baza articolului 65, paragraful 2 și articolului 67 paragraful 3.

b) poate prevedea că orice persoană care, în Statul respectiv, cu bună credință, aplică sau a făcut pregătiri efective și serioase pentru exploatarea invenției, fără ca aceasta să constituie o acțiune în contrafacere a cererii de brevet sau brevetului în textul traducerii inițiale poate, după ce traducerea corectată dobândește efect juridic, să continue aplicarea ei, în cadrul întreprinderii sale sau pentru nevoile ei, în mod gratuit.

27. Articolul 75 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 75 - Depunerea unei cereri de brevet european

(1) O cerere de brevet european poate fi depusă:

(a) La Oficiul European de Brevete, sau

(b) În cazul în care legea Statului Contractant permite, și ca urmare a Articolului 76, paragraf 1, la oficiul central de proprietate industrială sau altă autoritate competentă a respectivului Stat. Orice cerere astfel depusă va avea același efect ca și cum ar fi fost depusă la aceeași dată la Oficiul European de Brevete.

(2) Paragraful 1 nu interzice aplicarea prevederilor legale sau administrative care, în orice Stat Contractant:

(a) sunt valabile pentru invențiile care, datorită naturii obiectului lor, nu se pot comunica în străinătate fără aprobarea prealabilă a autorităților competente ale respectivului Stat, sau

b) prevăd ca fiecare cerere de brevet să fie depusă mai întâi la o autoritate națională, sau la o altă autoritate, cu condiția unei aprobări prealabile.



28. Articolul 76 se modifică și va avea următorul cuprins:**Articolul 76 - Cererile de brevet european divizionare**

(1) Orice cererea europeană divizionară se depune direct la Oficiul European de Brevete în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. Aceasta poate fi depusă numai pentru un obiect care nu se extinde peste conținutul cererii anterioare așa cum a fost ea depusă; dacă este îndeplinită această cerință se consideră că cererea divizionară a fost depusă la data de depozit a cererii inițiale și beneficiază de orice drept de prioritate al acesteia.

(2) Toate Statele Contractante desemnate în cererea anterioară la data depunerii cererii europene divizionare vor fi considerate a fi desemnate în cererea divizionară.

29. Articolul 77 se modifică și va avea următorul cuprins :**Articolul 77 - Transmiterea cererilor de brevet european**

(1) Oficiul central de proprietate industrială a unui Stat Contractant va transmite Oficiului European de Brevete orice cerere de brevet european depusă la el sau la orice altă autoritate competentă a aceluși Stat, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare.

(2) Orice cerere de brevet european al cărui obiect a fost considerat ca fiind secret nu va fi transmisă Oficiului European de Brevete.

(3) Orice cerere de brevet european care nu este transmisă Oficiului European de Brevete în termenul prevăzut va fi considerată ca fiind retrasă.

30. Articolul 78 va fi amendat urmând a fi citit după cum urmează:**Articolul 78 - Cerințele pe care trebuie să le îndeplinească cererea de brevet european**

(1) O cerere de brevet european trebuie conține:

(a) o cerere de eliberare a unui brevet european;

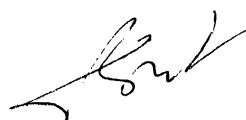
b) o descriere a invenției;

c) una sau mai multe revendicări;

d) desenele la care se fac referiri în descriere sau revendicări;

e) un rezumat,

și să îndeplinească condițiile prevăzute de Regulamentul de Aplicare.



(2) O cerere de brevet european este supusă unei taxe de înregistrare și unei taxe de cercetare documentară. În cazul în care taxa de cercetare documentară sau taxa de examinare nu sunt plătite în termenul prevăzut, cererea va fi considerată retrasă.

31. Articolul 79 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 79 -Desemnarea Statelor Contractante

(1) Toate Statele Contractante parte la prezenta Convenție la data înregistrării unei cereri de brevet european vor fi considerate ca fiind desemnate în cererea de eliberare a brevetului european.

(2) Desemnarea unui Stat Contractant poate fi supusă plății unei taxe de desemnare.

(3) Desemnarea unui Stat Contractant poate fi retrasă în orice moment până la eliberarea brevetului european.

32. Articolul 80 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 80 - Data de depozit

Data de depozit a unei cereri de brevet european este data la care toate cerințele prevăzute de Regulamentul de Aplicare sunt îndeplinite.

33. Articolul 86 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 86 - Taxele anuale pentru cererea de brevet european

(1) Taxele anuale pentru o cerere de brevet european vor fi plătite Oficiului European de Brevete în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. Aceste taxe sunt datorate pentru al treilea an calculat de la data depunerii cererii, precum și pentru fiecare an următor. În cazul în care taxele anuale nu sunt plătite în termen, cererea va fi considerată ca fiind retrasă.

(2) Obligația achitării taxelor anuale încetează odată cu plata taxei anuale datorată pentru anul în care este publicată eliberarea brevetului european.



34. Articolul 87 se modifică și va avea următorul cuprins:**Articolul 87 - Dreptul de prioritate**

(1) Orice persoană care a depus, conform prevederilor legale, în sau pentru

(a) orice Stat parte la Convenția de la Paris pentru Protecția Proprietății Industriale
sau

(b) orice Membru al Organizației Mondiale a Comerțului,
o cerere de brevet, model de utilitate sau certificat de utilitate, sau succesorul său în drepturi beneficiază, în scopul înregistrării unei cereri de brevet european pentru aceeași invenție, de un drept de prioritate pe un termen de 12 luni de la data înregistrării primei cereri.

(2) Dreptul de prioritate va fi dat de orice depozit care are valoarea unui depozit național reglementar, conform legislației naționale a Statului în care a fost constituit sau conform acordurilor bilaterale sau multilaterale, inclusiv prezenta Convenție.

(3) Printr-un depozit național reglementar se înțelege orice depozit care este suficient pentru a se stabili data la care a fost depusă cererea, evoluția ulterioară a cererii neavând nici o importanță.

(4) O cerere ulterioară este considerată ca fiind o primă cerere de la a cărei dată de depozit se calculează termenul de prioritate dacă se referă la același obiect ca al primei cereri anterioare, depusă în sau pentru același Stat, cu condiția ca la data de depozit a cererii ulterioare cererea anterioară să fi fost retrasă, abandonată sau refuzată, fără să fi fost făcută publică și fără să fi rămas să subziste drepturi asupra ei, precum și dacă ea nu a constituit baza pe care s-a revendicat deja un drept de prioritate. După aceea cererea anterioară nu mai poate servi ca bază pentru revendicarea unui drept de prioritate.

(5) Dacă prima înregistrare a fost făcută la o autoritate de proprietate industrială care nu face parte din Convenția de la Paris pentru Protecția Proprietății Industriale sau din Acordul privind constituirea Organizației Mondiale a Comerțului, paragrafele 1 până la 4 se vor aplica numai dacă respectiva autoritate, în conformitate cu o notificare a Președintelui Oficiului European de Brevete, recunoaște faptul că o primă înregistrare făcută la Oficiul European de Brevete dă naștere de un drept de prioritate supus condițiilor și având efectele echivalente celor prevăzute de Convenția de la Paris.



35. Articolul 88 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 88 - Revendicarea priorității

(1) Solicitantul care vrea să beneficieze de prioritatea unei cereri anterioare trebuie să depună o declarație de prioritate și orice alt document solicitat, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare.

(2) În cazul unei cereri de brevet european se pot revendica priorități multiple chiar dacă ele provin din State diferite. Dacă este cazul, se pot revendica priorități multiple pentru aceeași revendicare de brevet. Dacă sunt revendicate priorități multiple termenele care curg de la data priorității se calculează de la data de prioritate cea mai veche.

(3) Dacă se revendică una sau mai multe priorități pentru cererea de brevet european, atunci dreptul de prioritate acoperă doar acele elemente ale cererii de brevet european care sunt cuprinse în cererea sau în cererile a căror prioritate a fost revendicată.

(4) Dacă anumite elemente ale invenției pentru care se revendică prioritatea, nu sunt cuprinse în revendicările formulate în cererea anterioară, prioritatea poate fi totuși acordată cu condiția ca ansamblul format de documentele cererii anterioare să dezvăluie clar aceste elemente.

36. Articolul 90 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 90 - Examinarea depozitului și examinarea cerințelor formale

(1) Oficiul European de Brevete examinează, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare, dacă cererea îndeplinește condițiile pentru acordarea unei date de depozit.

(2) În cazul în care, urmare a examinării conform paragrafului 1, nu poate fi acordată o dată de depozit, cererea nu va fi tratată ca fiind o cerere de brevet european.

(3) În cazul în care o dată de depozit a fost acordată unei cereri de brevet european, Oficiul European de Brevete examinează, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare, dacă cerințele prevăzute de Articolele 14, 78 și 81 și, unde este cazul, Articolul 88, paragraf 1, și 133, paragraf 2, ca și orice alte cerințe prevăzute de Regulamentul de Aplicare, au fost îndeplinite.

(4) În cazurile în care, pe parcursul examinării conform paragrafelor 1 sau 3 Oficiul European de Brevete constată că există deficiențe care pot fi



corectate, va da solicitantului posibilitatea de a le corecta.

(5) Dacă orice deficiență constatată în examinarea conform paragrafului 3 nu este corectată, cererea de brevet european va fi respinsă. În cazurile în care deficiența constatată are ca obiect dreptul de prioritate, acest drept va fi pierdut pentru cererea respectivă.

37. Articolul 91 va fi abrogat.

38. Articolul 92 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 92 - Intocmirea raportului de cercetare documentară european

Oficiul European de Brevete, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare, întocmește și publică un raport de cercetare documentară european în raport cu cererea de brevet european pe baza revendicărilor și în legătură cu descrierea și eventualele desene existente.

39. Articolul 93 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 93 - Publicarea cererii de brevet european

(1) Oficiul European de Brevete publică cererea de brevet european cât de repede posibil:

(a) după expirarea unei perioade de 18 luni de la data depozitului sau, dacă a fost revendicată prioritatea, de la data priorității, sau

(b) la cererea solicitantului, înaintea expirării acestei date.

(2) În cazul în care hotărârea de eliberare a brevetului devine efectivă înaintea datei de expirare a perioadei la care face referire paragraful 1(a), cererea de brevet european este publicată simultan cu publicația fasciculului de brevet european.

40. Articolul 94 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 94 - Examinarea cererii de brevet european

(1) Oficiul European de Brevete, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare, examinează la cerere dacă cererea de brevet european și invenția la care se referă aceasta îndeplinesc cerințele prezentei Convenții. Cererea de examinare nu va fi considerată a fi înregistrată până la plata taxelor de examinare.



(2) În cazul în care, în termenul prevăzut, nu a fost făcută nici o cerere de examinare, cererea de brevet european va fi considerată a fi retrasă.

(3) Dacă, în cursul examinării, se constată că cererea sau invenția la care aceasta se referă nu îndeplinește cerințele prevăzute de prezenta Convenție, Divizia de Examinare va invita solicitantul, de câte ori va fi necesar, să înregistreze observațiile sale și, conform Articolului 123, paragraf 1, să modifice cererea.

(4) Dacă, în termenul prevăzut, solicitantul nu răspunde oricărei notificări transmisă de Comisia de Examinare, cererea va fi considerată ca retrasă.

41. Articolul 95 și 96 vor fi abrogate.

42. Articolul 97 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 97- Acordarea sau respingerea

(1) În cazul în care Divizia de Examinare este de părere că cererea de brevet european și invenția la care aceasta se referă îndeplinește cerințele prevăzute de prezenta Convenție, ea va decide acordarea brevetului european cu condiția ca toate cerințele prevăzute de Regulamentul de Aplicare să fie îndeplinite.

(2) În cazul în care Divizia de Examinare este de părere că cererea de brevet European sau invenția la care aceasta se referă nu îndeplinește cerințele prevăzute de această Convenție, ea va respinge cererea, exceptând cazul în care prezenta Convenția nu prevede o sancțiune diferită.

(3) Hotărârea de acordare a brevetului european va avea efect la data publicării în Buletinul European de Brevete a mențiunii acestei acordări.

43. Articolul 98 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 98 - Publicarea fasciculului de brevet European

Oficiul European de Brevete publică fasciculul de brevet european cât mai curând posibil după ce menționarea eliberării brevetului european a fost publicată în Buletinul European de Brevete.



44. Titlul Părții a V-a se modifică și va avea următorul cuprins:

PARTEA V
PROCEDURILE DE OPUNERE ȘI LIMITARE

45. Articolul 99 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 99 - Opunerea

(1) În termen de nouă luni de la publicarea mențiunii eliberării brevetului european în Buletinul European de Brevete orice persoană poate transmite Oficiului European de Brevete, o opunere la acel brevet, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. Opunerea nu va fi considerată ca fiind înregistrată decât după plata taxei de opunere.

(2) Opunerea la un brevet european va afecta acest brevet în toate Statele contractante în care acest brevet are efect.

(3) Oponenții, ca și titularul brevetului, vor fi parte la procedurile de opunere.

(4) Dacă o persoană face dovada că, în urma unei hotărâri judecătorești rămasă definitivă, este înscrisă în Registrul de Brevete al unui Stat Contractant în locul titularului precedent, această persoană, la cererea sa, trebuie să înlocuiască pe titularul precedent pentru Statul respectiv. Prin derogare de la art. 118, titularul precedent și persoana care face solicitarea nu trebuie considerați ca fiind titulari comuni, dacă nu cer amândoi aceasta.

46. Articolul 101 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 101 - Examinarea opunerii - Revocarea sau menținerea brevetului european

(1) Dacă opunerea este admisibilă, Divizia de opunere trebuie să examineze, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare, dacă cel puțin unul din motivele opunerii conform Articolului 100 prejudiciază menținerea brevetului european. Pe parcursul acestei examinări, Divizia de Opuneri invită părțile, de câte ori este necesar, să transmită observațiile lor privind comunicările care emană de la cealaltă parte sau emise de ea însăși.

(2) În cazul în care Divizia de Opunere este de părere că cel puțin unul din motivele opunerii prejudiciază menținerea brevetului european, ea revocă brevetul. În caz contrar, ea respinge opunerea.

(3) În cazul în care Divizia de Opunere este de părere că, luând în



considerare amendamentele aduse brevetului de către titular pe parcursul procedurilor de opunere, brevetul și invenția la care el se referă

(a) îndeplinește cerințele prezentei Convenții, ea decide menținerea brevetului amendat, cu condiția îndeplinirii condițiilor prevăzute de Regulamentul de Aplicare;

(b) nu îndeplinește cerințele prezentei Convenții, ea revocă brevetul.

47. Articolul 102 va fi abrogat.

48. Articolul 103 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 103 - Publicarea unui nou fascicul de brevet european

În cazul în care un brevet european este menținut așa cum a fost amendat conform Articolului 101, paragraf 3(a), Oficiul European de Brevete publică un nou fascicul al brevetului european într-un termen cât mai scurt de la publicarea mențiunii hotărârii de opunere în Buletinul Oficial de Brevete.

49. Articolul 104 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 104 - Cheltuieli

(1) Fiecare parte la procedurile de opunere suportă cheltuielile pe care le-a cauzat, cu excepția cazului în care Divizia de Opunere, din motive de echitate, stabilește, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare, o repartizare diferită a cheltuielilor.

(2) Procedura de fixare a cheltuielilor este prevăzută de Regulamentul de Aplicare.

(3) Orice decizie finală a Oficiului European de Brevete de fixare a valorii cheltuielilor referitoare la executarea ei în Statele Contractante, trebuie considerată ca fiind o decizie finală, luată de o instanță civilă a Statului pe al cărui teritoriu această executare trebuie îndeplinită. Verificarea unei astfel de decizii trebuie să fie limitată numai la autenticitatea ei.

50. Articolul 105 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 105 - Intervenția autorului prezumat al contrafacerii

(1) În conformitate cu Regulamentul de Aplicare orice terță parte poate



interveni, după expirarea perioadei de opunere, în procedurile de opunere, în cazul în care respectiva terță parte face dovada că

(a) a fost introdusă împotriva sa o acțiune în contrafacere bazată pe acest brevet, sau

(b) ca urmare a unei cereri a titularului de brevet de încetare a contrafacerii presupuse, terță parte a introdus o acțiune prin care să se constate că nu încalcă brevetul.

(2) O intervenția admisibilă va fi tratată ca și opunere.

51. După articolul 105 se introduc articole noi 105a, 105b și 105c cu următorul cuprins:

Articolul 105a - Cerere de limitare sau revocare

(1) La cererea titularului, brevetul european poate fi revocat sau limitat de o modificare a revendicărilor. Cererea este înregistrată la Oficiul European de Brevete în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. Cererea nu este considerată ca fiind depusă decât în momentul achitării taxelor de limitare sau revocare.

(2) Cererea nu poate fi înregistrată câtă vreme procedurile de opunere privind brevetul european nu sunt încheiate.

Articolul 105b - Limitarea sau revocarea brevetului European

(1) Oficiul European de Brevete examinează dacă cerințele prevăzute de Regulamentul de Aplicare referitoare la limitarea sau revocarea brevetului European au fost îndeplinite.

(2) În cazul în care Oficiul European de Brevete consideră că cererea de limitare sau revocare a brevetului european îndeplinește aceste cerințe, el va decide să limiteze sau să revoce brevetul european în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. În caz contrar, el respinge cererea.

(3) Decizia de limitare sau revocare a brevetului european se va aplica brevetului european în toate Statele Contractante pentru care acesta a fost eliberat. Ea va avea efect la data la care mențiunea hotărârii a fost publicată în Buletinul European de Brevete.

Articolul 105c - Publicarea fascicului amendat de brevet European

În cazul în care brevetul european este limitat conform Articolului 105b,



paragraf 2, Oficiul European de Brevete publică fasciculul amendat a brevetului european într-un termen cât mai scurt de la publicarea în Buletinul European de Brevete a mențiunii limitării.

52. Articolul 106 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 106 - Hotărâri susceptibile de apel

(1) Sunt susceptibile de apel hotărâri ale Secției de depozit, ale Diviziilor de examinare, ale Diviziilor de opunere și ale Diviziei juridice. Apelul are efect suspensiv.

(2) Împotriva unei hotărâri care nu încheie procedurile în ceea ce privește una din părți poate fi introdus apel doar împreună cu hotărârea finală, cu excepția cazului în care hotărârea permite un apel separat.

(3) Dreptul de a introduce un apel împotriva unei hotărâri referitoare la repartizarea sau fixarea cheltuielilor în procedurile de opunere poate fi restricționat de către Regulamentul de Aplicare.

53. Articolul 108 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 108 - Termenul și forma apelului

Apelul trebuie depus, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare, la Oficiul European de Brevete într-un termen de 2 luni de la data notificării hotărârii. Apelul trebuie să fie considerat ca fiind formulat decât după plata taxei de apel. În termen de 4 luni de la data notificării hotărârii, va fi depusă, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare, o declarație expunând motivele apelului.

54. Articolul 110 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 110 - Examinarea apelului

În cazul în care apelul este admisibil, Consiliul de Apel examinează dacă apelul este întemeiat. Examinarea apelului, se desfășoară conform prevederilor Regulamentului de Aplicare.

55. După articolul 112 se introduce un nou articol 112a cu următorul cuprins:



Articolul 112a - Cererea, prin petiție, de revizuire de către Consiliul Lărgit de Apel

(1) Orice parte la procedurile de apel afectată nefavorabil de hotărârea Consiliului de Apel poate înregistra o cerere prin care cere revizuirea hotărârii de către Consiliul Lărgit de Apel.

(2) Cererea de revizuire poate fi înregistrată numai pentru următoarele motivele:

(a) Un membru al Consiliului Lărgit de Apel a luat parte la luarea hotărârii nerespectând Articolul 24, paragraf 1 sau în ciuda faptului că a fost exclus ca urmare a unei hotărâri luate conform Articolului 24, paragraf 4;

(b) Consiliul de Apel a inclus o persoană care nu a fost numită ca membru al Consiliilor de Apel;

(c) a apărut o violare fundamentală a Articolului 113;

(d) pe parcursul procedurilor de apel a apărut orice alt viciu fundamental procedural definit în regulamentul de Aplicare; sau

(e) o faptă calificată ca infracțiune conform condițiilor prevăzute în Regulamentul de Aplicare ar fi avut un impact asupra hotărârii.

(3) Cererea de revizuire nu are efect suspensiv.

(4) Cererea de revizuire va fi înregistrată sub forma unei declarații motivate, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. În cazul în care se bazează pe paragraf 2(a) la (d), cererea este depusă într-un termen de două luni de la notificarea hotărârii Consiliului de Apel. În cazul în care se bazează pe paragraf 2(e), cererea este depusă în termen de două luni de la data constatării comiterii infracțiunii și în orice caz nu mai târziu de cinci ani de la notificarea hotărârii Consiliului de Apel. Cererea nu este considerată ca fiind depusă decât în momentul în care taxele stabilite nu au fost achitate.

(5) Consiliul Lărgit de Apel examinează cererea de revizuire în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. În cazul în care aceasta este întemeiată, Consiliul Lărgit de Apel casează hotărârea aflată în revizuire și dispune reluarea procedurilor în fața Consiliilor de Apel, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare.

(6) Orice persoană care, într-un Stat Contractant desemnat, a început cu bună-credință aplicarea sau a făcut pregătiri efective și serioase pentru aplicarea unei invenții care este subiectul unei cereri de brevet european publicat sau al unui brevet european, în perioada dintre hotărârea Consiliului de Apel aflată în revizuire și publicarea mențiunii hotărârii Consiliului Lărgit de Apel asupra cererii poate să continue aplicarea invenției numai în întreprinderea sa sau pentru necesitățile acesteia și fără a plăti vreo



despăgubire.

56. Articolul 115 se modifică și va avea următorul cuprins::

Articolul 115 - Observațiile terților

În procedurile ce au loc în fața Oficiului European de Brevete ca urmare a publicării cererii de brevet european, orice terță persoană, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare, poate prezenta observații referitoare la brevetabilitatea invenției la care cererea sau brevetul se referă. Aceea persoană nu va fi parte la proceduri.

57. Articolul 117 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 117 - Instrumentarea

(1) În procedurile ce se desfășoară în fața Oficiului European de Brevete mijloacele de instrumentare vor include următoarele:

- a) audierea părților;
- b) solicitarea de informații;
- c) prezentarea de documente;
- d) audierea martorilor;
- e) opinii ale experților;
- f) inspecția vizuală;
- g) declarații scrise sub prestare de jurământ.

(2) Procedura de instrumentare va fi prevăzută în Regulamentul de Aplicare.

58. Articolul 119 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 119 -Notificarea

Oficiul European de Brevete notifică din oficiu hotărârile, citațiile, adresele și alte comunicări, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. Notificările pot fi făcute, în cazul în care circumstanțe excepționale o impun, prin intermediul oficiilor centrale de proprietate industrială ale Statelor Contractante.

59. Articolul 120 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 120 - Termene



Regulamentul de Aplicare va specifica:

- (a) termenele care trebuie respectate în procedurile ce au loc în fața Oficiului European de Brevete și care nu sunt fixate de prezenta Convenție;
- (b) modul de calcul al termenelor și condițiile în care termenele pot fi prelungite;
- (c) durata minimă și maximă a termenelor stabilite de Oficiul European de Brevete.

60. Articolul 121 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 121 - Continuarea procedurii cererii de brevet european

(1) În cazul în care un solicitant, în cursul procedurii în fața Oficiului European de Brevete, nu reușește să respecte un termen, el poate cere continuarea procedurii cererii de brevet european.

(2) Oficiul European de Brevete aprobă cererea cu condiția ca cerințele prevăzute de Regulamentul de Aplicare să fie îndeplinite. În caz contrar, el respinge cererea.

(3) În cazul în care cererea este aprobată, consecințele legale ale imposibilității nerespectării termenului vor fi considerate a nu fi rezultat.

(4) Continuarea procedurii va fi exclusă în ceea ce privește termenele prevăzute de Articolul 87, paragraf 1, articolul 108 și Articolul 112a, paragraf 4, ca și termenele de solicitare a continuării procedurii sau repunere în drepturi. Regulamentul de Aplicare poate exclude continuarea procedurii pentru alte termene.

61. Articolul 122 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 122 - Repunerea în drepturi

(1) Solicitantul sau titularul de brevet european care, în ciuda atenției cuvenite conform circumstanțelor date, a fost în imposibilitatea de a respecta un termen față de Oficiul European de Brevete, va fi, la cerere, repus în drepturi dacă nerespectarea termenului respectiv, are drept consecință directă respingerea cererii de brevet european, sau a unei solicitări, sau considerarea cererii de brevet european ca fiind retrasă, sau revocarea brevetului european sau pierderea unui alt drept sau a unui mijloc de reparare.

(2) Oficiul European de Brevete va aproba cererea cu condiția ca prevederile paragrafului 1 și orice alte cerințe prevăzute de Regulamentul de



Implementare să fie îndeplinite. În caz contrar, el va respinge cererea.

(3) În cazul în care cererea este aprobată, consecințele legale ale nerespectării termenului vor fi considerate a nu fi rezultat.

(4) Repunerea în drepturi este exclusă în ceea ce privește termenul pentru solicitarea repunerii în drepturi. Regulamentul de Aplicare poate exclude repunerea pentru alte termene.

(5) Orice persoană care, într-un Stat Contractant desemnat, a început cu bună credință aplicarea invenției sau a făcut pregătiri efective și serioase pentru aplicarea unei invenții care este subiectul unei cereri de brevet european publicate sau al unui brevet european, în perioada cuprinsă între pierderea drepturilor la care s-a făcut referire în paragraful 1 și publicarea mențiunii de restabilire a acestor drepturi, poate să continue aplicarea invenției numai în întreprinderea sa sau pentru necesitățile acesteia și fără a plăti vreo despăgubire.

(7) Acest articol nu afectează dreptul unui Stat Contractant de a acorda repunerea în drepturi în privința termenelor prevăzute în prezenta Convenție și care trebuie respectate față de autoritățile acestui Stat.

62. Articolul 123 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 123 - Modificări

(1) O cerere de brevet european sau un brevet european poate fi amendat în procedurile în fața Oficiului European de Brevete, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. În orice caz, solicitantului i se va acorda cel puțin o posibilitate de a amenda cererea din propria inițiativă.

(2) O cerere de brevet european sau un brevet european nu poate fi amendat astfel încât să conțină un obiect care să depășească obiectul cererii inițiale, așa cum a fost ea depusă.

(3) Un brevet European nu poate fi amendat astfel încât să extindă protecția pe care o conferă.

63. Articolul 124 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 124 - Informații referitoare la stadiul tehnicii

(1) Oficiul European de Brevete poate, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare, invita solicitantul să furnizeze informații privind stadiul tehnicii luat în considerare în procedurile naționale sau regionale ale brevetelor și referitoare la o invenție la care cererea de brevet european se referă.



(2) În cazul în care solicitantul nu răspunde în termenul prevăzut unei invitații conform paragrafului 1, cererea de brevet european se consideră a fi retrasă.

64. Articolul 126 va fi abrogat

65. Articolul 127 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 127 - Registrul European de Brevete

Oficiul European de Brevete ține un registru denumit Registrul European de Brevete, în care sunt înscrise datele specificate de către Regulamentul de Aplicare. Nici o mențiune nu se va înregistra în Registrul European de Brevete anterior publicării cererii de brevet european. Registrul European de Brevete este deschis inspecției publice.

66. Articolul 128 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 128 - Accesul la documentele cererii de brevet

(1) Accesul la documentele cuprinse în cererile de brevet european, care încă nu au fost publicate, este permis numai cu acordul solicitantului.

(2) Persoana care demonstrează că solicitantul s-a folosit de cererea de brevet european pentru a acționa împotriva sa, poate să obțină consultarea dosarului înainte de publicării cererii de brevet și fără acordul solicitantului.

(3) În cazul publicării unei cereri divizionare europene sau a unei noi cereri de brevet european depusă în conformitate cu prevederile art.61 paragraful 1, orice persoană poate consulta dosarul cererii de brevet inițiale, înainte de publicarea acesteia și fără acordul solicitantului.

(4) După publicarea cererii de brevet european, actele referitoare la cerere și la brevetul european acordat pe baza acestei cereri, pot fi consultate la cerere, sub rezerva restricțiilor prevăzute în Regulamentul de Aplicare.

(5) Chiar și înainte de publicarea cererii de brevet european, Oficiul European de Brevete poate să comunice terților sau să publice date specifice menționate în Regulamentul de Aplicare.

67. Articolul 129 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 129 - Publicații periodice



Oficiului European de Brevete publică periodic:

(a) un Buletin European de Brevete, cuprinzând date a căror publicare este prevăzută de prezenta Convenție, Regulamentul de Aplicare sau de Președintele Oficiului European de Brevete;

(b) un Bulein Oficial cuprinzând comunicări și informații de ordin general provenind de la Președintele Oficiului European de Brevete, cât și orice alte informații referitoare la prezenta Convenție sau la aplicarea ei.

68. Articolul 130 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 130 - Schimbul de informații

(1) Exceptând cazul în care prezenta Convenție sau legile naționale au prevederi diferite, Oficiul European de Brevete și oficiul central de proprietate industrială al oricărui Stat Contractant vor comunica, la cerere, unul altuia orice informații utile referitoare la cererile de brevet sau brevetele Europene sau naționale sau orice proceduri referitoare la ele.

(2) Paragraful 1 se aplică schimbului de informații pe baza unor acorduri de lucru între Oficiul European de Brevete și

(a) oficiilor centrale de proprietate industrială ale altor State;

(b) orice organizație interguvernamentală însărcinată cu eliberarea brevetelor;

c) orice altă organizație.

(3) Comunicările informațiilor făcute în conformitate cu paragraful 1 și paragraful 2, a) și b), nu sunt supuse restricțiilor prevăzute în art.128. Consiliul de Administrație poate să decidă că, comunicările realizate în conformitate cu paragraful 2 c) nu sunt supuse restricțiilor prevăzute în art.128, cu condiția ca organizația în cauză să considere informațiile comunicate ca fiind confidențiale, până la data publicării cererii de brevet european.

69. Articolul 133 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 133 - Principii generale referitoare la reprezentare

(1) Sub rezerva prevederilor paragrafului 2, nici o persoană nu este obligată să fie reprezentată printr-un mandatar în cadrul procedurilor stabilite de prezenta Convenție.

(2) Persoanele fizice sau juridice care nu au domiciliul sau sediul într-un



Stat Contractant trebuie să fie reprezentate de un mandatar autorizat și să acționeze prin intermediul acestuia în toate procedurile prevăzute de prezenta Convenție, altele decât depunerea unei cereri de brevet european; Regulamentul de Aplicare mai poate prevedea și alte excepții.

(3) Persoanele fizice sau juridice cu domiciliul sau sediul într-un Stat Contractant pot fi reprezentate, în oricare din procedurile stabilite prin prezenta Convenție, de un angajat ce nu trebuie să fie un mandatar autorizat, dar care are nevoie de o împuternicire în acest sens conform Regulamentului de Aplicare. Regulamentul de Aplicare poate să prevadă dacă și în ce condiții un angajat al unei astfel de persoane juridice poate să reprezinte și alte persoane juridice cu sediul pe teritoriul unui Stat Contractant și care au relații de natură economică cu prima persoană juridică.

(4) Prin Regulamentul de Aplicare pot fi fixate dispoziții speciale referitoare la reprezentarea comună a părților acționând în comun.

70. Articolul 134 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 134 - Reprezentarea în fața Oficiului European de Brevete

(1) Reprezentarea profesională a persoanelor fizice sau juridice în procedurile stabilite de prezenta Convenție, poate fi efectuată doar de mandatarii autorizați ale căror nume apar pe o listă ținută în acest scop de Oficiul European de Brevete.

(2) Orice persoană fizică care

- (a) are naționalitatea unuia din Statele Contractante,
- b) are sediul sau un loc de muncă într-un Stat Contractant și,
- c) a trecut examenul european de calificare.

poate fi înscrisă pe lista mandatarilor autorizați.

(3) Într-o perioadă de un an de la data la care aderarea unui Stat la prezenta Convenție intră în vigoare se poate solicita înscrierea în listă și de către, orice persoană fizică care:

- (a) are naționalitatea unui Stat Contractant,
- (b) are sediul sau un loc de muncă în Statul Contractant sau care a aderat la Convenție și

(c) are dreptul să reprezinte persoane fizice sau juridice în materie de brevete în fața oficiului central de proprietate industrială al aceluși Stat. În cazul în care un astfel de drept nu este condiționat de o calificare profesională în domeniu, persoana trebuie să fi acționat în domeniu în acel Stat pe o perioadă de minimum cinci ani.



(4) Înscrierea va fi efectuată la cerere, însoțită de certificate care să specifice faptul că condițiile prevăzute de paragrafele 2 sau 3 sunt îndeplinite.

(5) Persoanele ale căror nume apar pe lista mandatarilor autorizați vor fi îndreptățite să-și exercite profesiunea în toate procedurile stabilite de prezenta Convenție.

(6) Pentru a acționa ca mandatar autorizat, orice persoană al cărei nume apare pe lista conform paragrafului 1, este îndreptățită să-și stabilească un sediu în oricare Stat Contractant în care operează prevederile prezentei Convenții, ținând cont de Protocolul privind Centralizarea anexat la această Convenție. Autoritățile Statului respectiv pot retrage în anumite cazuri această autorizație doar în aplicarea prevederilor legale adoptate în scopul protecției securității publice și a ordinii de drept. Înainte de adoptarea unei astfel de măsuri Președintele Oficiului European de Brevete trebuie să fie consultat.

(7) Președintele Oficiului European de Brevete poate aproba excepții de la:

(a) cerințele paragrafelor 2(a) sau 3(a) în circumstanțe speciale;

(b) cerințele paragrafului 3(c), a doua propunere, dacă solicitantul face dovada că a obținut calificarea necesară într-un alt mod.

(8) Reprezentarea în procedurile stabilite de prezenta Convenție poate fi asumată, în aceeași manieră ca și mandatarul autorizat, de orice avocat autorizat într-un Stat Contractant și având un sediu în acel Stat, în măsura în care el este îndreptățit în Statul respectiv să acționeze ca mandatar autorizat în materie de brevete de invenție. Paragraful 6 se aplică mutatis mutandis.

71. După Articolul 134 se introduce un nou Articol 134a cu următorul cuprins:

Articolul 134a - Institutul de Mandatari Autorizați în fața Oficiului European de Brevete

(1) Consiliul de Administrație va fi competent să adopte și amendeze prevederile referitoare la:

(a) Institutul de Mandatari Autorizați în fața Oficiului European de Brevete, numit în continuare Institut;

(b) calificarea și pregătirea necesară unei persoane pentru a fi acceptată la examinarea de calificare Europeană și instrumentarea unei astfel de examinări;

(c) orice putere disciplinară exercitată de către Institut sau Oficiul European de Brevete în probleme legate de mandatari autorizați;

(d) obligația confidențialității a mandatarilor autorizați și privilegiul, rezultând

din dezvăluirea din cadrul procedurilor în fața Oficiului European de Brevete, referitor la comunicările dintre mandatarul autorizat și clientul său sau orice altă persoană.

(2) Orice persoană introdusă pe lista mandatarilor autorizați la care face referire Articolul 134, paragraf 1, va fi membru al Institutului.

72. Articolul 135 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 135 -Cererea de începere a procedurii naționale

(1) Oficiul central de proprietate industrială a unui Stat Contractant desemnat va aplica, la cererea solicitantului sau titularului unui brevet european, procedura de eliberare a unui brevet național, în următoarele cazuri:

a) dacă cererea de brevet european este considerată retrasă conform art.77 paragraful 3;

b) în alte cazuri prevăzute de legislația națională în care cererea de brevet european a fost, conform prezentei Convenții, respinsă sau retrasă, sau este considerată ca fiind retrasă, sau dacă brevetul european a fost revocat.

(2) În cazul la care face referire paragraful 1(b) cererea de transformare este depusă la oficiul central de proprietate industrială la care cererea de brevet european a fost înregistrată. Respectivul oficiu, sub rezerva prevederilor securității naționale, transmite cererea direct oficiilor centrale de proprietate industrială ale statelor Contractante specificate în cerere.

(3) În cazurile la care face referire paragraful 1(b), cererea de transformare este înaintată Oficiului European de Brevete în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. Ea nu va fi considerată ca fiind înregistrată până la plata taxelor de transformare. Oficiul European de Brevete va transmite cererea oficiilor centrale de proprietate industrială ale Statelor Contractante specificate în cerere.

(4) Efectul cererii de brevet european la care face referire Articolul 66 încetează în cazul în care cererea de transformare nu este înaintată în termenul prevăzut.

73. Articolul 136 se abrogă.

74. Articolul 137 se modifică și va avea următorul cuprins:

Art.137 - Condiții formale privind transformarea



(1) Pentru o cerere de brevet european transmisă în conformitate cu art.135, paragraf 2 sau 3, nu se vor pretinde condițiile formale ale legislației naționale care sunt diferite de cele impuse de prezenta Convenție sau depășesc cerințele prevăzute de prezenta Convenție.

(2) Orice oficiu central de proprietate industrială la care se transmite cererea de brevet european poate pretinde ca solicitantul, în nu mai puțin de două luni:

- a) să plătească taxa de înregistrare națională;
- b) să depună traducerea, într-una din limbile oficiale ale Statului respectiv, a textului original al cererii, și, dacă e cazul, a textului modificat în cursul procedurilor desfășurate în fața Oficiului European de Brevete pe care solicitantul dorește să o supună procedurii naționale.

75. Articolul 138 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 138 - Revocarea brevetelor europene

(1) Sub rezerva Articolului 139, un brevet european poate fi revocat, cu efect numai într-un Stat Contractant, pe motiv că:

(a) obiectul brevetului european nu este brevetabil conform Articolelor 52 la 57;

(b) brevetul european nu dezvăluie invenția de o manieră suficient de clară și completă pentru a fi realizată de un specialist în domeniu;

(c) obiectul brevetului european se extinde dincolo de conținutul cererii așa cum a fost ea înregistrată sau, dacă brevetul a fost eliberat pentru o cerere divizionară sau o cerere nouă înregistrată conform Articolului 61, dincolo de conținutul cererii anterioare așa cum a fost depusă;

(d) protecția conferită de brevetul european a fost extinsă; sau

(e) titularul brevetului European nu este îndreptățit conform Articolului 60, paragraf 1;

(2) În cazul în care motivele revocării afectează numai în parte brevetul european, brevetul va fi limitat prin amendarea corespunzătoare a revendicărilor și revocat în parte.

(3) În procedurile în fața instanței sau autorității competente referitoare la validitatea brevetului european, titularul brevetului va avea dreptul să-și limiteze brevetul prin modificarea revendicărilor. Brevetul astfel limitat va constitui baza procedurilor.



76. Articolul 140 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 140 -Modele de utilitate și certificate naționale de utilitate

Articolele 66, 124, 135, 137 și 139 se aplică modelelor și certificatelor de utilitate și cererilor de modele de utilitate și certificatelor de utilitate înregistrate sau depuse în Statele Contractante a căror legislație conține prevederi referitoare la astfel de modele sau certificate.

77. Articolul 141 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 141 -Taxe anuale pentru brevetul european

(1) Taxele anuale pentru un brevet european pot fi percepute numai pentru anii care urmează anului stabilit la articolul 86, paragraf 2.

(2) Orice taxe anuale scadente în cele două luni de la data la care a fost publicată mențiunea acordării brevetului european, se consideră valabil plătită dacă această plată s-a efectuat în cadrul termenului menționat. Nu se va percepe nici o taxă suplimentară în baza unei reglementări naționale.

78.După Articolul 149 se introduce un nou Articol 149a:

Articolul 149a - Alte acorduri între Statele Contractante

(1) Nici o prevedere a prezentei Convenții nu va fi de natură a limita dreptul unora sau al tuturor Statelor Contractante de a încheia acorduri speciale referitoare la orice probleme privind cererile de brevet european sau brevete europene care, conform prezentei Convenții, sunt obiectul și guvernate de legile naționale, cum ar, în particular,

(a) un acord instituind o instanță de brevet european comună Statelor Contractante parte la ea;

(b) un acord instituind ca o entitate comună Statelor Contractante parte la el care să furnizeze, la cererea instanțelor sau autorităților cvasi-judiciare naționale, opinii asupra problemelor legate de legea Europeană sau legile de brevete naționale armonizate;

(c) un acord conform căruia Statele Contractante parte la el se dispensează parțial sau total de traducerea brevetelor europene conform Articolului 65;

(d) un acord conform căruia Statele Contractante parte la el prevăd că traducerea brevetelor Europene conform cerințelor Articoluli 65 pot fi

înregistrate și publicate de către Oficiul European de Brevete.

(2) Consiliul de Administrație va avea competența de a decide că:

(a) membrii Consiliilor de Apel sau ai Consiliului Lărgit de Apel pot notifica o acțiune instanțelor de brevet european sau unei entități comune și lua parte în proceduri în fața respectivei instanțe sau entități în conformitate cu orice astfel de acord;

(b) Oficiul European de Brevete poate asigura entității comune personal, sediu și echipament în măsura în care acestea îi sunt necesare pentru îndeplinirea funcțiilor sale iar cheltuielile respectivei entități sunt suportate total sau parțial de către Organizație.

79. Partea X-a a Convenției se modifică și va avea următorul cuprins:

Partea a X-a

CERERILE INTERNAȚIONALE ÎN SENSUL TRATATULUI DE COOPERARE ÎN DOMENIUL BREVETELOR - CERERILE EURO-PCT

Articolul 150 - Aplicarea Tratatului de Cooperare în Domeniul Brevetelor

(1) Tratatul de Cooperare în Domeniul Brevetelor din 19 Iunie 1970, numit în cele ce urmează PCT, se aplică în conformitate cu prevederile prezentei Părți.

(2) Cererile internaționale înregistrate pe calea PCT pot constitui obiectul procedurilor în fața Oficiului European de Brevete. În asemenea proceduri se aplică, prevederile PCT și a Regulamentului său și se completează cu prevederile prezentei Convenții. În caz de conflict vor prevala prevederile PCT sau ale Regulamentului său.

Articolul 151 - Oficiul European de Brevete - Oficiu receptor

Oficiul European de Brevete va acționa ca Oficiu receptor în sensul PCT, în conformitate cu Regulamentul de Aplicare. Articolul 75, paragraf 2 se va aplica mutatis mutandis.



Articolul 152 - Oficiul European de Brevete - Administrație însărcinată cu cercetarea documentară internațională sau Administrație însărcinată cu examinarea preliminară internațională

Oficiul European de Brevete va acționa ca Administrație însărcinată cu cercetarea documentară internațională și Administrație însărcinată cu examinarea preliminară internațională în sensul PCT, în conformitate cu un acord încheiat între Organizație și Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale, pentru solicitanții care sunt rezidenți sau cetățeni ai unei Stat Contractant la prezenta Convenție. Acest acord poate prevedea ca Oficiul European de Brevete să acționeze de asemenea și pentru alți solicitanți.

Articolul 153 -Oficiul European de Brevete ca oficiu desemnat sau oficiu ales

(1) Oficiul European de Brevete va fi:

(a) oficiu desemnat pentru orice Stat Contractant la prezenta Convenție pentru care PCT este în vigoare, care este desemnat în cererea internațională și pentru care solicitantul dorește să obțină brevet european, și

(b) oficiu ales dacă solicitantul a ales un Stat desemnat ca urmare a (a).

(2) O cerere internațională pentru care Oficiul European de Brevete este oficiu desemnat sau ales, și căreia i-a fost atribuită o dată internațională de depozit, va fi echivalentă unei cereri europene obișnuite (cerere Euro-PCT).

(3) Publicarea internațională a cererii Euro-PCT în una din limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete va înlocui publicarea cererii de brevet european și va fi menționată în Buletinul European de Brevete.

(4) În cazul în care cererea Euro-PCT este publicată în altă limbă, va fi înregistrată la Oficiul European de Brevete o traducere în una din limbile oficiale ale acestuia, care se va publica. Conform Articolului 67, paragraf 3, protecția provizorie conform Articolului 67, paragrafele 1 și 2, va fi efectivă de la data publicării.

(5) Cererea Euro-PCT va fi tratată ca și cerere de brevet european și va fi considerată ca făcând parte din stadiul tehnicii conform Articolului 54, paragraf 3, dacă condițiile prevăzute de paragraful 3 sau 4 precum și cele din Regulamentul de Aplicare sunt îndeplinite.

(6) Raportul de cercetare-documentară internațională întocmit pentru cu cererea Euro-PCT sau declarația care îl înlocuiește pe acesta, ca și publicarea lor internațională, vor înlocui raportul de cercetare-documentară european ca și menționarea publicării sale în Buletinul European de Brevete.



(7) Un raport suplimentar de cercetare-documentară european se întocmește pentru cererea Euro-PCT conform paragrafului 5. Consiliul de Administrație poate decide renunțarea la raportul suplimentar de cercetare-documentară sau reducerea taxei de cercetare documentară.

80. Articolele 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162 și 163 se abrogă.

81. Articolul 164 se modifică și va avea următorul cuprins:

Articolul 164 - Regulamentele de Aplicare și Protocoalele

(1) Regulamentul de Aplicare, Protocolul asupra Recunoașterii, Protocolul asupra Privilegiilor și Imunităților, Protocolul asupra Centralizării, Protocolul asupra Interpretării Articolului 69 și Protocolul de Completare a Personalului fac parte integrantă din prezenta Convenție.

(2) În caz de conflict între prevederile acestei Convenții și cele ale Regulamentelor de Aplicare, vor prevala prevederile prezentei Convenții.

82. Articolul 167 se abrogă.

ARTICOLUL 2 - PROTOCOALE

1. Protocolul asupra interpretării articolului 69 al Convenției Brevetului European se modifică după cum urmează:

PROTOCOL ASUPRA INTERPRETĂRII ARTICOLULUI 69

Articolul 1 - Principii Generale

Articolul 69 nu se interpretează în sensul că întinderea protecției conferite de un brevet european trebuie înțeleasă ca fiind definită de înțelesul strict, literal al formulării folosite în revendicări, descrierea și desenele fiind utilizate doar în scopul rezolvării vreunei ambiguități regăsite în revendicări. Acesta nu trebuie nici interpretat în sensul că revendicările servesc doar ca linii directoare și că protecția efectivă se poate extinde la ceea ce deținătorul brevetului a avut în vedere, din considerațiile asupra descrierii și desenelor



făcute de către o persoană specializată în domeniu.

Articolul 2 - Echivalenți

În scopul determinării întinderii protecției conferite de brevetul european, se dă atenția cuvenită oricărui element care este echivalent cu un element specificat în revendicări.

2. Următorul Protocol se anexează Convenției Brevetului European ca parte integrantă a acesteia:

PROTOCOL ASUPRA COMPLETĂRII PERSONALULUI OFICIULUI EUROPEAN DE BREVETE DIN HAGA (PROTOCOL ASUPRA COMPLETĂRII PERSONALULUI)

Organizația Europeană de Brevete asigură ca proporția posturilor Oficiului European de Brevete desemnate pentru punctul de lucru din Haga, așa cum este definită în planul de instituire și în tabelul posturilor din 2000 să rămână neschimbată substanțial. Orice schimbare în numărul posturilor desemnate pentru punctul de lucru din Haga, care are ca rezultat devierea de la acea proporție cu mai mult de zece procente, ce se dovedește a fi necesară pentru funcționarea corespunzătoare a Oficiului European de Brevete, face obiectul unei decizii a Consiliului de Administrație al Organizației în baza propunerii Președintelui Oficiului European de Brevete după consultarea cu Guvernele Republicii Federale a Germaniei și Regatului Olandei.

3. Secțiunea I a Protocolului asupra Centralizării se modifică după cum urmează:

PROTOCOL ASUPRA CENTRALIZĂRII SISTEMULUI EUROPEAN DE BREVETE ȘI ASUPRA INTRODUCERII ACESTUIA (PROTOCOL ASUPRA CENTRALIZĂRII)

Secțiunea I

(1) (a) Odată cu intrarea în vigoare a Convenției, Statele parte la aceasta, care sunt de asemenea membre ale Institutului Internațional de Brevete instituit prin Acordul de la Haga din 6 iunie 1947 iau toate măsurile necesare pentru a asigura transferul tuturor activelor și pasivelor și al tuturor



membrilor personalului Institutului Internațional de Brevete, la Oficiul European de Brevete, nu mai târziu de data indicată în Articolul 162, paragraful 1, al Convenției. Un astfel de transfer se face printr-un acord între Institutul Internațional de Brevete și Organizația Europeană de Brevete. Statele de mai sus și celelalte State parte la Convenție iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că acest acord va fi implementat nu mai târziu de data indicată în Articolul 162, paragraful 1, al Convenției. Odată cu implementarea acordului, acele State Membre ale Institutului Internațional de Brevete care sunt de asemenea parte la Convenție, se angajează și să înceteze participarea lor la Acordul de la Haga.

(b) Statele parte la Convenție iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că toate activele și pasivele și toți membrii personalului Institutului Internațional de Brevete sunt preluate în cadrul Oficiului European de Brevete în concordanță cu acordul la care se referă în sub-paragraful (a). După implementarea aceluiași acord, sarcinile care revin Institutului Internațional de Brevete la data la care Convenția este deschisă pentru semnare, și în special cele îndeplinite față de statele sale membre, indiferent dacă ele devin sau nu parte la Convenție, și sarcini pe care aceștia le-a asumat la data intrării în vigoare a Convenției față de state care, la acea dată sunt atât membre ale Institutului Internațional de Brevete cât și parte la Convenție, sunt preluate de Oficiul European de Brevete. În plus, Consiliul De Administrație al Organizației Europene de Brevete poate atribui Oficiului European de Brevete și alte sarcini în domeniul cercetării documentare.

c) Obligațiile de mai sus se aplică, *mutatis mutandis* sub-oficiului instituit prin Acordul de la Haga în condițiile stabilite în acordul dintre Institutul Internațional de Brevete și Guvernul Statului Contractant în cauză. Acest Guvern prin prezenta se obligă să încheie un nou acord cu Organizația Europeană de Brevete în locul celui deja încheiat cu Institutul Internațional de Brevete, să armonizeze punctele referitoare la organizarea, operarea și finanțarea sub-oficiului cu prevederile prezentului Protocol.

(2) Sub rezerva prevederilor Secțiunii III, Statele parte la Convenție, în numele oficiilor lor centrale de proprietate industrială, renunță în favoarea Oficiului European de Brevete la orice activități ca Autorități Internaționale de Cercetare Documentară în cadrul Tratatului de Cooperare în domeniul Brevetelor de la data indicată în Articolul 162, paragraful 1, al Convenției.

(3) (a) Un sub-oficiu al Oficiului European de Brevete se înființează în Berlin de la data indicată în Articolul 162, paragraful 1, al Convenției. Acesta va



opera sub direcția filialei din Haga.

(b) Consiliul de Administrație determină sarcinile care urmează să fie atribuite sub-oficiului din Berlin în lumina considerațiilor generale și a cerințelor Oficiului European de Brevete.

c) Cel puțin la începutul perioadei care urmează lărgirii progresive a domeniului de activitate a Oficiului European de Brevete, volumul de lucru repartizat acelui sub-oficiu trebuie să fie suficient pentru a permite ca personalul examinator din Anexa de la Berlin a Oficiului German de Brevete, așa cum se prezintă acesta la data la care Convenția este deschisă pentru semnare, să fie angajat în totalitate.

(d) Republica Federală a Germaniei suportă toate costurile suplimentare efectuate de Organizația Europeană de Brevete pentru înființarea și funcționarea sub-oficiului din Berlin.

ARTICOLUL 3 - NOUL TEXT AL CONVENȚIEI

(1) Consiliul de Administrație al Organizației Europene de Brevete este autorizat prin prezenta să alcătuiască, la propunerea Președintelui Oficiului European de Brevete, un nou text al Convenției Brevetului European. În noul text, formularea prevederilor Convenției trebuie aliniată, acolo unde este necesar, în cele trei limbi oficiale. Prevederile Convenției pot fi de asemenea renumerotate consecutiv, și referirile la alte prevederi ale Convenției pot fi modificate în concordanță cu noua numerotare.

(2) Consiliul de Administrație adoptă noul text al Convenției cu o majoritate de trei sferturi dintre Statele Contractante care sunt reprezentate și votează. La adoptarea sa, noul text al Convenției devine parte integrantă a prezentului Act de Revizuire.

ARTICOLUL 4 - SEMNAREA ȘI RATIFICAREA

(1) Prezentul Act de Revizuire este deschis spre semnare de către Statele Contractante la Oficiul European de Brevete din München până la 1 septembrie 2001.

(2) Prezentul Act de Revizuire face obiectul ratificării; instrumentele ratificării se depun la Guvernul Republicii Federale a Germaniei.

ARTICOLUL 5 - ADERAREA

(1) Prezentul Act de Revizuire este deschis, până la intrarea sa în



vigoare, spre aderarea Statelor Contractante ale Convenției și a Statelor care ratifică Convenția sau aderă la aceasta.

(2) Instrumentele aderării se depun la Guvernul Republicii Federale a Germaniei.

ARTICOLUL 6 - APLICAREA PROVIZORIE

Articolul 1, punctele 4-6 și 12-15, Articolul 2, punctele 2 și 3 și Articolele 3 și 7 ale prezentului Act de Revizuire se aplică provizoriu.

ARTICOLUL 7 - PREVEDERI TRANZITORII

(1) Versiunea revizuită a Convenției se aplică tuturor cererilor de brevete europene depuse după intrarea sa în vigoare, precum și tuturor brevetelor acordate cu privire la astfel de cereri de brevete. Ea nu se aplică brevetelor europene deja acordate la data intrării sale în vigoare, sau cererilor de brevete europene pendinte la acea dată, în cazul în care nu se decide altfel de către Consiliul de Administrație al Organizației Europene de Brevete.

(2) Consiliul de Administrație al Organizației Europene de Brevete ia o decizie în conformitate cu paragraful 1 nu mai târziu de 30 iunie 2001, cu o majoritate de trei sferturi dintre Statele Contractante care sunt reprezentate și votează. O astfel de decizie devine parte integrantă a prezentului Act de Revizuire.

ARTICOLUL 8 - INTRAREA ÎN VIGOARE

(1) Textul revizuit al Convenției Brevetului European intră în vigoare la doi ani după ce al cincisprezecelea Stat Contractant a depus instrumentul său de ratificare sau aderare, sau în prima zi a celei de-a treia luni care urmează după depunerea instrumentului de ratificare sau aderare de către Statul Contractant, care ia această măsură ultimul dintre toate Statele Contractante, dacă aceasta are loc mai devreme.

(2) După intrarea în vigoare a textului revizuit al Convenției, textul valabil până la acea dată încetează a mai fi aplicat.

ARTICOLUL 9 - TRANSMITEREA ȘI NOTIFICĂRILE

(1) Guvernul Republicii Federale a Germaniei întocmește copii certificate conforme ale prezentului Act de Revizuire și le transmite guvernelor Statelor Contractante și statelor apte să adere la Convenția Brevetului European conform Articolului 166, paragraful 1.

(2) Guvernul Republicii Federale a Germaniei notifică guvernele la



care se face referire în paragraful 1, referitor la:

- (a) depunerea oricărui instrument de ratificare sau aderare;
- (b) data intrării în vigoare a prezentului Act de Revizuire.

DREPT MĂRTURIE PENTRU ACEASTA, Plenipotențiarii autorizați, după ce și-au prezentat puterile lor depline, constatate a fi în forma bună și cuvenită, semnează prezentul Act de Revizuire.

ÎNCHEIAT la München, în această a douăzecișinoua zi din noiembrie două mii, într-un singur original în limbile engleză, franceză și germană, toate cele trei texte fiind în mod egal autentice. Prezentul text original se depune în arhivele Republicii Federale a Germaniei.

*Traducere autorizată
din limba engleză*

